



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

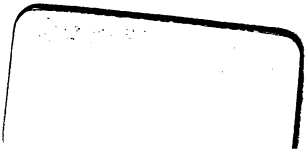
1273.61

WELLS

—
ENGLISH-ESKIMO AND
ESKIMO-ENGLISH VOCABU-
LARIES



HARVARD
COLLEGE
LIBRARY



[Whole Number 1

BUREAU OF EDUCATION
CIRCULAR OF INFORMATION NO. 2, 1890

1273.61

ENGLISH-ESKIMO AND ESKIMO-ENGLISH
VOCABULARIES

COMPILED BY

ENSIGN ROGER WELLS, JR., U. S. N.

AND

INTERPRETER JOHN W. KELLY

PRECEDED BY ETHNOGRAPHICAL MEMORANDA CONCERNING THE ARCTIC
ESKIMOS IN ALASKA AND SIBERIA, BY JOHN W. KELLY



WASHINGTON
GOVERNMENT PRINTING OFFICE
1890



5

United States —

[Whole Number 165]

^ BUREAU OF EDUCATION
CIRCULAR OF INFORMATION NO. 2, 1890

©

ENGLISH-ESKIMO AND ESKIMO-ENGLISH VOCABULARIES //

COMPILED BY

ENSIGN ROGER WELLS, Jr., U. S. N.

AND

INTERPRETER JOHN W. KELLY

PRECEDED BY ETHNOGRAPHICAL MEMORANDA CONCERNING THE ARCTIC
ESKIMOS IN ALASKA AND SIBERIA, BY JOHN W. KELLY



WASHINGTON
GOVERNMENT PRINTING OFFICE
1890

44

1273.61

MAY 12 1885

Capt. Henry S. Peckin

HARVARD
UNIVERSITY
LIBRARY
JAN 28 1974

LETTER OF TRANSMITTAL.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR,
BUREAU OF EDUCATION,
Washington, D. C., March 10, 1890.

SIR: I have the honor to transmit herewith an English-Eskimo vocabulary of 11,318 words, and to recommend the publication of 10,000 copies as a hand-book for the Alaskan teachers.

The introductory note by Lieut. Commander Charles H. Stockton, of the U. S. S. *Thetis*, to whose intelligent foresight the preparation of the work is due, and to whom this Office is indebted for the gift of the manuscript, explains the sources of the material and the circumstances of the compilation.

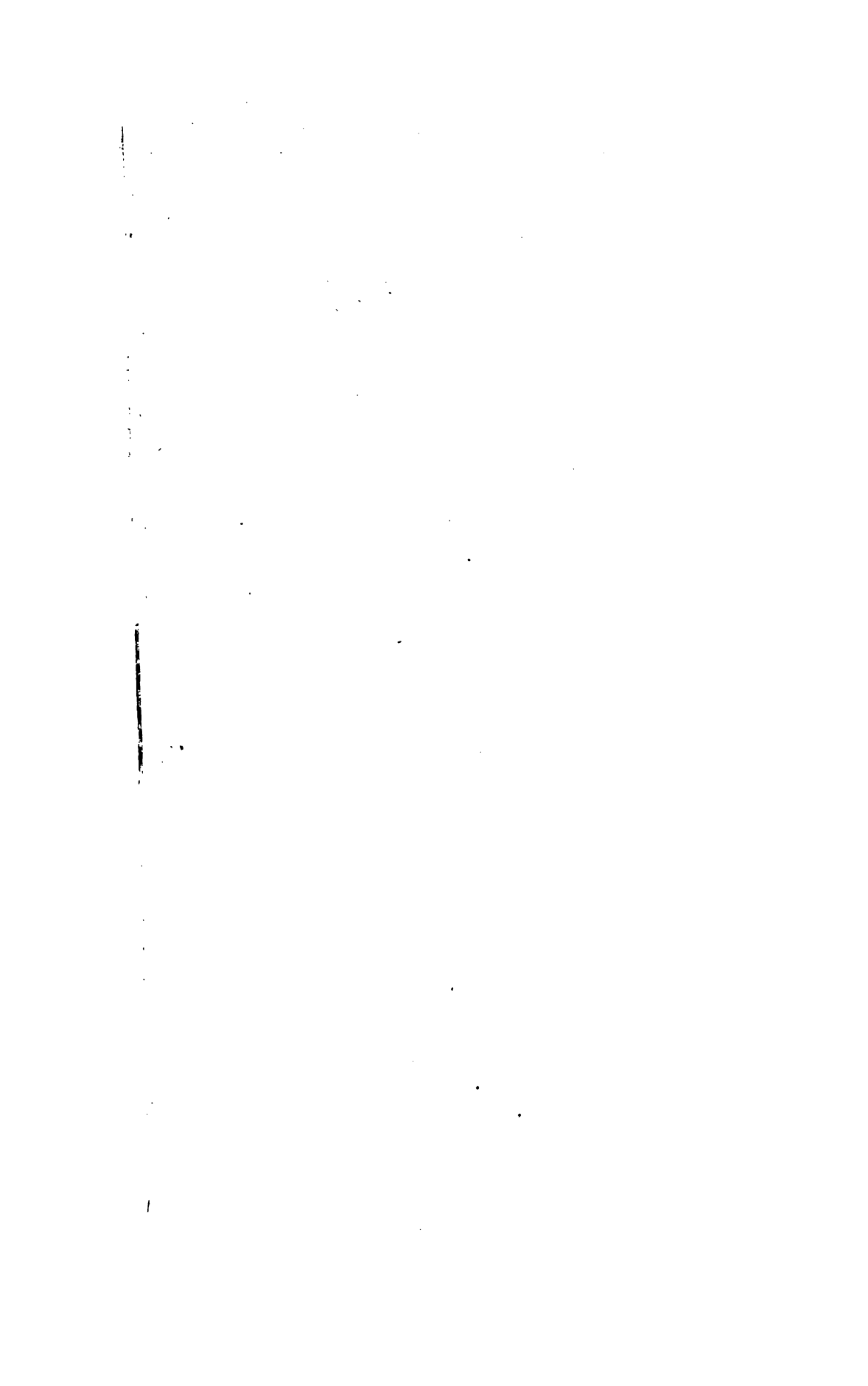
The Bureau of Education being charged with the supervision of education in Alaska, I have come to appreciate the value of all means or appliances that will in any way promote a better understanding of, and an easier communication with, the native races of that Territory, and I therefore deem the acquisition of this vocabulary as exceedingly fortunate. It will be of great service not only to the teachers for whom it is primarily intended, but to officers of the Navy and of the Revenue Marine service, all Government officials in Alaska, committees of Congress visiting that country, and many others who for various reasons are interested in the study of the Eskimo language. I may add, as evidence for this statement, that the Superintendent of the Census has earnestly requested the publication of the vocabulary as an aid to the Census Office.

The expense of this publication will not be great, and may properly be charged to the fund for the "education of children in Alaska, without distinction of race."

Very respectfully, your obedient servant,

W. T. HARRIS,
Commissioner.

The SECRETARY OF THE INTERIOR.





INTRODUCTORY NOTE.

The U. S. S. *Thetis* was detailed by the Navy Department to cruise, during the summer and autumn of 1889, in the Behring Sea and Arctic Ocean, for the purpose of looking out for the whaling and commercial interests of the United States in those waters, and also for the purpose of assisting in the establishment of a house of refuge at Point Barrow, the most northerly point of our territory.

During this cruise, in order to make it as broad and useful as possible, several of the officers on board of the *Thetis* were directed to prepare reports upon subjects connected with the waters and regions visited by the ship, from their observation and from other reliable sources. Two reports were submitted to me upon the subject of the Eskimos of north-western Alaska; one on the ethnography of the Eskimos, by John W. Kelly, and the other an Eskimo vocabulary, prepared by Ensign Roger Wells, jr., almost entirely from information and material furnished by Mr. John W. Kelly, the interpreter of the ship. Mr. Kelly spent three winters among the north-western Eskimos, and has been engaged for seven years at various times in acquiring a knowledge of the language. The vocabulary is the largest in number of words that I know of, treating of the language of the Eskimos upon our Arctic coast. It has a short vocabulary of the American Eskimos who are settled upon the Asiatic side of Behring Strait, which, I think, will be found particularly interesting and valuable.

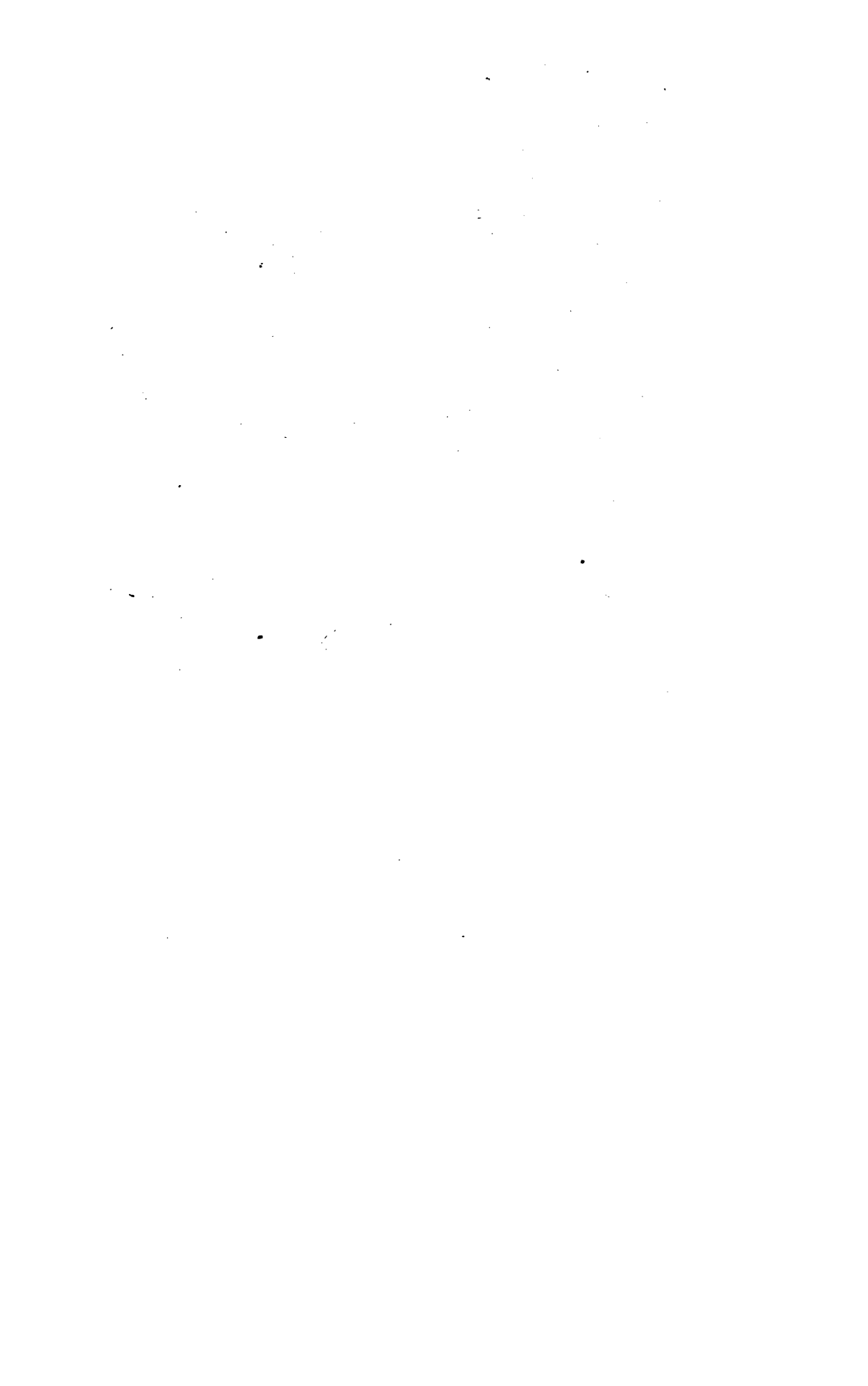
The *Thetis* had the good fortune during this summer of reaching as far east as Mackenzie Bay and as far west as Herald Island and Wrangell Land, thus leaving an honorable name for service among Arctic cruisers. It is to be hoped that the reports, memoranda, and other contributions secured through the ready co-operation of the officers of the ship will serve also to make a permanent and useful record of the cruise creditable to the ship, interesting to the general reader, and of value as contributions to our knowledge of the Territory of Alaska.

CHARLES H. STOCKTON,
Lieutenant-Commander, United States Navy,
Commanding U. S. S. Thetis.

FEBRUARY 17, 1890.









INTRODUCTORY NOTE.

The U. S. S. *Thetis* was detailed by the Navy Department to cruise during the summer and autumn of 1889, in the Behring Sea and Arctic Ocean, for the purpose of looking out for the whaling and commercial interests of the United States in those waters, and also for the purpose of assisting in the establishment of a house of refuge at Point Barrow, the most northerly point of our territory.

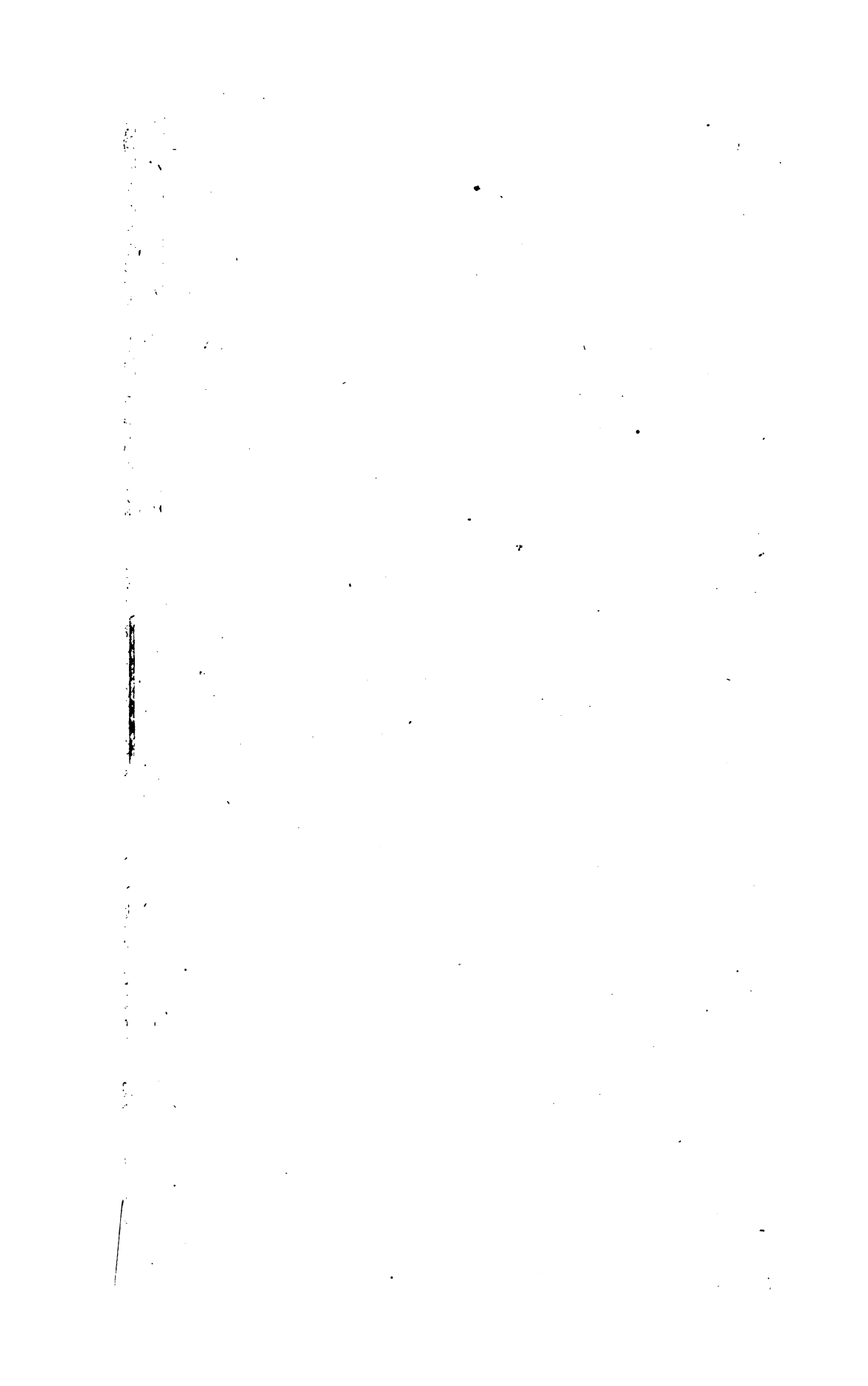
During this cruise, in order to make it as broad and useful as possible, several of the officers on board of the *Thetis* were directed to prepare reports upon subjects connected with the waters and regions visited by the ship, from their observation and from other reliable sources. Two reports were submitted to me upon the subject of the Eskimos of north-western Alaska; one on the ethnography of the Eskimos, by John W. Kelly, and the other an Eskimo vocabulary, prepared by Ensign Roger Wells, jr., almost entirely from information and material furnished by Mr. John W. Kelly, the interpreter of the ship. Mr. Kelly spent three winters among the north-western Eskimos, and has been engaged for seven years at various times in acquiring a knowledge of the language. The vocabulary is the largest in number of words that I know of, treating of the language of the Eskimos upon our Arctic coast. It has a short vocabulary of the American Eskimos who are settled upon the Asiatic side of Behring Strait, which, I think, will be found particularly interesting and valuable.

The *Thetis* had the good fortune during this summer of reaching as far east as Mackenzie Bay and as far west as Herald Island and Wrangell Land, thus leaving an honorable name for service among Arctic cruisers. It is to be hoped that the reports, memoranda, and other contributions secured through the ready co-operation of the officers of the ship will serve also to make a permanent and useful record of this cruise creditable to the ship, interesting to the general reader, and of value as contributions to our knowledge of the Territory of Alaska.

CHARLES H. STOCKTON,
Lieutenant-Commander, United States Navy,
Commanding U. S. S. Thetis.

FEBRUARY 17, 1890.

11



MEMORANDA CONCERNING THE ARCTIC ESKIMOS IN ALASKA AND SIBERIA.

By JOHN W. KELLY.

[Revised and edited by Sheldon Jackson, D. D., United States General Agent of Education in Alaska.]

The Eskimos on the Arctic coast of Alaska claim to be indigenous to the country in which they live; that they inhabited the mountainous region on the north side of Kotzebue Sound before the surface of the Arctic land was changed and before the northern portion rose from the sea. Their traditions assert that in the beginning the people had heads like ravens, with eyes on the upper part of their breasts, and all the world was wrapped in gloom, with no change of day or night. At that time there lived a powerful chieftain on top of the highest peak. Suspended in the roof of his hut were two balls, which were considered very precious, and were carefully guarded. One day, the chief being absent and the guards asleep, some children, who had long admired the beautiful balls, knocked them down with a stick. They rolled across the floor of the hut, through the door, and down the mountain side. The noise awakened the guards, who hurried out after the escaped treasure. The extraordinary beauty of the bounding balls attracted the attention of the people, who rushed after them. A wild struggle for their possession ensued, which ended in breaking them.

Light sprang from one and darkness from the other. These were mighty spirits. Both claimed dominion and neither would yield. At length a compromise was made, and they agreed to an alternate rule. This was the beginning of day and night. Their violent struggles for the mastery had so disturbed the world that the anatomy of the people and the surface of the earth were changed. Light being upon the earth, men began to catch whales in the sea and to carry the flesh and bones to their mountain home.

One family wandering over the country recently arisen from the sea came down upon what is now called Point Hope. Finding vegetation springing up and whales plentiful, they built a hut, and made it their

permanent home. Years went on and the father and mother. Some of the children had strayed away and others had returned home country, till only a brother and sister were left.

One day they quarreled, and he killed her. Ever after, when hunting, her spirit would accost him from first one edible plant then another. At each occurrence of the voice he would despatch it with a club. Following her from plant to plant he destroyed all. She then took refuge in the sun, whose dazzling rays the man could not face. He then went to the moon, where with club in hand he could follow her up for all time.

The Eskimos were the only people in the world. Way back in time some of them were carried away on the ice, and many live on seals and other animals they killed, until they reached an unpopulated land a long distance north of Point Barrow. They remained until winter, when they returned in safety to the main-land.

LOCATION.

Leaving the legendary and coming down to the present, we find Eskimos occupying the whole Arctic coast of Alaska, together with a portion of the Siberian coast.

SIBERIAN ESKIMOS.

There are settlements of Eskimos at Cape Tchaplín (Indian Plover Bay, and East Cape. How long they have been there a great deal of the country they have occupied can only be conjectured. They occupy St. Lawrence Island, Cape Tchaplín, and part of the coast of Plover Bay, on the main-land of Asia, opposite St. Lawrence Bay. They speak a dialect nearer like that of Point Barrow or the Mackenzie than the dialects of the Diomedes or Kotzebue Sound. That thousands of Eskimos of Asia have been there a great many years is a certain fact. The Deermen people, whose principal support is domesticated reindeer, gradually crowded out the Eskimos or Fishmen, and have absorbed them by assimilation. They wear no labrets, and in dress and tattooing are the same as the Deermen. That they have lived in ground houses is abundantly proved by the ruins at Cape Tchaplín. Their old huts which have been framed with whole jaws of whales. They do not live in huts above ground, covered with walrus hides. They do so in the same manner as those of the Deermen, who use a covering of deer robes. From the Deermen they have also learned to cremate the dead, instead of scattering the dead bodies over the plain, according to the custom of the American Eskimos. Like the American Eskimos they deposit the personal property of the deceased at his grave. As was a great hunter, they also erect a monument of reindeer antlers at his grave. Their songs and dances are to a certain extent the same as those of the Deermen, but their manner of living and their language

coincide more with that of the people on the north coast of Alaska. At East Cape, Siberia, there is a trace of the Arctic Eskimos, but differing from their nearest Eskimo neighbors, the Diomedé people.

In the vicinity of East Cape there are a few ruins of underground houses, and a few Eskimo words are still used by the people. Twenty miles westward from Cape Tchaplín is Plover Bay, where both the Eskimo and Deermen language is spoken, but the Eskimo is on a rapid decline.

St. Marcos Bay, which lies between Plover Bay and Cape Tchaplín, is inhabited by Deermen; also the country between East Cape and Cape Tchaplín. In fact, the Deermen now have all the country from the Arctic to Cape Navarin and beyond, except the points named. Oomoojek, on Cape Tchaplín, is the Asiatic Eskimo metropolis. The principal industry is whaling, sealing, and walrusing.

The Oomoojek chief, Kohorra, is the wealthiest Eskimo in the north-west. In addition to large stores of guns, whisky, ammunition, and articles of trade, he possesses a large herd of tame reindeer.

ESKIMOS IN ARCTIC ALASKA.

KAVEA TRIBE.

The original home of the Kavea tribe was near the lakes east of Port Clarence. They love to boast of their former greatness. One old fellow, who is a philosopher, geographer, and seer among the Eskimos, made a map of his country of Kavea; although a little out of proportion it is an excellent one in its way. It contains all the mountains, streams, and settlements, with marks to indicate certain minerals. Some of these were afterwards located by personal observation. It includes East Cape and the Diomedes within the bounds of Kavea, which places, he says, were once peopled by the same natives. At the present day, however, the dialect of East Cape is different from both that of the Diomedes and Kavea. The Diomedes and Cape Prince of Wales people have a dialect which is more guttural and harder to understand than any other of the Eskimos.

The Kavea country is almost depopulated, owing to the scarcity of game, which has been killed off or driven away.

The country was once full of Arctic hare and marmots, both of which have been about exterminated. Reindeer have long since been driven away, but fish are still abundant in all the lakes and streams.

The remnants of the Kavea tribe are scattered over whole of Arctic Alaska. Wherever found they are impudent, energetic, and persevering. What few remain at home rival the Kinégans of Cape Prince of Wales in lawlessness. Nearly every year there is a report of from one to three being killed.

THE TIGARA MUTES.*

The Tigaras, who inhabit Point Hope and hunt over the hills immediately back of that point, claim that they once exercised control over all the country from Kotzebue Sound north to Icy Cape, and eastward as far as Deviation Peak, on the north side of the Kowak or Putnam River.

Point Hope, being favorably situated for whaling, sealing, and walrusing, with an unfailing supply of food for winter, soon became the centre of power. In the latter part of the eighteenth century, as near as can be determined, the Tigara village on Point Hope had a population of 2,000, with six council houses. At that time the growing tribe of Nooatoks began pressing to the southward and westward, and it was not long before they were masters of the Tigara country westward to the Kevalinye (Corwin Lagoon) between Cape Seppings and Cape Krusenstern. One summer, about the year 1800, a great land and boat fight took place between the Tigaras and the Nooatoks just below Cape Seppings, in which the Tigaras were overthrown and compelled to withdraw from all that part of the country.

They were left in possession of the Kookpuk River, where reindeer pass on occasional years. So badly crushed were the Tigaras that they lost half of their population, which gradually led to the abandonment of all their outstanding villages, the people taking refuge at the capital place of Tigara (Point Hope). The sudden taking off of the leading men, the great whalers and skillful hunters, left the tribe badly demoralized and comparatively helpless.

Before an equilibrium was established half of the remaining population died of famine. Since then the population of the tribe has steadily declined.

They have often attacked parties of whalers who have been on shore after casks of water or driftwood for fuel. Four instances are mentioned: once when the natives were driven off with clubs; another time when they surrounded a boat's crew, pricked the men's throats with knives, stole their tobacco, and cut the buttons from their clothes; again, when they pursued the departing boats, caught hold of their painters, and tried to pull the boats ashore, which was frustrated by cutting the painter. Upon the last occasion, when they attacked a boat in force, the officer in charge stood them off with a whaler's cutting-spade, inflicting many wounds, but it is not known whether any were killed.

In the summer of 1887 a whaling station was established at Point Hope by a San Francisco firm. The natives, under the leadership of Owtonowrok, the Tigara chieftain, kept the station in a constant state of alarm by menaces and threats for more than a year. In June, 1889, the natives made friendly overtures of peace.

* Mutes, tribe or people.

Owtonowrok aspired to be a chief like Kohorra, of the Oomoojeks on Cape Tchaplín, Asia, of whom he had heard. In his efforts to become absolute master of his people he passed from tyranny to assassination. For trivial causes, such as losing something or failing to be prompt in paying tribute, he would sally forth on a shotgun expedition, and either hold the victim while one of his followers did the shooting, or shoot while some one else held the man; but usually he did the holding himself, as he was the most powerful man of his tribe. He became the head chief through defeating the old chief in a rough-and-tumble fight.

February 14, 1889, he was shot dead by two brothers, whom he had exiled, and who had returned for the purpose of killing him. During his life he killed five men and one woman. He inspired such terror that every year people left for distant hunting-grounds, till it seemed that a few more years of his reign would have seen Tigara depopulated.

Women take an active part in battle or assassinations by holding on to an enemy or otherwise impeding his movements. In executing an offensive movement the women have been noticed to get in the rear of an enemy to obstruct his retreat.

The Tigaras exchange arms and ammunition, obtained from whale-ships, with the Nooatoks and Kevalinyes for furs. Whale-oil and seal-skins are bartered for deer-skins and children. A child costs originally about one seal-skin bag of oil, or a suit of old clothes. If not resold they are brought up in the family purchasing them to do menial work as soon as able. As they grow up they are made to believe that their parents were bad people and that they would have died if they had not been taken in by their present owners. When grown they are free. Not knowing any other dialect or having any other home, they stay where they are and become recognized Tigaras. Owtonowrok, the chief, had a Nooatok boy, whose fidelity he afterwards rewarded by creating him chief, next in power to himself.

KINEGAN MUTES.

The nineteenth century has witnessed the rise and fall of the Kinegans of Cape Prince of Wales. A band of hypocrites and shylocks, possessing a large share of brazen effrontery, led on by what they believed to be invincible unutkoots (seers), they overran the country to the southward and eastward as far as the Selawik River. Taking the highlands for bearings, they sailed boldly across Kotzebue Sound from Cape Spanberg to Hotham Inlet and Cape Krusenstern, where they founded colonies, hunted reindeer, and plundered and scattered the habitations of other tribes.

They have a traditional story of having defeated and driven the Russians out of Kotzebue Sound. It is probable that they have reference to Beechy's English expedition, as there is a record that a surveying party

of that expedition was attacked and lost in an encounter with the natives in 1827.

In 1868 a whale-boat's crew from a wrecked vessel was making its way southward to civilized settlements, when it fell in with a band of Cape Prince of Wales natives on the north side of Kotzebue Sound. Some of the natives held knives to the men's throats, while others robbed and stripped them of everything they had, even to their clothing. After suffering many hardships the whalers reached Point Hope, where they were finally rescued.

Every December moon 150 or 200 Cape Prince of Wales natives would go over to Kavea, before they impoverished it, on a tax-collecting expedition. Upon their arrival the whole population would be drawn up in line just outside the village, when the old men would beat drums, while two elegantly dressed women, springing into the open place between the two tribes, danced in their most graceful style. While the women were dancing two young men would dash into the arena armed with bows and arrows, dance stiff-legged, draw their bows, aim east, west, north, and south. The whole ceremony being one of submission and a declaration that they stood ready to defend themselves and visitors from enemies from all directions. The performance being over, huts and council houses were thrown open, and dancing, games, and theatricals were indulged in till the food became scarce, when the visitors departed.

Beginning about the year 1860, vessels have been fitted out at Honolulu and San Francisco for the purpose of trading in Arctic waters. These are careful not to be surprised or captured by the natives of Cape Prince of Wales.

Soon after the acquisition of Alaska by the United States (1867) these people captured and plundered a San Francisco trading vessel. Encouraged by this success, and having as their leader an unutkoot, whom the natives considered invulnerable, they seized and boarded a Hawaiian brig, commanded by George Gilly, a Bouin Islander. The natives drove the crew below, killing one man. The chief caught Gilly by the throat and began pressing him back, when Gilly drew a revolver, but was only jeered at by the chief; striking the chief over the head with it and loosening his hold he shot him dead. In the meantime the mate had come on deck with a rifle, but was seized by the second chief, and in the struggle for the gun both fell to the deck. Watching his opportunity the helmsman brained the native with a spare tiller. Gilly and the mate then took up positions at the ports in the forward part of the poop and opened fire on the natives, who swarmed on deck. Becoming panic-stricken, they fled into the rigging, and many sprang over the sides of the vessel, capsizing their canoes, and were drowned. Those that were left sought refuge under the top-gallant fore-castle. When drawn out of their hiding places with long boat-hooks, they ran with drawn knives upon the crew and fought until knocked dead with cap-

stan bars. Fifteen natives lay dead on deck. The number drowned is not known. This incident broke the power of the Kinégans.

The untkoots, who claimed to be invulnerable, were found to be but ordinary men. The conquered tribes, denouncing them as "liars," "frauds," and "ashooruk oklah" (very bad), asserted their independence. Shotgun parties for the purpose of collecting tribute became obsolete.

The Kinégan colonists north of Kotzebue Sound and elsewhere, finding their locations too dangerous, returned to their own region. The Kinégans still hold the little Diomede, and the coast-line between Cape Prince of Wales and Cape Spanberg, but the population has steadily declined, and within the last three years families have begun to migrate northward, and now they are to be found scattered along the coast as far north as Point Belcher.

COLONIES OF OUTLAWS.

On the south side of the headland just below St. Lawrence Bay, on the Siberian coast, is a colony of murderers gathered from different settlements on the Asiatic shores of the Behring Sea, where they dwell unmolested by surrounding tribes.

In Eskimo Alaska there is not only a settlement, but a considerable tribe of Arctic Ishmaelites who are called Kevalinyes, whose home lies between the Tigaras and the Nooatoks. They claim allegiance to the Nooatoks and ought to be classed under that head, but are spoken of here under a separate heading on account of their peculiarities. The larger number of these people are of Nooatok origin, re-enforced by desperadoes from Cape Prince of Wales, Kavea, and Point Hope.

They have been continually encroaching on the hunting-grounds of the Tigaras, who have repeatedly sent them word to pack up and move or be cleaned out. To these threats no attention has been paid.

Within the last three years they have even extended their ground to the shores of the Arctic, appropriating the northern portion of the Tigara hunting-ground, which lies south of the Kookpovoros at Point Lay. The Eskimos are given to boasting of their intentions. In most instances offensive movements are thus anticipated. Whenever the Tigaras have started out on a shot-gun adjustment expedition, the Kevalinyes have had time to call in a sufficient number of their people to prevent an attack. During the winter of 1889, the Kevalinyes advanced to the westward of Cape Seppings and killed a prominent Tigara native. As soon as the news reached Point Hope an armed party started out to avenge the murder, but did not dare advance beyond Cape Thompson. At no place are hostilities continuous. There are always seasons of civility, when they visit each other for the purpose of trade.

TRIBES DYING OUT.

The other coast tribes between Point Hope and Point Barrow have been cut down in population, so as to be almost obliterated. The Kook-

povoros of Point Lay have only three huts left; Ootookas of Icy Cape one hut; Koogmute has three settlements of from one to four families; Sezaro has about eighty people.

POINT BARROW.

Ootkeavie, at Cape Smyth, 8 miles from Point Barrow, has a population of about 360, and is the largest permanent settlement in Eskimo Alaska. Its people are drawn from all portions of the territory north of Behring Strait, being attracted there by the favorable situation of the place for catching whales and killing deer.

Noowoo (Nuwük), on the extreme end of Point Barrow, has a population of less than 100. Its people are native to the soil, and are undoubtedly the only true relics of the old stock of Eskimos within bounds of Alaska.

THE NOOATOKS.

The Nooatoks, originally called Napakato Mutes (timber people), began their tribal existence in the timbered country at the headwaters of the Nooatok River. Like the herds of Genghis Khan they have moved east and west, occupying as much of the territory as suits their purpose.

The golden age of the Eskimos, as a whole, was probably two hundred or more years ago, before they felt the pressure of southern savages. Of individual tribes the Tigaras were at the height of their power about 1775, the Kaveas about 1800, Kinegans 1860, Ootkeavies about 1870.

The Nooatoks just now are in the ascendant and promise to overtake the whole country. Around Point Barrow they have obtained a footing; at Point Hope they are gradually accomplishing the same end by selling children to the Tigaras.

They are also gradually working in their dialect among the old Eskimo stock.

The principal dialects of Arctic Alaska are:

Old Eskimo:

- (1) *Oomojek*, Cape Tehaplin and St. Lawrence Island.
- (2) *Kokmalect*, tribes between Icy Cape and Point Barrow.
- (3) *Kogmollik*, MacKenzie River.

Mixed Eskimo:

- (1) *Kavea*, Lake region back of Port Clarence.
- (2) *Kinegan*, Cape Prince of Wales and Diomedes.
- (3) *Nooatok*, Kotzebue Sound inland to Arctic Ocean.

A few words will serve to show the variations of the language in different localities.

SUN: *Shikinya*, St. Lawrence Islands and north coast of Alaska.

Mersuk, Diomedes and Kavea.

MOON: *Abaoctoktuk*, St. Lawrence Sound.

Amalitik, Diomedes.

Amaloktuk, Nooatok.

Amala, MacKenzie River.

The language is difficult to understand on account of there being so many synonymous terms. As many as six different names have been found for the same thing in a single tribe. What may be the traditional name of an object in one locality may be the common appellation in another.

PERSONAL APPEARANCE.

There are three types observable among the Arctic Eskimos of Alaska. The tall, cadaverous natives of Kangoot, Seelawik, Koovuk, and Kik-iktowruk, on Kotzebue Sound, who live on fish, ptarmigans, and marmots. They always have a hungry look, and habitually wear a grin of fiendish glee at having circumvented an adverse fate. There is a tendency among these people to migrate north.

Then there is the tall, strongly knit type of the Nooatoks, a gigantic race, of a splendid physique that would be remarkable in any part of the world.

Rugged as the mountains among which they live, vigorous and courageous, they stop at nothing but the impossible to accomplish a desired end. Their food supply is the reindeer, mountain sheep, ptarmigans, and fish. There are many of the coast natives of this type, but they lack the healthy glow and the indomitable will of the Nooatoks.

The third type is the short, stumpy one, probably that of the old Eskimo before the admixture with southern tribes, now found on the Arctic coast. Whale, seal, and deer meat are their food staples.

The Eskimos have coarse, black hair, some with a tinge of brown. Many of the coast people of both sexes are bald from scrofulous eruptions. Males have the crown of the head closely cropped, so that reindeer may not see the waving locks when the hunter creeps behind bunch grass. They have black eyes and high cheek-bones. The bones of the face are better protected from the severity of the climate by a thicker covering of flesh than southern races.

Among the coast people the nose is broad and flat, with very little or no ridge between the eyes. The adult males have short mustaches, and some of the elder ones (more noticeable in the interior) have rough, scraggy beards. Generally their beard is very scant, and most of them devote otherwise idle hours to pulling out the hairs. All have good teeth, but they are subjected to severe usage, being used for pinchers, vises, and fluting-machines. The teeth are employed in drawing bolts, untying knots, holding the mouth-piece of a drill, shaping boot-soles, stretching and tanning skins. When they become uneven from hard usage they are leveled off with a file or whetstone. A woman at the age of forty who has done her share of the house-work generally has her front teeth worn down so low that they are useless for mechanical purposes.

ORNAMENTATION.

At any time from sixteen to twenty-two years of age the male natives have their lower lips pierced under each corner of the mouth for labrets,

When the incision is first made, sharp-pointed pieces of ivory are put After the wound heals the hole is gradually stretched to half an inch in diameter. Some of the poorer natives wear labrets made from bone, horn, coal, ivory, common gravel, and glass stoppers obtained from shells which they shape for the purpose. All who can obtain them have agones. One labret is nearly always plain, and shaped like a plug hat, with the rim inside the mouth to hold it in; the other has a white wash an inch and a half in diameter just outside the lip, held in place by a nut of turquoise fastened to the end of the labret by petroleum pitch from Icy Reef or spruce gum from the Nooatok. It is not known where they have obtained the turquoise or the porcelain-like wash. The natives say they have always been in the country, and have been handed down by successive generations. Some of the old men have made a good record as whalers tattoo their cheeks; some of the designs are triangular, an inch long, with one point intersecting the corner of the mouth. Another kind is a rectangular bar an inch and a half long, extending from the corners of the mouth toward the ears.

Some of the girls have their ears pierced just back of the lobe, where it is thinnest. They wear ivory ear-rings, some of which are carved with plain figures, while others have a setting of turquoise. Some of them have a string of beads extending from one ear-ring to the other and suspended under the throat. There are rare instances where the Cape Prince of Wales girls wear turquoise beads suspended to the cartilage of the nose between the nostrils. Tattooing the chin among the women is general, and it is kept up, so they say, because it has always been the custom. At the age of six one narrow perpendicular line is drawn down the centre of the chin, powdered charcoal being used in coloring. At about twelve years of age the line is broadened to a half of an inch and a narrow line drawn parallel to it on each side. Sometimes tattooing is delayed till the child has grown up and has the work done to suit herself, either with the narrow line, the broad line, or three lines. Some of the Kangoot women on the south side of Kotzebue Sound have been noticed with two narrow lines on each side of the broad one, and there are rare instances where the tattooing has been delayed till the birth of the first child or even longer. The women all have remembrance blotches tattooed on their wrists or back of the hands. The women wear their hair in braids, except when it is tied in two long locks just below the ears. Mackenzie River women wear the hair in two rolls forward of the ears, hanging down, and a small pig-tail behind

DRESS.

Clothing for men consists of knee-breeches, belted at the loins, a loose fitting cloak trimmed around the bottom, and the hood with wolf or wolverine, or a blending of both, a pair of stockings and a short-legged pair of boots with seal-skin soles. In winter two suits are worn, an inner suit with the hair next to the body and the other with the hair

turned out. In summer water-proof tanned seal-skin boots are substituted for reindeer ones. Gloves are made of reindeer-skin with the hair turned in. Each tribe has some peculiarity of dress. Those south of Port Clarence (Cape Douglas) and those north of Point Hope wear shoulder-straps of different-colored furs trimmed with wolverine. Point Hope natives put little white tanned seal-skin tassels around the top of their summer boots, and others do not. The old Eskimos at Point Hope and Point Barrow fashion their boot-soles high, and cut out the upper in one piece, and sew their water-proof boots and mittens without a welt, while the Kavea and Diomedes make the sides of their boot-soles low, have the upper in two pieces, and sew with a welt. Old people often have portions of their clothes made of duck-skins, which are said to be tough and warm. All of them like to have civilized clothing for summer or indoor wear, which can be washed, so as to keep down vermin. The difference between the dress of men and women is that the latter have their boots, stockings, and pantaloons all in one garment. The cloaks of all females have at the back of the neck a fullness, for carrying infants. These cloaks come down below the knees and are gored out at the sides up to the hips, making the front look like an apron.

The chief employment of the women in winter is dressing skins and making clothes.

When the snow begins to melt in the spring, they cease manufacturing, and only repair or fit a garment when absolutely necessary.

CHARACTER.

They are intelligent beyond what might be expected of them, and have good natural abilities. They are quick in providing ways and means in cases of emergency. They are also anxious to adopt the methods of white people when they can do so to advantage to themselves. Some of them carve with a knife on pipe-stems, or drill bows made of mastadon or walrus ivory, pictures illustrating events in the life of the artist, tribal history, or festal occasions. There are instances where they have communicated with each other by means of pictures carved on wood or ivory. In their drawings they have no idea of the perspective, and instead of drawing from nature they are more apt to incline to the grotesque and hideous, just as the fancy may seize them. Our pictures are unintelligible to them, unless they are distinctly ludicrous.

They know no other motive than that of selfishness. Anything they part with is with the expectation of a double remuneration in the near future. Any promise of reward next year they deem idle talk and are unwilling to understand it. Everything is right if it coincides with their wishes, and everything wrong if it is contrary. Any man may have their friendship if he can pay for it; otherwise he must take the consequences, good or bad. The Eskimos have been proverbially honest and truthful in their dealings. Aside from forcible appropriations they

rarely steal anything, unless it is some small trinket of very little value. Any little article stolen may be easily traced, as it is not in their nature to conceal a theft or keep a secret. Up to this time there has been no white man among them who can equal them in hunting, fishing, sealing, shore-whaling. Judging from their stand-point they say the white man is "ilualok" (unfit for anything), nor have they any respect or veneration for anything pertaining to the whites.

CUSTOMS.

The Eskimos on going to bed strip off all their clothing and huddle together under reindeer-ropes. The males scarcely ever wash their face and hands, and their bodies never. All births and deaths take place in out-houses.

Women carry their young astride their backs. The child is held in place by a strap passing under its thighs and around over the mother's breasts.

Children are given from two to six names, but none of them are borne by the father or mother, but are those of ancestors or respected relatives. The literal meaning of the names are stone, foxes of different kinds, seals of all varieties and sizes, birds, animals, parts of animals, of birds, of fishes, or of the body, sections of the country, winds, tides, motion, fast or slow, decorative articles, and names compounded in an expressive way, as Amok Tigara, the she-wolf of the Tigaras.

Idiots and partially demented persons are permitted to live, contrary to what might be expected of these people; but the unfortunate wretches are only fed on refuse food, and if clothed at all are given old worn-out garments. Fortunately only an occasional idiot is to be found.

COURTSHIP AND MARRIAGE.

Girls after they have reached puberty, at about thirteen years of age, have no one to protect them. Neither father, mother, or brother will raise a hand to ward off a ruffian who would outrage them. Eskimos are naturally modest, shy, and of a retiring disposition, and it is a severe shock to them to be pounced upon as a hawk would grab a chicken. They often fight furiously until their clothes are cut or torn from them, and they are beaten insensible. After a while they will not resist heroically. Though tears fall like rain, the male Eskimo, young or middle-aged, never relents. When a girl has finally taken a husband she is not often molested. An Eskimo begins his courtship by making the girl presents of food delicacies, such as deer breast, tongues, seal liver. Then he has as fine a cloak made as his resources will permit, which is intended for the girl. Should she accept and put it on she has won; but she often hesitates, sometimes rejecting all advances, preferring some one else. Should the latter be the case the man begins a cruel siege. She is waylaid and harassed upon every occasion.

ception is kept up for days and months before the man gives up, leaving the field for the next comer. When a couple does mate, the union is scarcely ever permanent. Before they become settled they have had a dozen or more matrimonial ventures. Women are induced to be true to their husbands, and probably would be if the men would not insist on exchanging wives for a season, or prostituting them for revenue to whalers.

Women are kept in the huts a month after confinement, and are not allowed to enter any other house than their own till the season, summer inter, is over. Maternal cares and drudgery make their lives such a burden that they often destroy their unborn offspring. Some of them do this secretly, and if it is found out by their husbands they are driven till insensible, then thrown out of the house. Women who have been badly treated have hanged themselves. This last winter (1889) a young Inuit man, jealous of his wife, whom he had taken from the coast the summer before, hammered and cut her up with a knife, depriving her of life or liberty, in the night, during a raging blizzard, she had a noose around her neck, hitched some dogs to the hauling-cart, and led them up, and was dragged to death.

Here are some of their love songs, in which I have preserved the original meaning:

OKANITOO (LITTLE WOMAN).

Oh! Okanitoo! This I'll do
To win your noble heart;
In command of a magic wand
I'll cleave the mountains apart.

There, below the surface of snow,*
By the eternal hunting-ground,
A hut I'll build of rarest guild,
Where love may ever abound.

On wings I'll rise to the leaden skies
And drag the Aurora down,
Its trembling bars with glistening stars,
To make thee a wedding gown.

The rainbow, too, of varied hue,
For a bonny belt I'll bring,
The new moon trap, the ends I'll lap,
And weld thee a finger ring.

I'll hunt the hare, I'll fight the bear,
And banish the wolves for good;
Whales and deer, and seals I'll spear,
We'll never want for food.

When this is done, I'll moor the sun,
And turn the blizzard away;
The winter's blast forever past,
We'll live in endless day.

The Eskimos' happy hunting-ground is below the ground, out of the cold.

KAVANA.

My little Kavana, my pretty Kavana,
 Higher mounts the sun in its aerial ride,
 And winter's darkness will soon be gone,
 Will you be now my own bonny bride?
 Not for a day, but forever and a day?
 I know very well I have loved a host
 (And who has not, I'd like to know)
 Of beautiful girls up and down the coast.

My dearest one, my beloved one,
 Very soon the snow birds will be here,
 Perhaps with the next southerly gale,
 To usher in our Arctic New Year.
 Accept me do, for I love you true;
 You "have hunted and mated with dozens before,
 And plighted" you say "to another man;"
 Then we are even, why hesitate more?

My darling girl, my own dear girl,
 We'll soon leave our underground home,
 To pitch our tent on some inland creek,
 Once more my dear, will you, will you come?
 What! mine at last, suspense is past,
 Mine you are for woe or for weal,
 Now, my wife, I'm hungry as a gull,
 Off with your cloak, and skin that seal.

AHKETUCKY.

Ahketucky, tucky tah,
 Ahketucky, tucky tah,
 Ooninyah has a handsome face,
 Lovely form, and winsome grace;
 An arrant flirt, a coquette,
 Easy to court, but hard to get.
 Ahketucky, tucky tah,
 Ahketucky, tucky tah,

Allungow is a slave to work,
 Toil all day and never shirk;
 But any girl that I wed
 Works, or I break her head.
 Ahketucky, etc.

Rechona, by angels given
 From the fairest band in heaven,
 Beautiful nymph, blessed ever,
 Adore always, marry never.
 Ahketucky, etc.

Okpokto, of noble mind,
 Honest, upright, and kind,
 Exalted, incomparable virtues;
 But goodness brings no revenues.
 Ahketucky, etc.

Anakcho is a little ghou,
For plunder yields her very soul,
And she shall be the wife
To share my lot in life.
Ahketucky, tucky tah,
Ahketucky, tucky tah.

POLYGAMY.

Polygamy is hereditary. If a father has a plurality of wives the sons also have an equal number, without regard to wealth or ability to support them. Many natives have two wives; there are rare instances of a man having three wives, and Owtonowrok of Tigara had five wives at the time of his death. He had previously killed one, and scarcely a day passed that he did not club or carve one or more of them. At his death the first wife took possession of all the property, to be held in trust for her eldest boy, twelve years of age, to the exclusion of all the other children or relations.

DISEASES.

The natural bodily ailments of the Eskimos are scrofula, diphtheria, bronchial, and pulmonary diseases. Many men are affected with sore eyes and partial blindness, brought on by the excessive refraction of the sun's rays on the white surface of snow during the months of April, May, and June. Left to themselves the Eskimos would have continued to battle successfully against these disorders; but the white people introduced syphilis among them. This has been a blight that has almost swept some of the coast tribes out of existence, and bids fair to depopulate the whole Eskimo country. The Nooatoks, being an inland tribe, have been comparatively free from it until lately, but the blight has now begun to affect them also. They might have had immunity much longer had they not forced their way to the sea-coast, where they could have communication with the whale-ships. They now come in boats to Point Hope, cross the mountains to Point Lay and vicinity, and go in large numbers every summer to Point Barrow.

According to an Eskimo's idea there is no wrong in adultery, especially among themselves, and it is correct with whalers if there is a consideration; consequently, it does not take much time to scatter the germs of disease among a whole people.

The Diomede natives are not given to promiscuous intercourse with whalers. The Oomoojeks, of Cape Tchaplín, Siberia, called a halt some years ago before it was too late.

The Kinigans, of Cape Prince of Wales, and the Kotzebue Sound tribes are not badly corrupted yet; but on the north coast there is the grossest abandon. The moral status of the Eskimos is very low, not above that of the brutes. The only thing they have been known to decry has been that of mating with blood relations. There are instances, however, of

brother and sister, parent and child, while that of uncle and niece quite common.

All their songs, stories, and traditions are of a ribald nature. In obscenity is flagrant everywhere. The knowledge they have gleaned from white people has been from a commercial stand-point. Modern ideas have not yet reached them. Satisfaction of personal desires without regard to consequences has hardened them in their ways of iniquity.

People when stricken with what is thought to be a fatal illness carried out to the out-house, where, if they do not die according to the expectations, they request some one to kill them, and their wish is complied with by an unutkoot (seer), who stabs them with a knife either in the breast or temple; the knife is then buried by the unutkoot. Pieces of graphite or other black stones are placed on the eyes of the deceased, the body is wrapped up in reindeer-skins, and carried out for immediate burial, the head always being placed to the eastward. The body later on is usually placed in a crude box, and is generally left on the ground, though it is sometimes placed on stilts or a frame. Four days after a death the family remain in mournful idleness, and are not allowed to enter another house until the expiration of one moon. Just after burial the natives walk around the body, then form a ring and dance stones down through their cloaks, after which they file away homeward. Just before the whaling season the Point Hope women are made to carry a piece of whale blubber out to the cemetery and place it on the grave of a deceased whaling relative. That the woman may not neglect the duty through timidity, a man goes along after her carrying a club. Men not having a wife, sister, or mother, or other woman depend upon them carry the meat themselves. The bodies of people who die during the whaling season are cut open, and any pieces of whale blubber found in the stomach are thrown into the sea.

SHAMANS.

Unutkoots are the seers or medicine men, and are divided into seven degrees. The vocation is hereditary, as far as a son or a daughter is mentally or physically able to acquire the knowledge. They are graded according to their knowledge of spiritualism, ventriloquism, feats of legerdemain, and general chicanery.

An unutkoot of the seventh degree claims to be immortal; that his vision and knowledge extend beyond that of the world, to that of spirit life; that he can not be killed or even wounded. Those of the first grade are often heard of but never met with. Sixth grade unutkoots can be wounded but not killed. Those of lesser grades are less pretentious; they go into trances, during which the spirit leaves the body, roams about the other world, communicating or treating with other spirits.

Sickness is supposed to be manifestations of evil spirits or devils which have taken possession of or located themselves in the body.

An unutkoot of the higher grades in treating a patient darkens

room or waits until night; then in the presence of the assembled house-hold he begins operations; he takes his drum, made of walrus bladder stretched over a hoop, strikes it against a stick, making a doleful sound, during which time he alternately commands and exhorts, exciting loud and fervent ejaculations from the assembled people. At first the performance is mournful, but the unutkoot soon warms up and the performance becomes livelier. He winds up each peroration with a questionable glance at the audience, as if to elicit approval; then the responses become more in keeping with a hilarious entertainment, such as "good boy," "go it, Tommy," etc.

In the next act he removes the patient's clothing, breathes upon and sucks the parts affected; then bringing his powers of ventriloquism into play, he pretends to carry on a conversation with invisible spirits. Again the drumming and incantations are gone through with. Suddenly all noise ceases; then he flips his right hand behind him, throwing little pebbles on the floor or ground, so as to imitate the sound of an animal scurrying away. The patient is then told that the devil is gone. If it is only a slight illness or mental depression, their faith is so great that the afflicted one gets well anyhow.

In treating rheumatism, swellings from fractures, or syphilis, in addition to the incantations they fearlessly use a knife in lancing, always cutting into the part affected, where they insert a goose-quill to let out blood or pus. They cut deep, without regarding the state of the wound or whether it is ready to be lanced or not. Using no anæsthetic and carving deliberately with a knife that is not remarkable for its sharpness, the patient endures the most intense agony, his screams being heard all over a village.

In dealing with children an unutkoot wears a mask and howls in a disguised voice to scare or divert their minds. The performance being over he takes his drum, goes around a house, chanting and beating an accompaniment, and describing a magic circle, to keep prowling devils away.

There are women unutkoots, but none of a high degree.

Eskimos who are not unutkoots use a stick 4 or 5 feet long, one end of which is held against the instep of a patient, while they chant in anxious efforts to banish or appease the tormenting devil.

Some of the tricks of legerdemain by which the unutkoots mystify their people are apparently driving a knife into their bowels without making a mark; taking a marked bead in their hand, showing it to the audience, toss it carelessly out into the snow, and later on remove what appears to be the same bead from some man's ear; they take a piece of twine, cut it into two pieces 2 inches long, open the mouth to show that it is empty, put in the bits of twine, a piece at a time, chew them up, then, after much heaving of the chest, draw forth from the throat the twine in its original length.

RELIGIOUS BELIEFS AND SUPERSTITIONS.

Eskimos are believers in ghosts. They also believe in the transmigration of souls, that spirits return in animals, winds, rocks, ice, and water, that they are evil, angry, or good, as the elements may be favorable or unfavorable, and that they can be appeased by hoodoo rites if the performer is sufficiently versed in occult sciences. Childless women, it is claimed, can not return to the surface of the earth after death. To change the wind, for instance, they chant, drum, and howl against it, build fires, shoot against it, and as a last resource fire the graves of the dead. Tribes put hoodoos on each other by ceremonial dances and howling. The hoodoo of total destruction upon neighbors is the building of a fire within sight of those coming under their displeasure. Tribal relations are severed by making a fire outside and burning all ornaments or disguises used in ceremonial dances, such as raven skins, eagle tails, deer horns, and masks. Tribes that are hoodooed answer by a return hoodoo, but with families and individuals it is different. Outlawed by their tribe or relations, they become discouraged, hopeless, and gloomy, and literally "go off and die." In whaling, a husband is hoodooed if his wife is confined within three months of the whaling season, or a death hoodooes the whole family till the boat in which they intended to work gets a whale; then if the same boat gets another whale the women folks are released from the hoodoo and may go out on the ice.

Seals when brought home are offered a drink of water; a little of it is then poured on the seal's nose, and the rest thrown into or toward the sea. The same custom is observed toward the white grampus (beluga de mer) and whales when killed and brought alongside the ground ice. Eclipses of the moon create the greatest consternation and almost paralyze the people with fear. Arctic earthquakes having been coincident with eclipses of the moon, they say that an eclipse is the shadow of the earth being piled up and shaken. All the unutkoots in a village will howl and drum till it is passed, claiming that they have driven the thing away. Among the Nooatoks all hands rally around a pair of buckhorns, form a circle, and march around to the music of drums and wild chants till the eclipse is off. One old Eskimo described a calm as being a struggle between spirits of the wind from opposite directions.

FESTIVITIES.

Festal occasions are early in December, when they have a kind of harvest-home, entertainments being given every day by each hut in succession, with an evening dance in the assembly house. A day will be devoted to whales, another to reindeer, others to seal, their whale boats, sleds, husbands, sweethearts, and wives. This festival is kept up until the whole program is completed or some one dies through exhaustion in dances of endurance.

The next is that of good-cheer, in June, when they quit whaling and exchange presents, give scraps to the poor, and toss each other up in blankets. Another season of gaiety is when the representatives of different tribes meet at the summer rendezvous for the purpose of exchanging commodities. Dancing, foot-races, and wrestling matches are indulged in. Both sexes join in games of polo, foot-ball, and tag. In summer girls toss sandstone balls with their hands, two balls with one hand, or three balls with both hands. In winter they toss an ice-ball with their feet, keeping it from touching the ground for hours at a time; sometimes they toss it from one to another. Sometimes the exercise makes their feet so sore that they tie a reindeer-skin pad across the top of the foot.

In December, 1888, a little Kevalinye girl, when every arrangement had been made for her taking a husband, begged one day more of freedom. Taking her ice-ball she tossed it throughout the short gloomy day till it was too dark to see, unmindful of the cutting wind and drifting snow.

HUNTING.

The primitive methods of taking game were:

(1) *Reindeer*, with bows and arrows; rawhide snares secured among the dwarf willows that line the creeks; great brushwood corrals in the timbered country, where herds were driven to be slaughtered; chasing them with kyaks and spearing them to death while crossing lakes or lagoons; latterly, chasing herds of deer with dogs, after the fawns are dropped into the rivers and rushing torrents, where the fawns are drowned.

(2) *Seal*.—With nets suspended under blow-holes, or spearing them when they put their heads into the blow-holes.

(3) *Walrus*.—They are speared first and then lanced.

(4) *Whales*.—Striking them with spears to which 20 fathoms of walrus line is attached, with three seal-skin pokes or air-bags tied to it. These pokes keep the whale from sinking while the natives get around it with their boats, lance and worry it to death.

(5) *Birds*.—Ptarmigans are caught with little nooses set among dwarf willows and with nets staked down into the snow, into which they are driven. Lapland larkspur are caught with tiny nooses made of whale-bone thread. Little auks, puffins, and crow-bills are caught with nets suspended over cliffs. Ducks, geese, and brants are brought to the ground by means of ivory or bone balls tied together with sinew thread, thrown into flocks, where they wind around the necks of the birds.

(6) *Foxes* are caught with dead-falls or automatic nooses set in holes in the snow. The fox in pulling at the bait draws the halter around his own neck, until, alarmed, he surges back and is strangled.

(7) *Lynx* they run down till close enough to shoot.

The primitive ways of taking reindeer have been abandoned, except under favorable circumstances among the Nooatoks. Since the intro-

duction of fire-arms the reindeer are too scary to be approached with bows and arrows.

The natives depend on reindeer for all their clothing and bedding, and particularly for tents and houses. The Alaskan Eskimos north of Behring Strait kill about fifteen thousand annually. Many of the natives have adopted American methods of taking whales, in a modified way. From Cape Prince of Wales to Point Barrow they get about thirty whales annually of all sizes. The whalers have almost eliminated the walrus from their food supply. Of seals they get about twenty thousand annually. Like the deer, they are killed with repeating-rifles, of which the natives have the latest and best patterns—Winchester 45-70, 45-60, and 44-50. Hotchkiss's, Marlin's, and Kennedy's express and telescope rifles are also met with. There is scarcely a male Eskimo over twelve years of age who does not own one or more repeating-rifles. They receive annually from the ships \$30,000 worth of arms, ammunition, muslin, and flour, at San Francisco prices, in exchange for their furs and whalebones. As there is much rivalry between different traders, the natives receive full valuation for their products.

DRESSING SKINS.

When the snow has whitened the ground, and the streams are frozen over, the women begin dressing skins.

First they dry and scrape the skin, removing the fat; then it is moistened and put under pressure several hours, when it is taken out and wet with warm water as it is scraped. This done, it is thrown over a line to dry; then as it is scraped it is sprinkled with chalk or any kind of white rock pulverized, which when done leaves the skin soft and white. The best working-women can dress two reindeer-skins for ordinary purposes within twelve hours, but a fine job requires three days for one skin. Sometimes the skins before being made up are dyed a dark brown with a decoction of alder bark, obtainable south of the Chapomeakarook Mountains.

DWELLINGS.

The coast natives have fixed villages of underground houses where they live in winter. In summer they scatter out in different parts of their hunting-grounds or go to the different places where the natives meet to exchange articles of trade. During these excursions they live in muslin or deer-skin tents.

The Nooatoks have no fixed abode of underground houses, but live in huts framed with spruce poles covered with reindeer skins. In winter the hut is deeply covered with snow. In the latter part of May, when the snow begins to thaw, they take out their effects and pitch a tent on the surface of the snow. As soon as there is a bare spot of ground the tent is removed to it. The Nooatoks, like the wolves, follow up the

reindeer in their migrations and prey upon them, stopping in one place only so long as the food supply lasts.

BOATS.

Eskimo oomeaks (open boats) have a frame-work of spruce covered with split walrus hides, sea-lion skins, or white grampus skins; the latter is not used if sea-lion or walrus skins are obtainable, as it is rather thin. The Behring Strait and north coast boats are generally 24 feet long with 5 feet beam, and have a carrying capacity of 15 persons and 500 pounds of freight.

Those of Kotzebue Sound average about 35 feet in length and 6 feet in width. They have a carrying capacity of 20 persons and 1,000 pounds of freight, or 3,000 pounds of merchandise and a crew of six men. There are exceptional boats built on the Sound that are as much as 42 feet over all. In crossing Kotzebue Sound or Behring Strait the natives sew on bulwarks of sea-lion skins a foot high to keep the water from dashing in.

NOTE ON ESKIMO BIBLIOGRAPHY.

BY SHELDON JACKSON,

United States General Agent of Education in Alaska.

A very complete "Bibliography of the Eskimo Language" has been compiled by Mr. James C. Pilling, and published by the Bureau of Ethnology, Washington, D. C. Whoever examines its pages must be impressed with the large number of persons who have unpublished manuscripts, containing from a score to a few hundred words; the large number of printed reports of Arctic explorations, which contain a partial list of words and phrases; and the fact that there is not a single comprehensive English-Eskimo vocabulary in print, and accessible to teachers and others, among the Alaskan Eskimos.

Among the most important in the past are—

Dr. Benjamin S. Barton's Vocabulary of the Greenlander's (from Cranz). 8vo; pages, 132. Pub. Philadelphia, 1798.

Eskimaux and English Vocabulary, compiled by Capt. John Washington, R. N., and published by order of the lords commissioners of the admiralty for the use of the Arctic Expedition in Search of Sir John Franklin. Oblong 12 mo. 160 pages. London. 1850.

English-Aleutian Dictionary prepared by Stephen N. Buynitzky, and published by the Alaska Commercial Company. San Francisco, 1871. 8 vo. 13 pp.

The above are out of print.

The most recent vocabulary that is available is that of Lieut. P. H. Ray, in the Report of the International Polar Expedition to Point Barrow. 4^o. Washington, D. C., 1885.

This volume gives 711 words and 307 phrases, as used by the Eskimo at Point Barrow.

Perhaps the most important contribution to the Eskimo language is in process of preparation by L. M. Turner, in his observations made in 1882-1884, and will be published in connection with the Signal Service of the U. S. Army.

It will contain a vocabulary of the Koksoagmyut of over 7,000 words; the Unalit of Norton Sound, 3,000 words; the Malimyut, Norton Sound, 250 words; and the Unalashka-Alyut Dictionary of 1,900 words.

ANGLO-ESKIMO VOCABULARY.

[Prepared by Ensign Roger Wells, jr., U. S. N., and John W. Kelly, interpreter.]

Abdomen	Naz'ruk	Arrow	Kokaroot
Above	Kole'to	Ashamed	Kunuchook'to
Abscess	Own'yok	Ashamed	Egoше'to
Ache	A'rah	Ashes	Ok'ave
Act	Keh	Ashes	Ok'erook
Additional	Shoo'lay	Aside	Kung'ea
Adhere	Nepe'to	Asleep	Sinikto'ka
Adopt	Tiguong'a	Assembly house	Koz'geet
Adze	Oole'mah	Assembly house	Kozre'geet
Adze	Echika'nok	Assist	Nuluwhok'to
After	Attan'e	Astragal	Po a lo'ra
Again	Mawt'na	At	Nesha'na
Agate	Okkek'wik'tuk	Aunt	Nin'cha
Agate	Ong'muk	Aurora	Kel go'ayo
Age	Ongazhu'a	Aurora	Kel gak'aya
Ahead	Bonelek'to	Aurora	Ke li'look
Aim	Oomuk'shuk	Austere	Kollung a ro'a
Air	Ano'kla	Autumn	Ookeok'tuk
Alight	Me'tuh	Autumn	Ookeok'to
Alive	Yoke	Awaken	Muk'etin
All	Ilu'hun	Away	Ootik'too
All	Iluhut in	A while	Nan ak'amo
All of them	Tamut kwo	Awl	Kap ote'ok
Alone	Alootkoo'chena	Axe	An ow ok'loon
Also	Too'wit	Axe	Kat'la pak
American	Mulle'keet	Baby	Il il'egah
Amputate	Taleake'pegah	Bachelor	Nuleet' gut chuk
Amulet	Tu pit'kwo	Back	Too loo a'ne
Amulet	Koo pnk'tuk	Back and forth	Alep'eta
Anchor	Ke'shok	Back there	Tah vun'e
Anchor, will	Ke shok'tuk	Backbone	At tat'a
Anchored, is	Ke'shok-pola'ruk	Bad	Ashoo'ruk
Ancient	Ah drah'ne	Bad, very	Ashoo'pi akto
Angry	Kunook'too	Bad person	Il u'alok
Angry	Kununar'o'ak	Badger	Seek sreek'puk
Angry	Echemal'o	Bag	Ok kuh'zhuk
Ankle	Se nung'koot	Bag of oil	Ot kok'to
Anoint	Mahoz'ruit	Bald	Solin'yot
Another	Mant'na	Baleen	Sho'kok
Another time	Munt'neago	Ball	Nukpah
Answer	Chug'aren	Ball, foot	Ok'arok
Ante	Tap'che	Ball (to wind)	Klu ga tok'tuk
Anvil	Og'ewik	Band	Na pwe ha'ta
Apartment	Ing'in	Bank	Kah ve'a
Apartment	Sin ik' awik	Bare	Oo te mer'o
Appetite	Ok ke'oak	Bare	Oo ting'aroa
Appropriated	Koo le'ana	Bark of dog	Mug'aru
Apron	Pat che gee'kootegah	Bark of tree	Kus shel'look
Apron	Cham'erah	Bark of tree	Kot tel'loo
Are	Muz'ra	Barnacle	Na koo'nok
Arm	Kat'cha	Barrel	Kottow'ruk
Around	Ootkweawk'to	Bashful	Tal uk'satuk
Arrive	Te ket'py	Basket	Kol'lu
Arrived	Te kik'took	Base	She'oak

Bathe	Im uk'tuk	Blizzard	E re luk'choak
Batter	Ah koo'to	Block and tackle	An o'ko luk
Battle	Oongaye'o whik	Block and tackle	Na luke'e gah
Battle	Top a rek to it	Blood	Owk
Bay	Im uk'a zrook	Blow breath	Chu blu ok'to
Bayou	Toak'kook	Blow nose	Kok ik'oho
Beach	Kah ok tuk'too it	Blow nose	Kok uktanga
Bead	Shung ow'ro	Blue	Tawk rek'to ak
Beak	Kob'a roon	Blue bird	Oo ke uk tow'ruk
Bean	Ko mor'ra	Blush	Ka rek pul'uk to
Bear, white	Nau'ook	Boat, open	Oo me'ak
Bear, brown	Og'alok	Boat, closed	Ky'ak
Bear, black	E yar'ok	Boil	Kol lek'to
Bear, cub	Tol'lu	Boil over	Pe too whok'to
Beard	Mug'wa	Bolt	Ke ka ok'tit
Beard	Kog la oo'tin	Bolt	Ke lu'ta
Beat	Tig lu rok'toak	Bone	Chal'nok
Beautiful	Ah re'gay	Bone, remove	Chal nok'oho
Beaver	Pah look'ta	Bonfire	Ek woi'aro
Bed	Oo'leet	Book	Mop po'gah
Bee	Ma loo gi'a sok	Book	Kai le'ket
Beetle	In'yok	Boot	Kum'ma
Beetle, water	Nah che'nok	Boot, bottom of sole	Che bo'a
Beggar	Oo ma gib'o	Boot, deer	Pin u'kuh
Behind	Pe chu ru'ik	Boot, deer	Nal lo'it
Believe	E che mal'o	Boot, long	Kom'muk-ip pwo'shtuk
Bell	Ah kook'a look	Boot, long	Akooptik'ten
Belt	Tap'che	Boot, short	Ni ho'yot
Bend	Perik'a	Boot heel	Kim me'a
Bend	Na wing'a way	Boot instep	Al lo'a
Bend not	Na wing'i chuk	Boot laces	Se ne'a
Berries	As she'a	Boot soles	At tung'a
Berries	A se'ret	Boot tap	Un'ye
Berries, dark	So'whot	Boot upper	Kong'a
Betrothed	We a kok'to	Border	Ok koo'ra
Between	Woon a ye'ok	Border	Al e geet'ko tah
Beyond	Attan'e	Bother	Shu goon na ah gah'tin
Big	Ong a ru'rum	Bottle	Toak a la youk'to
Big, very	Ong a ruit	Bottle	Tok a la you tow'ruk
Bind	Chim'o ra	Bottle	Mish o ak'to
Birch	Ush'uk	Bottle, small	Mish o oak'tow ro
Birch	Oo re ge'lik	Bottom	Nat'kah
Bird	Ting me'ak	Bottom	Nah tah'ga
Bird	Kah'wa	Bow, to shoot	Pe shik'she
Birds	Ting me'ret	Bow, of a ship	She'wa
Bird's nest	Chap poo'te	Box	A upe'kot
Bird-snare	Se uk'setik	Box, small	A upe'karook
Birth	On'e rook	Box, very small	Soo loo gow'rook
Bite	King mok'tit	Boy	Il il'e gah
Bitter	Ah'kok	Boys	Il il e yar guk
Black	Tawk to'ak	Boy, half grown	Nugat pe gi'lo
Black	Mun ok'to ak	Bracelet	Tah e chet'ka
Black lead	Oo rok'sa kon	Bracelet	Ta'yuk
Black one	Tawk ta loo'ret	Bracelet	Tah e ah'ret
Black skin, whale	Muk'tuk	Bracelet	Ta yak'ret
Black skin, whale	Kah'tuk	Bracelet, bead	Tah yat chate
Black skin, whale	Muk'tung	Bracelet wire	Tal e gow'ro
Bladder	Nat kot'chu	Brain	Kok'e chuk
Black-tanned leather	Se lung'ok	Brain	Kah ek'tok
Blade of steel	Chow we'ruk	Brant	Neg'a leh
Blanket	Oo lig'a ra	Brant	Luk lu'ik
Bleed	Owk'e to	Brass	Cha wil'rok
Blind	Tap pe'ko	Bread	Chu blu'ta
Blindfold	Nat tu'ga	Bread	Poon'ik
Blister	Poo'we	Bread, hard	Kok'o
Blister	E ku kum'a	Bread, hard	Kok'e lah

Break	Na whik'to	Cap, gun	E tik' a rook
Breakers	Ki luk'tuk	Cap, gun	E shaw osti'look
Breast	Me'look	Capsize, boat	Oo me ret
Breast of bird	Kot/ka	Capsize, sled	Keet me ret
Breathe	An uk ter va'luk	Capsize, kyak	Ki ah'rook
Bridge	Im u op'kwo tah	Capsize, kyak	Keen nu'ru
Bright	Kep luk'to	Captain	Oo ma'lik
Bring	Kok'to	Carbine	Nah chuh'uk
Bring	I'ro	Carcass	Se'lu
Brittle	Che gok a luk'to ak	Cards	Kar'tok
Broken	Na whik'to it	Cards to pass	Fah chok'to
Broken, not	Na whing'e cho	Cards, to play	Keh
Broom	Til a hut'che	Cards, diamonds	Too'ne
Broth	Im'akok	Cards, hearts	Etig'aruk
Brother	Il yug'a	Cards, clubs	Ah re gay'luk
Brother, elder	Nugat che'a	Cards, clubs	Se'klokt
Brother, younger	Nook'a	Cards, spades	Kop'poon
Brow	Kowung'a	Cards, ace	Choo'cha
Brown	Ka wek'su ruk	Cards, king	Killilleruk
Bruise	Owng'a	Cards, queen	Okan'ok
Bruise	Ah zhe'ak	Cards, jack	Ililegak
Brush	Shun neek'tuk	Cards, tens, etc	Same as numerals
Bucket	Ko lip'se	Careful	E ra'ge
Bucket	Kot tow ruk	Carry	Irrarup'kah
Bucket	Kot'ogah	Carry together	Tasseok'took
Bucket	Ko lip'setik	Cartridge	Kok' a rek
Buckle	Kog'a oot	Caak	Me'chuh
Bud	Kot me yung'oit	Catarrh	Nu'whuh
Bug	In'yuk	Catch	Ko hy'at
Bullet	Kok ru'a	Catch fish	Now yo'ok
Bullet-mold	Koo'vin	Cave	E ren'ik
Bull-head fish	Kob row ote nok	Celery, wild	Saz re'gail
Bump	Pe che kok'to	Chafe	Po wit'to
Bundle	She'lute	Chain	Ko liv'ora
Buoy	Pooktow'te	Chain	Ka lim'na ret
Burn	Oo tuk'too	Chalk	Ka'te
Burn	Oo tet tin ate	Changing	Tak semur'uk
Burning earth	E ka ma ro'a	Charcoal	Ow'mah
Burrow	Nip ter'uk	Charm, talisman	Ong'mah
Burnt	E lik se mer'uk	Chastise	Oo powtook'too
Bush, edible	Nowayoi'hut	Cheek	Oo loo raken
Bushes	Ok'peek	Chew	Tam o kot'chea
Butt	To wy' ya	Chew of tobacco	O ko me'a
Butte	Mit ko' a lo	Children	Kon neek'toik
Buttes	Mit ko a lo'ret	Chim'ney	E shuh' awik
Butterfly	Tok a luk'a sah	Chim'ney	E che'a
Butterfly	Chah ah lin' a tuk	Chin	Tab lo'a
Butterfly	Chuk a mik' atok	Chin tattoo	Tab lao'tit
Butterfly pupæ	Ow zre'ok	Chin labrets	Too'toks
Button	Too atow'ruk	Chisel	Keys'ek
Button-hole	Nokto'ak-we'it	Choke	Se lan'a
Buy	Ah ke'a	Chum	Ah win'mute
Cache	Chuk a lo'uk	Chute	Tal lu yet
Cache	Chek a lo'ne	Circle	Tuk kowrume
Calf of leg	Nagot shung'nok	Clam	Kah ve'atok
Calico	Atig'aleo	Clam	E va'lo
Call	Ot'kuh	Clam	Um muug'me
Call a person	Ka o'te	Claw	Kook ke'a
Call a person	Kah ko rah' ah	Clay	O'rak-imnu'ok
Calm	An o'wa-pe'luk	Clean	Oo tum'o
Can	Poke'svy	Cliff	Imp'ni
Cancer	Ahyo'a	Climb	Mi uketo'tit
Canvas-back duck	Un ut koo'ya	Cloak, spotted	Koo neag-ahteg'a
Cap	Nash ow'a tuk	Cloak, outer	Ahtig'a
Cap, gun	Kob lu'it	Cloak, inner	Il u'park
Cap, gun	Zob'loont	Cloak, open	Shah'uke-ahtig'a

Cloak, long	Tool'wah	Crab	Kok'kook
Cloak, short	Ah koo ey'took	Crab	Nig a rok'puk
Cloak, heavy	Chum o rek'to	Crab	E la hoyhayot
Cloak, put on	Atil'ago	Crack	Eon'neh
Cloak, put on	Oo e yng'aya	Crane	Tah tiz'a rok
Clock	Toak tuk to'ak	Crane tripod	Kig look to ak
Close	Mahtoo'ret	Cranky person	Kig look to ak
Close	Periktok'totin	Craw	Poo ye'ga
Closet	Anok'awik	Craw	Poo ey'ak
Cloth	Ookwil'auk	Crazy	Ke nung'a re i
Cloud	Kal'luk	Crazy	Til ki'yok
Cloudless	Kal lo'a chuk	Creek	Koog ru'rok
Cloudless	Kil la'luek	Crisp	E lek'se mer i
Coal	Al'o'a	Crook	Pah ret'a
Codfish	Kaloog'a ra	Crooked	Al o'a
Coffin	Soo'loon	Crooked, very	Nal lo'ret
Cohabit	Koo ya goo'tin	Cross, upright piece	Nuk per'uk
Coil	Og a la now'ra	Cross-bar	Oon na shed'n
Cold	Al a pah'	Cross-bow	Sat koo'lik
Cold, intense	Al a pak'took	Crossing	Nok toh let'i'ol
Collar	Nok'a-e'lun	Crossing	Nok tok'to a
Collar bone	Ko too'ka	Crown	Kob ro'a
Comb	E la u'te	Crush	Oo wok'to
Come	Ky'le	Crush	Oo lu'ga
Come	Ki'wa	Cry	Ke a'rook
Come not	Ki ne'tuk	Cub	Ab a ro tal'ik
Come in	E chuk a' tin	Cuff	Shuk a mit'ka
Come in, may I	E chuk a lum'a	Cup	Kale gow'ro
Coming	Ky'ro	Cup	Im u gow'ro
Coming, is not	An nun neak'to	Curlew	Shoo oop'toak
Coming, they are	Kyle ang'a	Curse	Tow'yok-sing
Coming, after	Ki'ret-tum ah'rah	Curve	Mung e chuk
Coming home	Ki ne ak'to	Cut	In'yo
Companion	Ang'yow	Cut with woman's knife	Oo loo ra/me
Compass, may	Oo'muh	Cut with knife	Chow we'tuk
Compass, may	Tok to'che	Cut with scissors	Chal'e gah
Compasses, dividers	Ko ka re'tik	Cut up, I	E rok se lung
Completed	Oo gin uk'tuk	Cut you	E rok se lu'tin
Comrade	Ong'yow	Daffodil	Ma lu kut'tow
Concert	Sow yok'to it	Dam	Pal uk'tit
Confirm	Kan uk'ra	Damp	Mok'luk
Congratulate	Ko ya'rook	Dance	Po a'la rah
Consumed	Nu woot'ka	Dance	Po a'la ra
Consumed	Nu mer'o	Dance of exhaustion	It kil e ah'ro
Continue	Og lan'i tuk	Dark	Tawk to'ak
Cook	Egah ro'a	Dark, very	Tawk to ak'p
Cooking	Oot koo'che	Darken	Tawk too'tin
Cooked	Oot'kah	Darken	Tal'nok
Copper	Ko noo'yok	Darling	Na koo she al
Cord	Ok lu'nok	Dart	Na le'gah
Cormorant	Kong a yo'kok	Daughter	Pun'a
Corn, bunion	Unt'moke	Daughter	Pun e'a
Corral	Kong'o vok	Day	Oo blu'puk
Correct	Ong ek'to	Daylight	Oo blnke
Correct	Nu e gal lo'a	Dead	Toak'o ro
Cotton grass	Pod la'rok	Dead	Noon'a-sin'ik
Cotton grass	Pola'ra	Deaf	Tos luk'tuk
Cotton stalk	Na'ka-a ro'it	Deal	Ow'tin
Cottonwood	Nin'ook	Deep	E tik til ang'a
Cough	Koo ik'chu	Deep	E shoote
Cough	Noo'wuh	Deer	Too'too
Count	Ke peest'ke go	Deer, winter	Oo ke u'lik
Courageous	Kuma ro'a	Deer, summer	Oo pun rah'm
Cousin	Unakutea	Deer, white	Koo ne'ag
Cover	Met to'a	Deer, young	No'whok
Crab	Po ju'ba ak		

Deer horns	Nog'ar uk	Drill mouth-piece	Nok'aru
Deer, buck	Pung'nek	Drink	Im uk'to
Deer, running	Pun el ik'to	Drink	E ohn'ga
Deer fat	Kown'ok	Dripping	Koo'chuk
Deer excrement	On'nte	Drop	Ir upe kah ah
Delicacy	Too ping'a	Dropped	Ir upe kwok'to
Departed	Ah wik to'ak	Drowsy	E yah zra rung'nah
Depopulated	Noon a re'a	Drum	Sow yung' a
Depth	E tip chung'a	Drum	Sow'yok
Desert	Okok che re cho'a	Drum	Kil' yown
Desist	At'a	Drum-stick	Moom wa' a
Devil	Toon rok	Drunk	Imun'a-uktung'a
Did	Tuz'ra	Duck, widgeon	An a ve'a
Difficult	Shung'e rook	Duck, crowbill	Ot'pah
Dig	Kah ve ok'to a	Duck, eider	A mow'lik
Dig with pick	Se klokt o'a	Duck, eider	Me'tik
Dipper	Kol'la	Duck, eider king	King' a lik
Dipper	Ky'uta	Duck, young	Ok péen'ik
Dipper	Im o'ga	Dull	E plik'tuk
Dipper	Kol'let	Dust	Cho plok'towah
Dirty	Wah'ak	Duster	Til a hut'che
Dirty, not	Wan'e cho	Dwarf	Inu'vok-utting'ok
Disappeared	Pe yik'tin	Dye, red	E nung ne'ak
Dialike	Oo me shook'too	Eagle	Ting me ak'puk
Distant	Ah'pi	Ear	Se'tik
Distemper	Mul a kul'a ro	Ear of animal	Se uke'tat
Divide	Ah voo ga'wah	Ear-ring	Poo'too
Divorce	Chav o' a	Earth	Noon'a
Dizzy	E ring'ru rok	Earthquake	Noon'a-koo pe'ruk
Do	Po la'ruk	Earthquake	E boo ro'a
Do it	Ke' a	East	Ki wunt'nuk
Down	Nat koh'a lik	East	Ke vung' nuk
Down here	Ta kun' a	East	Pah mung'nah
Do you know ?	Il u weet so'a	Eat	Ne ah'zrook
Dock (vegetable)	Al lu'e kut	Eat	Now a yok'to
Dock (vegetable)	Ko ut'le rok	Eat	Nek a yok'to
Dock (vegetable)	Kaw'kut	Eat, wish to	E ying'ye ok
Dock, small	Eat'pik	Edge of a board	Ege le'kret
Dock, small	Su'rel	Edge of a blade	Ke eng fi ung'a
Doctor	Un ut'koot	Bel	Kob loy'ok
Doctor-house	Un ut'koo'a	Eight	Ping i'shu-okving'i le
Doctor-house	Ungah u luk'it	Elastic	In u pe'a
Dog	King' mok	Elastic	Kush'uk
Dog pup	King meah'rook	Elbow	E koo che'ga
Dog pup	Ke moo'good	Empty	Noo woot'ka
Doll	In une'wok	Enciente	Nar a chok'to
Done	Tuz'ra vah	End	E'ehook
Don't know	At'chu	End	E cho'a
Don't knew	Kan o'me	Endway	Tal ing'nara
Door	Mopto'rok	Enemy	Tal oke'ne ruk
Door-mat	Al o kle'on	Enemies	Tal loke'whate
Dorsal fin	Chung ho	Engine	Ow la'ta
Double	Ta pete'tok	Enough	Tuz'ra
Down	Nat koh'alik	Enough	As in'o
Down here	Ta kun'a	Ensnare	Se uk sow'te tik
Down there	Kah vun'a	Enter	E chum'a
Down in	Shum mun'a	Entered	E chuh'in
Drag	Oo ne ah'ah	Entering	Ko he'wik
Draw or write	Og'a late	Entrails	Il gow'we
Drawers	Ahk'sok	Erase	Oo le'rok
Dream	Senataoktoo'na	Even	Ah le mez're gook
Dress	Oo ye ge'a ya	Evening	A koo'puk
Dried	Panek'ta	Evening star	Num'nek
Drift	Teep'aret	Every one	Il u lut'in
Drill	Ne uk'toon	Exceedingly	Ok too' ret
Drill-handle	Pe ahik'se rok	Excellent	Na koo pe yak'to

Excrement	On'ok	Fish-pole	A bah lu ha'ta
Excrement	Pook shak'tak	Fish-pole	Mun'uk
Exhort	Kat ohüg'a	Fish-net	Ko'bra
Extinguished	Kom mit'kon	Fissure	Oak sung'ok
Eye	E'rit	Five	Tal'e ma
Eyebrow	Kob lu'it	Five of them	Tal e man'ik
Eyelid	Kim me go it	Flag	Tok'o yo
Eye, open	E'rit oo' chuk	Flag	Ow let'ka
Eye-glasses	Ere'gak	Flag	E la'le
Eye of a needle	E'gra	Flag-pole	Na poy'oke
Face	Ke'nowk	Flame	E pir a ve'a
Fade	E chook'to a	Flapping	Se ek ru it'ta it
Fail	Pe uk'pah	Flat	E la'che
Failed	Pe uk'to ak	Flattened	E la tam'ne
Fall	Ki yaw'ro	Flaw	E ke che'tit
Fall over	O lo'rok	Flea	Puk la ya'ok
Family	Nal ma'at	Flesh	Nek'a
Fan	Pat koo tak'took	Flint	Kook'shook
Far	Oon a sik'took	Flint	Koo wuk'sruk
Fast	Shuk a sho'a rone	Flint-scraper	Ung'mah
Fasten	Nu o go ty'cho	Flint-dresser	Kig le
Fat	Ook'sruk	Flipper	Chit'kwo
Fat person	Ko in' u rook	Flirt	Ang a chuk a chuk'che'a
Father	Ah'pa	Floor	Nat'tah
Father-in-law	Ong a yo kong'ek	Floor	Nat cheet
Fathom	E chung'neh	Floor	Noo kah'ah
Fear	Hah'neta	Flour	Ky u cha'ok
Fear	E la'rok	Flower	Me lu kut'a
Foared	E kobe'ak	Flukes	Chok'puk
Feather	Mut koo'a	Flukes	Ah ki'chung
Feather	Mit koon'ik	Flute, with teeth	Ke'ret
Feel	Tap pe'choke	Flute, with needle	Mun ak'chuk
Feet	E te' gite	Fly	A nok'uk
Feldapar	Al le' gro	Fly	Na lu'ga ret
Female	Ok an'ok	Fly, blue-bottle	Oob a u'buk
Few	Ame ok'tua	Fly, blue-bottle	Nib a u'buk
Fight	Tig a lo'a	Fly, v.	Ting'a ro
File	Pin yah a go'ra	Foam	Kap oot'lok
File	Pe now'gan	Fog	Tap tik'to
File	Pin yow'a	Fog	Tap took'took
File	Ah yeh'ok	Fog-horn	Kook ti'took
File	Ag e ak'tua	Foggy, is	Tap shu'a why
Filing	Pin yowk'toong a	Following	Tum'e rah
Fin	Tal ik hu' it	Fool	Tit ki'ok
Find	Pah kot'kega	Foolish	Ke nung ok'to
Find not	Pat chu ang'a	Foot	Tig go'tit
Fine weather	Nip tok'took	For	Oon el'o
Finger 1	Tik'eh	Foreign	In u pe'a
Finger 2	Ka tek'a lik	Forget	Po woko'to
Finger 3	Mik'e lik	Fork	Na'crane
Finger 4	E tik'kook	Fork, table	Kok ez'rit
Finger, thumb	Koob'loo	Fork, table	Koo ke'it
Finger-nails	Ka kweet	Fork, creek	Kong'een
Finger-joints	Im u lu'ra	Four	Se sam'at
Finished	Tus ra'va	Four of them	Se saman'ik
Finished, not	Tul ven'e cho	Fox, blue	Ke en rok'tu ra
Fir	Na pak too'it	Fox, red	Ky uke'to
Fir	Ke ru'pe ak	Fox, white	Koosh'kok
Fir	Oo nok'set	Fox, white	Pe koosh'kok
Fir	Pin'yuk	Fox, white	Ko re'gah
Fire	Ik'nek	Fox, white	Te re in'de a
Fire-place	Ik nek'awik	Fox, cross	Ki en'rak
Fish	Ah kal'look	Fox, cross	E las'ret
Fishes	Ah kal'ni	Fox, silver-black	Ker en uk'tuk
Fish-hook	Nik'shik	Fox, silver black	Tin'oop
Fish-line	E pe tung'a	Freezing	Kok it ke gah'tin

Fresh Ke le'pra
 Friend Nu i gi'lu
 Fringes Ke ek tow'ra
 Fringes, skin Nig er ah too'ka
 Fringes of hood E cheh'a wik
 From Ah wan'e
 Front Am o'kwoi
 Frost Ah'poon
 Frost-bite Ke ret'te gah
 Frost-bite E zre ko'ak
 Frost fish Kal loo'ret
 Frost fish Kal o'at
 Frown Kun u le'rok
 Frozen Kwawk
 Frozen Se ku me'ruk
 Frozen mist Tat'too
 Frozen limb Ke ret'ta
 Fry Pe chik che lek'to ak
 Frying-pan Pah chik'che tan
 Fugitive Oit la'rek
 Full Seal a wik'to
 Full of life Ah kim nok'to ak
 Fun Koo'in
 Future Oo blak'o
 Gale An o wa'kah
 Gale An o wa'wah
 Gall Shung'wah
 Gall Sung'ah
 Gap Chow'ne
 Gargle Oo e al'ego
 Gasp Nug a hok'to ak
 Genial Ah nu na cho'ak
 Gesture Wam it'in
 Get Pel'e ge
 Get out Owk'se lah
 Get out Oo ma shook'toong a
 Get out Chu ru ok'o ne
 Get out Oo ma gib'o
 Ghost Ek che ro'a
 Ghost Too noo ri'ok
 Giant Kil'le
 Giggle Ig lat o'ro a
 Gill Mur'she
 Girl Nu ge uk'suk
 Girl Ok an ow'rok
 Give I'took
 Give me I che'me
 Give back Kol u'na
 Give, I Ong e goo'tin
 Gizzard Nat moo'ta
 Glad Pel let to ro'ak
 Glass Mik o ok'to ak
 Glow-worm Poo gwok so a hoy'ak
 Glove Ah zre gite
 Gluttony Mup po wa'ga
 Gnarled Pow a wek'to
 Gnash We la'ruk
 Gneiss Ook a ru'rok
 Gneiss Ka'te
 Go Ah yok'to
 Go back I ne ak'to
 Going, I am Ah yung ne ak'to
 Going inland Pan nang ne ak'to
 Going, we are Ah lang ne ak'to
 Going home Ah nun ne ak'te ga
 Gone Ah lok'to

Good Na koo'ra
 Good, not Na kwe'ohuk
 Goose, black Lik lin now'ro
 Goose, white Kang'oot
 Gooseberry Luk u e yak e rook
 Gossip Ne put'e ro it
 Grampus, white She to'ak
 Grampus, white She sho'ak
 Grandfather Too ti lo'a
 Grandmother At ti'loo
 Graphite To ko ro mo'tok
 Graphite O rok'sa kow
 Graphite Min'une
 Grass Pe nik sralt
 Grave Kom'moke
 Grave Kom'mook
 Gravel Kah oe'a
 Great bear (*ursus ma-*
goris) Too a tow'ruk
 Green Shung ok'to ak
 Grindstone Ah ge'ok
 Grindstone Me u'it
 Grip Ah zre gug'luk to ak
 Gristle Na tak ko'ak
 Groin Na wik kung'a
 Grooved Ko'kut
 Grow Og lan a ok'to
 Grow Now'ro
 Gull, black (jaeger) E chung'mok
 Gull, black head Kook'a ru
 Gull (burgomaster) Now'yak
 Gull, black-tip wings Nat chan a bar'o
 Gull, young Cha ret'ke ga
 Gums E kit'ke
 Gun Shu'poon
 Gun, 44 Winchester Cha wil'ik
 Gun, 45 Winchester Cha wil'ik puk
 Gun, 45 Hotchkiss A now ti'lek
 Gun, rimfire, Henry E ke me a'lik
 Gun, Sharp's Oo choo rel'la
 Gun, carbine Ni shu'ra
 Gun, shot-gun Kok a poy ok'toon
 Gun, shot-gun Mon ya la rek'toon
 Gun, shot-gun, Rus- Shoo poot a gow'ro
 sian
 Gun, firing pin Oo shuk shug'a
 Gun barrel Shoop ru'a
 Gun barrel Toob loo'a
 Gun cover Shoo poo'te-po'gah
 Gun extractor Nik she ag'a
 Gun guard Kok a la go'ra
 Gun hammer A now tung a
 Gun hammer Ka roo'tuk
 Gun magazine Alo rung'a
 Gun muzzle Pung'a
 Gun nipple Chu pu'ru
 Gun ramrod Pow la'yo
 Gun sight Lah low tig'a tow
 Gun sight, hind Muk tow go'tow
 Gun spring Pe shik she'rok
 Gun stook Ke ru'a
 Gun trigger Pok e yung'a
 Gun wad Me lig'a rok
 Hair, of head Nu'ya
 Hair, of animal Mit'koon
 Hair, of body Ting'a

Half	Ah wig a luk'puk	Hill	E'het
Half	Attnu'e a wig a luk'puk	Hill	Ye o'net
Half	Ko pin'na yak	Hip	Kat pug' a
Half	Ko'pah	Hip	Che ve ah'ga
Half of a thing	Iglupe'a	Hip	Ko'che
Hammer	Kow woo'te	His	E'lan
Hammer	Kowt	Hiss	Oo sing'a lo
Hammer	Kus ru'tok	Hit	Tig a look'a
Hammer	Kus'rute	Hoisted	Pan'a
Hand	Ah re'gite	Hold	Tig u'ga
Hand in hand	Tasse oak'took	Hold	Te u'ga
Hand to me	Tam ut'che	Hole	Poo to'a
Handle, v.	Te kume ve'a	Hole, torn	A lik'tik
Handle of knife	U poo'sruk	Hole, torn	Al'eh
Handle of ax	U po'a	Hole in ground	Nip ter'uk
Handle of scraper	Ool ge'lik	Honest	Tig a la ute'chah
Handsome	Se tang'e rook	Hood	Naah'oon
Hand	Ne win nok'took	Hoof	Mik'a
Hang up	Kok it' kah	Hook	Kok a zru'ok
Happy	Koo yel goo'chetin	Hop	Now ye rok'tuk
Hard	Te ek'to ak	Horizon	Al on'ok
Hard wood	Eek'kik	Hot	Oo nok'to
Hare	Oo kal'ik	House	Ig a lu
Harlot	Chung uk'too rooka	House traders	Ig a lu'puk
Harness	An' oot	House, summer	Too'pik
Harpoon	Ka el'ro -	How	Kom'mo
Has	Ta kum'a-pe'gah	How much or many	Kap sin'ik
Has been	Ta kum'a-se mer'uk	Howl	Ma goo'r'uk
Hasten	Ok a yok'e a yoo	Hug	Ye kik'a
Hat	Naah a to'cha	Hungry	Ne ar a chuk toong' a
Hatch	Pa'ya	Hungry	Na ka chuk'loon a
Hatchet	Oo le ma gow'rok	Hungry	Kah' cha
Hatchet	Kot la pow'rok	Hungry	Kah'tu'a
Hate	Oo me chook'too	Hunter	Too we'ket
Hatred	Ton yo yok'tu tin	Hurry	Shuk kel'ly
Have	Kok'tit	Hurry	Shup kwer'uk
Hawk, grouse	Kis ra gow'ik	Hurt	Ar'ah
Hawk, marmot	Kil'ruk	Hurt	Nin nok'to
Hawk, marmot	Kil'reh	Hut	Too puk'a rook
Hawk, bird	Kiz ra gowik'ok	Husband	Oo wing'a
Haze, tease	Nu ve ro'it	Husband	Oo we'ga
Hazy	Nip ti'luk	I	Oo wung'a
He	E'lah	I have	Kok'tit-ko'ne
Head	Ne a ko'ko	I am uncertain	Kan o'me
Headache	Ana nok'tu	Ice	Se'ku
Hear	Te shi'ro	Ice-cream	Al lupe'to ak
Heart	Oo'mun	Ice pike	Toag
Heart	Oo mut'a	Ice pressure	E boo ro'ak
Heart	Oo ma'ta	Ice scratcher	Az'e gown
Heart-burn	Kun nok'to ak	Ice flaw	E ke che'tet
Heaven	Kong'ook	Icele	Koo choo'le gah
Heaven	Kong'o	Idle	Sava ak'choong toong a
Heavy	Oko mi'chuk	Ill-tempered	Kap zha'rook
Heel	King mik' a	Immovable	Sin'ik
Hell	To koad'rook	In	Kah mun'a
Help	Pu wat'ing	Indifferent	Shung'o cho
Help	Nu lu whok'to	Intercourse	Koog'alu pe'lu
Hen	Ok an a sel'la	Intercourse	Koo ya goo'ta
Her	E'la	Intercourse	Ko ke ko ag'a lo
Hers	eel'yat	Inside	Il yo'ne
Here	Ta man'e	Inverted	Le'rek
Here now	Muz'ra	Iron or steel	Chow'wik
Hew	Oo loo ma ro'a	Is for	Oon'a
Hiccough	E choop'cha look to	It is there	Tuz'ra ok'pe
High	Muk a chan'a	Island	Ka kek'tah
High towering	King ik'took	It	R'lah

It
 It is
 It is done
 It is snowing
 It was
 Itoh
 Jab
 Jade
 Jar
 Jaw
 Jaw
 Jealous
 Jelly-fish
 Joint
 Jump
 Jump up and down
 Keep time
 Kettle
 Key
 Kick
 Kidney
 Killed
 Killed
 Killed
 Killed
 Kiss
 Kitchen
 Kite
 Knee
 Knee
 Kneel
 Knee-pan
 Knife
 Knife, woman's
 Knife, pocket
 Knife, pocket
 Knife, pocket
 Knife, pocket
 Knife, pocket
 Knife, skinning
 Knife-cut
 Knock
 Knot
 Knot
 Knot in tree
 Knot in tree
 Know
 Know not
 Know not
 Knuckle
 Labrets
 Ladder
 Ladle
 Ladle
 Lagoon
 Lake
 Lake, large
 Lame
 Lamenting
 Lamp
 Lamp chimney
 Lance
 Land
 Land otter
 Lap
 Lard
 Large

Oo'kwah
 Po la'ruk
 Tuz ra'va
 Konik'takah
 Muzrago'a
 Kil'ye
 To ak'to
 Kok sook'to
 Ko he'wik
 Tam o whotik
 Wan eto'ak
 Chung nayek'to
 Ippeah'ro
 Am fia'ga
 Minutok'to
 On u a wetok'to
 Ah moo tin
 Oo koo che'te
 Keloo chuk
 Ah rok'to
 Dokto'a
 To akto'me
 Shoak er'o
 Ta koot'ka
 Ke ma ke'ta
 E'jah
 Pa room'a
 Muk'luk
 Nob a lute'ka
 Chate kong'aroa
 Chate ko'a
 Chow'wik
 Oo loo'ra
 Pinn'tok
 Pinyuktow'ro
 Pin ek'ta
 Tob a ta'too
 Tapik topto'a
 Kavingaro'a
 Chow wik'tuk
 Tik'loo
 Kal luk'in
 Il ik'a
 Ah kweh'a
 Ek'aro
 Il eech e mug'egah
 Nel a ru'a
 Nel a we'ga
 Ne gib'li boy
 Tov'toks
 Meu how'te
 Kok'are
 Kog a ruru'ma
 Tash'uk
 Nazra'vok
 Na'peek
 Ship shi'lok
 Ke a ro'a
 Nan'uk
 Kow look'in
 Ke la tuk'too.
 Noon'a
 Pum ma uk'tuk
 Kok to kok'e
 Ook'a ruk
 Ong a zro'ak

Large
 Larvæ
 Leashings
 Later
 Laugh
 Laughing
 Lazy
 Lead, v.
 Lead, n.
 Lead
 Leaf
 Leaf fat
 Leaf tobacco
 Leaf tobacco, long
 Leaf tobacco, Russian
 Leak
 Lean person
 Leaning
 Leap
 Leather
 Leave
 Leer
 Left
 Leg
 Lend
 Let go
 Let go
 Level
 Lever
 Lever
 Lick
 Lie
 Lie, I
 Lie, you
 Lie, not
 Lie down
 Lie down to sleep
 Lift
 Lift me
 Light
 Light weight
 *Light, very
 Light, very
 Light, very
 Lightning
 Limb
 Limber
 Limp
 Line rope
 Living
 Lip
 Listen
 Little
 Little
 Live
 Live
 Live
 Live
 Liver
 Lock
 Lofty
 Loins
 Lonesome
 Long
 Loom, of an object
 Loon
 Loon

Ong a zru'rum
 Ow ya'rek
 Ne ming'a
 Munt ne'a go
 Ig'a lok
 Ig a lok'to
 E ka chook'toong a
 Tak sew'wa
 Kok a ru'rok
 O'whok
 Ma loo'ga tuk
 Kown'ah
 Koo ver a'cho
 Shu rok a ro'me
 To oak a pe'a
 Oo wim'a gow
 Pun now'ro
 Ki yo'ro
 Nish e gok'tuk
 Ah koh'a le grok
 An ning
 E ret keet'ka
 Kun nez'rese
 Nuke
 Ah tuk'to a
 E pe'gown
 E pung'a
 Mum ok'to
 Ka pe'go an
 E pook'ta
 Al look to'a
 Chuk'loo
 Chuk lu ru'ne
 Chuk lu'rutin
 Chuk loo'ne cho
 In ok'to
 Sin ik shok'to
 Ke wik'a
 Ke win me gah'me
 Ik ne a'to
 O ka ehuruk
 Woit tuk
 Woit tu row'nek
 Ka na ak se ruk
 Ik'nek
 Ah a yate
 Tik sow'min e luk
 Shu shog ip pok'to
 Ok lu'nah
 In u pah ung'a
 Kok a lo'a
 Ah tut'a
 Min ig zrum'ik
 Mik a zru'rum
 In yo'rok
 An uk'toot
 Yoke'a lu
 Tin'ook
 Ah yoke'kwok
 King ik'took
 Pe'kwah
 Il e ah'rook
 Tuk'a zrook
 Oo'weet
 Kok so'it
 Kok a ro'it

Loom-king	Too'lik	Mitten	Ite kot e ka
Lost	Tam uk to'a	Mitten	Ite'kun
Lost	Pat che ang'a	Mole, lemming	A win'yate
Lost, not	Pat kon e'cho	Mole, pimple	Onp'tuk
Loud	Nip'pe	Monkey-wrench	Ore'yowk
Louse	Koo'maik	Month }	Tat keh
Love, I	Na ko ag'a ra	Moon }	
Love, you	Na ko ag a gin	Moon, new	Nu boll'a ne
Lump	Ok lum'ok	Moon, first quarter	Now ak'tuk
Lung	Poo'waih	Moon, full	Im ug e lik tik'toa
Lustful	Pal ig er ak tow'tin	Moon, last quarter	Ke mook'to
Lynx	Nu to'ya	Moon, old	Tat ke lang'ne ak cho
Mad	Kin nung'a ro a	Moon, 1st phase	Oo'me-ang oo'te
Mad	Kun ook'too	Moon, 2d phase	Ab a tok'pa
Maggot	Koo maik	Moon, 3d phase	Oo leet'took
Magnifying glass	Kin u gah'ro	Moon, 4th phase	Oo me a-h lok'te
Maid	Nu le ak che'a	Moose	Too to'kwok
Make	Sa vak'to	More	Shu'lay
Male	Ong'oon	Morning	Ah koh'go
Male	A'yoon	Morning star	Og'a ro
Mammoth }		Morsel	Chu lu pe'to ak
Mastodon }	Ke lig'a buk	Mosquito	Kik to'ate
Mastodon ivory	Ke lig kom nok se go'a	Mosquito, long	Nu e yok'a rook
Man, native	In'uke	Moss, sea	Nuy a ra ke
Man, white	Na lah'mute	Moss, fuel	Mon'eak
Man, white	Tan'ik	Moss, reindeer	Oo me'chat
Man, white	Kob loo'na	Moss, reindeer	Ne'kaht
Man, negro	Tawk ta loo'rum	Moss, berry	So'whot
Man, old	Ong a yo kog'nek	Moth	Mal u'ge uk
Man, native, plural	In'weet	Mother	Ah'ka
Marline-spike	E zre'gown	Mother	Ah kah'ga
Marmot	Seek'sreek	Mother-in-law	Ong ung'tuk
Marrow	Pot'ka	Motion	Ong la tin
Marrow of bone	Pot ka tol'nok	Mountain	E'het
Marry	Pig'a	Mountain	Oo'men
Marry	Nu le owk'kel owk to	Mountain sheep	Imp na'ok
Marten	Kap we to'ak	Mountain sheep	Too too imp'ni
Mask	Ke'nowk	Mouse, brown	Poo kook'tit
Mast	Napak'tit	Mouse, brindle	Ke lon mu'tik
Mat	Tep kal'nate	Mouse, gray	Oo gru'nok
Matches	E koo'tit	Mouth	Kal oo'kin
Match safe	E koo te'ra	Move	Ol la'ro
Mate	E ga'lu	Move off	Ow lum'e
Mate	Ni pung'a	Multitude	In u ba ook'took
Mattress	E kib'era	Mushroom	Ah yo'ok
Me, mine	Oo wung'a	Mushroom	Ah re gah'on yok
Measure	Oo rah'ah	Music	Yaw hoo'te
Meat	Nek'a	Music	Ah tut e gal uit
Melt	Ow'ka	Mus. instrument	Ah tuk'atong
Men	In'weet	Mus. instrument	Ah tuktoo'ra
Menses	Og lek to'ak	Musk-ox	Oo mung'mong
Menses, excessive	Ong eg a ro'a	Musk-rat	Kep gal'lupe
Menses, excessive	Oz re ke ru'vuk	Muslin	Naz ra'vok
Meteor	E ga'tah	Mussel	Ah ve'ok
Meteor	E ga'nek	Mussel	Ab'ayok
Mica	Al'e go	Mustache	Oo muktin'e
Mid-night sun	Ne pe leak'shek	Mustache	Oo ne'nek
Mineral, red	We'chok	Muzzle	Oo brow tit
Mink	Te re ak'puk	My place	Oo waptin'la
Mirage	Oo weet che'a	Myxine	Ko pal'uk
Mirage	In ip koh'ah	Nail	Ke ka'ik
Mirage	Ne upe kok'to	Naked	Ting ung'a
Mirror	Tah ok to'a	Name	Ot'kuh
Mislaid	Sha nit'to	Name	In'a le
Miss	Ne la'to	Narrow	Oktoo'ret
Mitten	Ot kot'ek a	Naval	Kol'echo

	Konik'to	Old woman	Ok a u og'a rook
	Kon atu'ra	On	E'to
	Kong ashe'nek	On	In im ne'a
	Kong ik she veeng'a gah	One	A tow'shek
	Pe shook kel awk'to	One of them	A tow'she me
e	Mit'koon	Onion	Now yate
le	Mitkoot'agana	Onion	Too pit too'u it
le-glovers	Pun el'uk	Only	Ke she'me
le-glovers, fine	An mik cho'a	Open	Oo moo ey'kluk
le-glovers, large	She lik to'a	Open	Oo me uk'kuk
le, round, fine	Ko og'rulik	Open	E ta'ke
le, round, large	Ko og zreet'ton ik.	Opera-glass	E reh'a ro
le-case	E ya me'ga	Opera-glass	Kin u ok'tuk
le-case	Oo zhum'ok	Opposite	Mutte'roo
le-cushion	Too'loo	Orca (killer)	Ah'a lute
tive	Ne gung'a	Orphan	Il e ah'a rook
set	Much amok'to	Ostracise	Enmero'a
rite	Echig'nok	Other	Ot'la
a	Oto'uke	Ours	Oo wung'a loo
	Ko'bra	Out	On'e ru
e-rash	Pin u roo'a	Out of the light	Pe yik'in
	Nu'tok	Outside	Kong ing'a
t	Oong nah'puk	Outside of house	Seel'a mon
t	Oong'nah	Outside of house	Seel ya tan'a
ta	Oo noo'nek	Over	Ko ling'a ok
	Ko ling otali'a	Overcloak	Kap'e tok
le	Ne loong'a	Owl, white	Ook'peek
	Ik'kik	Owl, young	Ook pe'gi lo
	Nah'ga	Owl, brown	Ik na sa'ik
ill not	Pe'chuk	Owl, brown	Ik na sa a hoy'ik
ore	Pi luk'tuk	Owl, long ears	Too ta'u let
	Na yung'a	Owl, small brown	Ah'tok
ing	Na yung okto	Paddle	An oo'tit
	Ah yo'many	Paddle	Ok'o
	Pete pa la'rnik	Paddle	Ak'koon
	Pete pi'rnik	Paddle	Ong a wok'to
	Pe ne'latin	Pain	An nu'tok
1	Ne'ga	Paint	Na'noon
1	Ne'yak	Pair	Tak er o'a
	King ok'a	Pale	Me cheet che'uk
big	Moong a kok'to ro a	Palm	Oo too'muk
il	Natut kw'o'a	Pan	Pin'u loo
nything	Pete pe yak'to	Pantaloons	Kum'a
esired	Pe chung'e cho	Pantaloons	Nel a kow'ruk
nough	Ne kip cak'to	Pantaloons, short	Kok'le
nough	Mok lu'it	Pantaloons, woman's	She'ra leag
ood	Pe'lu	Paper	Mop'po gite
ere	Pe'luk	Paper	Og a la nok
h	Ke pil a gang'a	Parasit, wild	Mush'o
	Puk mum'my	Pass (in mountains)	Im ate'kon
	Puk'mah	Past ages	Hi pah'ne
here	Mun'e	Pastime	Hi pah'go
le	Koo'vwa	Path	Too'mit
o	Tig a mu ah'ga	Pearl	Im aik'to ak
	E poo'ta	Pelvis	Hing'i
u	Oo na'ne	Pencil	Og la'nah
n	Toy o'ne	Pencil	Og'low'n
	A'go	Peninsula, Alaskan	Im ah'ok
	Pah'ne	Pepper	Ken yak'roon
	An	Perched	Me'tuh
	Ook a rook	Periwinkle	Ha goo'na
	Ook'sruk	Phalarope	Ok vil a tum'ik
ove	Ko lip cheh'a wik	Phalarope	Chav'ok
hing	Oo too'kok	Phalarope	Owg ro'a
ian	Ong a yo kog'ara	Pick (tool)	Se klokt

Pick up	Tig a shn'rok	Present	Fig'a ren
Pickle	Kong'a look	Press	Nat kut'ka
Picture	Og'a late	Pretty	Ah re'ga
Piece	Ow e'ka	Prickly	Ip kol nok'to
Pieces	Ap woak'to	Primers	Ik na grum'ik
Pike (fish)	She	Ptarmigan	Kah'way
Pike (fish)	She'oak	Ptarmigan	O kos're gaik pe ah'rook
Piling up	E roo voo'ak	Ptarmigan, hooded	Ok os re gew'ik
Piling	E be'ruk	Puberty	Wing ik to'ak
Pill	Il u'oon	Puffin	Ke lung'ok
Pillow	Ah'kin	Pull	Nook a ta'ya
Pimple	Kig'lik	Pull	Che ung'a roo
Pincers	Kom'e gown	Punch (rivet)	Ke ka gown
Pinch	Pe u'ka	Punk	Ap pi'to
Pinch	Hoo moo ok'to ak	Pup	King me ah'rook
Pin feather	Maw'na	Pup	Ke moo'good
Pipe	Cha'nok	Purple	Tung uk'to ak
Pipe	Che na'ya	Pursuers	O nik'kik
Pipe, fancy	Ko in'yok	Push	Shoo poo loo'a
Pipe cleaner	Chu ba la'ta	Put	Shum'na
Pitch or toss	Nah lu'kate	Pyrite	Ik' nek
Plait	Pil gi'rok	Quack	Ka toak'kook
Plane	E'koon	Quick	Kel a man'ik
Plane	E luk too'ak	Quill	Te tak zro'gah
Planing-knife	Mik'lik	Quit	A'ta
Planing-knife	Ky u'ta	Radish, wild	Kwik'nek
Platform	E keh'geet	Raft	Koo a whok'tit
Play	Al lay chook'toong a	Rain	She la'look
Plenty	Am a lok'tuk	Rainbow	Too loo'muk
Plenty	Am a li'tuk	Rainbow	Oov wan'tuk
Plover	Nashat to ol'ik	Rainbow	Chaw'ne
Plover	E rez'go vraik	Raining	She la look'to
Plover, black belly	E lak tel'ik	Raise	Mi nke'to
Pocket	Ek'a we	Ramrod	Pow la'yo
Pocket	Eag a we'e kin	Rapid	Kel u ro'ak
Pocket	Kaw ma we'it	Rapids	Tap ka'nite
Point, n.	Tig a rah'ah	Raven	Too loo'a
Point, v.	Ong a na'nok	Raw	Ah ook'chook to a
Poise	Pe took kah'took	Razor	Pik cho'in
Poke (air bag)	Tog a ro'pok	Read	Chah ok'tuk
Poke (air bag)	Ab a tok'puk	Ready	Ah min'olt
Poke (air bag, whale)	Ah wuk tok'puk	Recently	Ikth'vok
Poke (air bag)	Pook'ruk	Receptacle	Poag'ra
Polo	Az u tok'to	Red	Ka rek cho'ak
Poor person	Il eak'puk	Reflection	Ta kung'a
Poor person	Il eak'chuk	Reflection	Tok'ha
Poor flesh	Pan uk too'tin	Reloading tools	Cha vow' te
Popgun	Shoo poo'wa	Reloading tools	Kok a retik
Porcupine	E lah'ka sook	Reloading tools	Too'tik
Porcupine	King ok'a look	Remaining	Ong a yang'ik pe
Porcupine	E lup kwotok	Remember	Lu'bet
Possession	Pe'gah	Remove (take off)	Pe a le'go
Pot	Ko lip'se	Return	Oo tik'took
Pot	Oot koo'chik	Returned	Oo tektin'e
Pot	Lub lub'lah	Reverse	Le'rek
Potato	Oot'kwe	Revolver	Ik lo per'o
Potato	Put'kweet	Rib	Too loo'me
Potato	Sha'ro	Rice	Savakor'a
Pouch	Til om ni u'te	Rich	Oo ma'la
Pour	Koo ve'ga	Rifing	Ko og'aru
Pour	Koo'va	Right	Ah kun'alo
Pour down	Chuk choo'lu roa	Right side	Oo whil'yig'a
Pour out	Koo vim	Rim	Ah me'ohuke
Poverty-stricken	E kung a ro'a	Ring	Katuk alum'a
Powder	Ok a rum'ik	Ring	As ka me'tuk
Powder flask	Ok a ruk'ohute	Ringworm	Ne goo'u

p	Okah'put	Scoop out	Ky u'te gan
	Kook	Soore (20)	Ke'pe ak
	Ke ka ik'ok	Scrape	E'kook'tookin
t	Koog ru'rok	Scraped	E kung'agoa
	Ap kwot'e	Scraper	E'koo
	Al'o	Scratch	Kitcho'a
	Ap'kon	Scratch	Cha uke chu ahchu'na
	Oo yaw'ok	Screw	Na katow'gota
	Oo yaw'hite	Scruff	Cho a me'ma
	Oo yaw'tuk	Soulpin	Koneyo'ok
ower	Oo kee'ok	Sea	Oo na'ne
	Chu'wa	Sea urchin	Ik pe ak'ru noy
	Ki'tuk	Sea quail	Ok pol'uk
	E moo'gwah	Sea quails	Ok pala'ret
	Ok suk'to	Seal, banded	Eaho'wuk
r	Ayoon sel'a	Seal, banded	Ky roll'ik
	Nu'ma	Seal, common	Na'tchik
substitute for		Seal, thick skin	Oog'a rook
	Ah'vwa	Seal, leopard	Kat'che gai'k
	Ok lu'nah	Seal, sinew	Na loo'a
pass me	Ok lunok'noot'me	Seal, blow hole	Od lu'it
off	Ok low'rok	Seal, baptism of dead	Nat chum'ok
	Te'pe	Seam	Kelo'a
	Ke ep'kok	Seasons past	Nipah'ne
	Ahik'ohu	Seated, be	Okavoo'tin
	Telalf'igin	See	Kin ya go
	Ah ko'ta	See	Tow'took
	Ky o ko'tik	Sell	Ahke'chuk
	Leet teh'uk	Send	Ah wukt eohah'tin
	Ok pok'to	Servant	Kape'gah
hind	Ma lik sok'tuk	Setting hen	Evaro'ok
g water	Shokawok'tit	Seven	Tal'ema-malro'nik
	Kal'ik	Seven stars	Sheroop'satuk
	Kaliksemer'uk	Seven stars	Se kup'chaluk
	Kal uk'tah	Sew	Kilayok'to
	Eche mal'otoo	Sew	Kil louk'to
venison	Oo kwet'a	Sew	Meg a ruk'toa
	Oo kwok'ton	Sew, double seam	Mal'okilla'it
	Ting a la'tok	Sew, palm and needle	Seat'mon
	Ah kal oo'rok	Sewed	Killa yung'aroa
	Oo kwad lu'okpuk	Sewing	Kle ya noktu'na
, humpback	Amok'tit	Shad	Seelook'took
-trout	Ah kal oo pik'pye	Shadow	Shak'etate
-berries	So'what	Shadow	Tah ah oak
	Toy'oke	Shadow	Toh'na
ter	Toy'oke	Shake	Ow let'ka
at	Too to'a lo	Sharp	E op'ke lup
	Ty mun'a	Sharp knife	Chow wep'kelup
that	Ty muwah'sing	Sharpen	Kei uk shuk'tuk
	Kahve'a	Sharpen	Ke pektol'ago
per	Kal a'o	Sharpen	E pik chol'ago
r	Tap'kok	Shave	Oo ma'ya
one ball	Elnk'tuk	Shavings	E va goo'tit
	Akoopukaloo'ra	She	Ok an'ok
	Oo loo'oktoon	Sheath	Ke na le'tok
	Oo look'a	Shell	Oo will'u
	Ah me'a	Shell, flat	Ma lu gwituk
to weigh)	O ko ma etah'ga	Shell fish	Im an'e
(shell)	Now yaki'ya	Shin	Kin ah'zrook
	Oo toog'wa	Shin	Kin ah'ga
	Ka la'ok	Ship	Oo meak'puk
	Kil ya gow'a	Shipwreck	Oomeak'puk-shuk'ametuk
	Hah ne'tah	Shiver	Ka ip'ka
	Chal'lekt	Shiver	Oo lik'to'a
r	Mal o gow'rume	Shoot	Shoo pootil'ago
r	Malo te gow'tuk	Shoot	Pe tik'te

Short	Ni'ohuk	Smell	Ko ne ah'wa
Short	Ni shoo'ra	Smile	Ig low up ohuk
Shot, n.	Kok a roy'ah	Smoke	E'che
Shot	Kog ru'ek	Snail, sea	Scha look'a yok
Shoulder	Too'e gah	Snake	Nu mug'ak
Shoulder-blade	Ka ati'ga	Snare	Ne'yok
Shoulder-strap	Kuh yoo'ta	Snare	Toak a look'ah
Shove	Pe kok'tin	Sneeze	Tog a yuk'puk
Shove in	Ko he'wik	Snipe	Noo'a luk
Shovel	Noo'ah	Snipe	I vuh'uk
Shovel	Pict'roon	Snipe	Tal ig'o wait
Shovel	Pig'ezoot	Snore	Ko mo'z'uk
Show	Tow'took	Spow, fallen	A'poon
Shrimp	Ig le'a	Snow, fallen	Ah ne ah'poon
Shrimp	Ig ne'ek	Snow, falling	Kon eek'cho a
Shrimp	Now lan'ok	Snow house	An'e yok
Shroud	Poong'a	Snow house	An nu'yok
Shrubby	Ok peek	Snow house	An a we'chok
Shut	Oo mig'le ta	Snow house	Ap'e yok
Shut door	Oo mig'le pe	Snow-blind	E ga look'to
Shut up	E ek'tut	Snow-bird	A mond'luk
Sick	An'a nah	Snow-bird	A mow tok'puk
Side	Kat'che	Snow-bird	Oo ke uk tow'rs
Side	Shan'o kok	Snow-bird	Ah what tal e g
Sideway	Ik a vuk'to	Snow-shoes	Tag'e look
Sigh	An ukta puk'to	Snow-storm	Kon eeh puk'to
Silly	Ook wok to ro'a	Snow-drift	Kap'e gah
Silver	O'whok	Snowing	Kon eek'a rah
Sinew	Ewal'oo	So	Munt'na
Sinew	E ya'lu	Soap	Ye kok'koon
Sing	At toil'oo	Soap	Me al'o
Sink	Ke veru'n	Soft	Owek'to
Sister	Ni'ya	Soft soil	Ook a ru'a
Sister	Ni'yung	Soften	Ke roop to'ak
Sister	Nook'a	Sole	At tung'a
Sit	In eek'te nek	Some	Oo'va
Sit	Ok o we'tin	Song	At to'a lu
Six	Ok vin'i le	Sons	Ek a yang'a
Six	Ah chag'a ret	Soot	Pow'la
Six of them	Ok vin le'ne	Sore	Kil'ye
Skates	Ky ya yar'til leet	Sorrel, wild	Kong'a look
Skeleton	Too noo'ok	Sorry	Kot tung'a go ri
Skin, human	Oo win'ok	Sound, or gulf	E'lu
Skin, animal	Ah'me	Sound (noise)	Ah tuk'kwoi
Sky	Kob lu'it	Soup	Im'a kok
Sky	Ke'luk	Soup	Al loo'ra
Slap	Ek'a rok	South	Oong'a luh
Slate	On'nok	South	Oo mud'luk
Slate	Tan nal'ook	Span	At lik'a chan
Sled	Oo ne'et	Speak	Kan'uk
Sled, low	Kom mo'te	Speak	Ab'a bah
Sled, one man	Oon a zrook'tuk	Spear, bird	Moo e yat'ing
Sled-track	Tu mon'eat	Spear, seal	Muk set'uk
Sleep	Sin'ik	Spear, seal	Too'ka
Sleeping	Sin ik'to	Spear, seal	Toak'pe
Sleet	Me shu'look	Spear, whale	Now'a luk
Sleeve	I sha'a	Speckled	Ko kood'look
Slice	Tir'a lu	Speckled	Og lek to'ak
Slide	Ki ya to'ak	Spectacles	E rek'a rah
Slide	Che che'ru	Spectacles	E zre'gak
Sling	E'hlook	Spilt	Koo ve'ro
Slippers	Pin u'ra	Split	Oo lek'shuk
Slop-bucket	Koo va'yo	Spolt	Te'pe-ke-zrook
Slough	Tash'uk	Spoon	Al lo'tok
Slung-shot	Ow'ya	Spoon	Al lu'tok
Small	Mik'ero	Spots on moon	In une op kwot

ted	Kat ek to a tik	Sunrise	Noo'a rok
it of whale	Oo nung'ne rah	Sun dog	Ne ge uk'tuk
ad	Man o che'nok	Suspenders	E ka re'chek.
ng (season)	Pun noog'a rook	Suspenders	No ak a la o'ta
ng (season)	Oo pun ruk shuk	Swallow, or similar	
ng of water	Kal en'ok	bird	Toy u'nek
glass	Toak'a lo	Swallow	Eel'a wo
ure (tool)	Ook'toon	Swallowed	Eel a ok'pe
it	Ok vil'a to	Swan	Koog ru'tit
	Men'uh	Swan	Koog'rook
1	Im u'na	Sweat	Oo nok'ja ka me
'case	Ke le'a luk	Sweat	Kiz ze oak'tuk
e	O yah'i	Sweat dance	Kiz re guk'tuk
,	Ow rel'a	Sweep	Til a oon'a
ip	Keet'me tuk	Swelling	Po wit'to a
d	Nuk koo'ruk	Swelling	Il goke ohik'cho ah
	Oo blu'a ok	Swim	Poo grat'to it
fish	Ah re ga'luk	Swing	Ow la'rok
fish	Og ra o'tit	Table	Nek'a wik
	Ma lik'pa le	Table	Ne koo'wik
	Kin na nok'to	Tag (a game)	On oo ke'ga
	Tig'a lik	Tag (a game)	Oo lap kit'ke a
n	Poo'yuk	Tail, bird	Pup'ke
n launch	Ik nel a gow'ruk	Tail, animal	Pum my oo'ga
i (vessel)	Ah ko'a	Tainted	Tip'late
, v.	Ne pe'to	Take	Tig'goo
	Oo ma'rok	Take	Tig a ak tu'a
	Tik a ya'rok	Take	Tik a we'a
	Tik sow'mer uk	Take down	E nok ot'tu a
	Nok'e ru	Take from	Aht e'ga
	Ke took'a cho ak	Take up	Te u me uk'tuk
	Ko ne ok'to	Take away	Ah vung'a
	Ow la'yo	Talk	Oo kwok'to
	Ah kup'ka	Tallow	Pood nan'uk
ing	At toad'lok	Tan	Eet kil ak'a rook
ing	Al tik a lo'ne	Tassel	Nig er'ah
ing	Pin u kun'ik	Tattoo	Tab la o'tit
ing	Al lik'se	Tea	Ne uk'kwuk
ing	Pin'u hok	Tea	Chy
och	Nar'a kwok	Teapot	Neuk ko'mo
och-ache	Nok'a-e'lun	Tear (rend)	A lik'tah
	Pol uk'tuk	Tears	Te'ya
	Ah'kun	Tease	Kil yo'ro
ed up	Ong ne'a	Teeth	Ke ru'te
	Ik nek'a wik	Teeth	Te kru'tit
pipe	Poo ey yek'a wik	Telescopic glass	Tob ro'a
	Mal o tik'lona	Telescopic glass	Tob lo'a
	Nat mow tung'a	Temple	E go we'ro
	Nan ma'tah	Ten	Ko'leet
	Kok'rate	Ten of them	Ko lin'ik
	Shuk a nit'ka	Tent	Too'pik
, twine	Min ok'took	Tent	Balap'kar
, leather	E'chook	Tent flap	E tik to'a
	Koo pe ge ke'ga	Termigant	Ah gung'a ro a
	Che vol'geet	Tern	To ret ko'yak
	Shung'e rook	Tern	Mit ko ti'luk
orn	Ah gung a ro'a	Tetter	Ne koo'yah
ision	Am ne ah'ru tit	Thank	Ko yan'o
	Kok to me ok'to gah	Thank you	Ko yan ot tu'a
	Kap se'tak	That	Tum'na
er	Oo pun'trok	That	Oo'kwah
er	Oo pun yug'a ra	That is it	Ta muz'ra
er	Oo pun'rah	That one	Tab room'a
er fur	Shog'ok	Than	Owk se mer'uk
	Shi kin'ya	The	Im ne'a
	Mer'suk	Them	Tap'kwo

There	Oo woo'ne	Towel	Ek'nune
These	Tap'kwo	Tower	Oo kee'ok
They	Oo'kwah	Town	Too pukeru'ti
Thick	Muk too'rūk	Track	Too'may
Thick	Ib bru'ra	Tracks	Too'mon
Thick weather	Mun ok'to	Trade	Tawk'se
Thief	Tig a lik to'a	Trade	Ah ke'chuk
Thigh	In u o'muk'	Transparent	Kit ko ate'kon
Thigh	Ki u'e	Trap	Nan na'reok
Thimble	Tig'a	Travail	Nib la a ro'ak
Thimble	Tig'aga	Travail, difficult	Im nachokto'a
Thin	Shat tu'rūk	Tree	Na pak'took
Thin	Shat'tu	Tree climbing	An a nok toak
Thin	Muk too'ka ohuk	Tree creeper	Ty'u
Things	Ot lum'ok	Trout	Oo kwad lu'puk
This	Oo'va	Truly	Chuk loo ne'oho
This side of	Ne sha'ne	Truth	Chuk lu le'luk
Thong	Ah'lik	Truth	Chuk lu'rok
Those	Tap'kwo	Tub	Oo vok'to
Those	Oo'kwah	Tumble	Oo ling'le lok
Thread	Oo wal'oo	Tumor	Ob'a rah
Thread	E ya'lu	Turbot	Natak'took
Thread, intestine	Yogowtik'sok	Turbot	Natang'nok
Three	Ping'ishute	Turbot	Ik kah'nalook
Throat	Toopt u'ra ken	Turf	Mun'o it
Throbbing	Toak tuk to'ak	Turn	Toom'ago
Through	Fah wun'e	Turn around	Puwa'neruk
Throw	Pe yuk'suk	Turn back	Toom'atin
Throw	Oo te'ka	Turn forward	Ki neshah'tin
Thumb	Koob'loo	Turn over	Ok chelok'to
Thunder	Ke lo ok'ru it	Turn from	Mow ne show tin
Thus	Munt'na	Turn from	Mu me ek'to
Tickle	Ke in uk tu'ma	Turn my	Tu'room
Tide water	Toak'kook	Turn upward	Ki ya'ta
Tired	Cheh a ak'chuk	Turn your	Tu ra'tin
Tired	Minook'took	Twine	Kwip'shok
Titulate	Ah kal ook chok to ak	Twist	Kle pik'chin'la
Tobacco	Topam'a	Two	H'i'pah
Tobacco, plug	Kowk'ta	Two	Mal'ho
Tobacco, Russian	To pam ik pe'a	Ugly	Nok e week'shu
Tobacco, Russian	Kot'leet-topam'a	Ulcer	Ko he'wik
Tobacco, chew	Oo'elah	Unbalanced	Nu ok'sha rook
Tobacco, chew	O ko may'a	Uncertain	Kan o me'ke
Tobacco leaf	Shu roka ro'me	Uncle	Kang a yang'me a
Tobacco sack	Til om ni u'te	Under	Ko wek'to ak
Toboggan	Che cho ok to'a	Undo	An uk'cho
Toboggan	She to whok'tif	Unfit	Il u'a lok
To-day	Oo blu'puk	Unroll	Oo shoo gwit'ka
Toes, big	Pootoo'go	Unseen	Tow toong'ik pe
Toes, little	Koob'loo	Untie	Ung a wil'kin
Toggle	In im'une	Untie	Un ob'ro gi
Tomcod	Aus le ok'puk	Unwell	An'a nah
To-morrow	Oo blak'o	Unwind	Ne lep'toon
Tongue	Oo'kok	Up	Mi yo'lo
Tongue	Oo'wa	Upright	Nuk puk'too
Tools	Cha vowte	Upright	Nuk per'o
Top	Nato'a	Upside down	Le'rek
Top-sail	Ko le'ra	Up to there	Me chok'to tin
Torn	Al ik'to	Urine	Kwi'ro
Torn	Te let'ko	Us	Oo wug'oot
Tossing balls (hands)	E ga'lu-a sha'ga	Valley	Kut ko nel'e ot
Tossing balls (hands)	E ga'lu-ke cho'na	Vanish	At a sheet'she
Tossing balls (feet)	Nuk pung'a	Vapor	Poo e yowk'to
To there	E sho'ne	Vein	Tah'ok
Tough	Te upe'tuk	Venereal	Nok'e rook
Towel	Im a'yo	Venereal sores	Ke lik'she

Vestibule	Pah	Whale fin	Ak lik'o ma
View	Ite	Whale fin	Tal ik'hu it
Village	Ig'a lute	Whale head	Che og'ua
Violin	Kil'ow	Whale jaw	Mop'lo gok
Violin	A lo'ta	Whale meat	Muk'tuk
Vise	King'muh	Whale spout	Ah nung'ne rah
Vise	Kik kaig'gow ro	Whale spout-hole	King'ah
Vise	Ow'a rok	Whale tail	Chok'peek
Vise	Kig'e tik	Whale tail	O wuz'rok
Visit	An uk'ta	Whale vent	Oo zhug'ok
Volcano	Ik ne shek'a rook	Whalebone	Sho'kok
Volcano	Ik neshoog'a rook	What	Chu
Vomit	Mak ik'cho	What	Shu'ma
Waist	Ka te'rah	Wheel	Ok shuk'to
Wait	Nan ak'o	Wheel	Og a ra lu'it
Wait a little	Un ak'kun	When	Shu'pen
Wake up	E tug'a shaw	Where	Nah
Walk	Pe shu'ru	Where	Nah'me
Walked	Pe ohu nok'to ak	Where	Nan'ne
Walking	Pe shu ok'to	Whetstone	Moo ho'ya
Walrus	I'wok	Whetstone	Seet'lee
Walrus tusk	Too'wa	Whetstone	Seed'le
Walrus tusk	Too war'uk	Whetstone	Ah yeh'ok
Wand	Ke liz'rook	Which	Sho
Want	Pe shook'took	Which one	Ke'tuk
Wanted	Pe gow'tin	Which one	Ke'aho
Warbler	E rit kan'e zuk	Which way	Nut'mon
Warbler	Oo pin row'lik	Whip	Paw hah'ta
Warm	Oo nok'to	Whip	Koke ah'hi ta
Warrior	Ong a ya'kite	Whisky	Tong'ong
Wart	Oot'mok	Whisky	Im'uk shred'na
Was	In el'o	Whisper	Ish u ba nuk'tuk
Wash	Ir a vik'to	Whistle	Oo in yo ok'to
Wash basin	Moo se an'a	Whistle (tin)	Kal loak'ta
Water	Im'uk	White	Ka tek'to ak
Waterfall	Ere'to-im'uk	White fish	Too'poop
Waterfall, alight	Shok a wok'to	Whittle	Chow wel'a roy
Waterfall, medium	Man ik'to	Who	Kin'ya
Waterfall, grand	Shok a wah ik'took	Wick	E pir'ak
Water, none	Im a'cho	Wide	Nu le'eat
Wave	Ow lit'ga	Widgeon	Kru'kuk
Waves	Im uk tok'took	Widgeon	U'wok
Way	Al'o	Widgeon	To'yok
We	Oo wung'a loo	Wife	Nu le'a
Weak	Te ya'cho	Wife	Koo ne'a
Weak	Te cha'cho	Wife, my	Ok a ru'ra
Weather	Seal'ya	Wife, my	Kawk
We are going	Ah yung ne ok'to	Willow	Chu'tret
Weave	Loo loo'luk	Will	Ko'ko
Wedge	Kah koo'na	Win	Tok she'ro
Well	An e'vah	Win	Goo re lok'tu il
Well	Ne rah ak'puk	Wind (to ball)	Im u'ga
Went	Ah uke'to	Wind	An o'wa
Were	Shum'na	Wind, east	Ke lung'a
West	Ka'tek	Wind, north	Ne ge'a
West	Nik'ik	Wind, north	Ne'yak
Wet	I lok'to	Wind, south	Oong'a luh
Wet soil	Mok'luk-noon'a	Wind, south	Oo mud'luk
Whale	Ok'a wuk	Wind, west	Kik'ek
Whale, large	Oo ching no'ak	Wind, west	Kong ung'nung
Whale, small	In u'to	Window	E go lah'to
Whale, small of	Pub'o greet	Windpipe	Toopt'u
Whale back	Tim ung'a	Wing	E Shok ku'a
Whale belly	Shag'a	Wing	E chn'ka
Whale ear	Oo gung'a	Winter	Oo ke'puk
Whale eye	E ring'a	Winter	Oo ke'ok

Winter darkness	Kop lo'tok	Wrist	Ty u no'ka
Winter darkness	Shi kin'ye luk	Writing	Og luk'to
Wipe	Pe'yok	Writing	Min u ok tok'to
Wire	Cha'wik-al o'ra	Yawn	Ow chow'to
Wish-bone	Mit ko'a	Year	Oo ke'ok
Wish-bone	Pot'u mak	Year (next)	I pah'go
Wolf	A moh'oak	Yellow	E chook'to ak
Wolf	A mow'o	Yes	Ong ek'to
Wolk, dark	E goh'a lik	Yesterday	Oo noo'mon
Wolverine	Kap'we	Yesterday	Ik pug rah'puk
Woman	Ok an'ok	You	Il'we
Women	Okan'ite	You (familiar)	Oo'ma
Wood	Ke ru'it	You are	E lip'oho
Wood	Ke'rook	You have	Il im'ne
Wood (limbs)	Ke ru'mik	You will	E lip'tin
Wood, drift	Tak ig er'ie-ke'rook	Young boys	Nu gat pe gi lo
Work	Sa vak'to	Young girl	Nu ge uk'suk
Worm	Too let'chuk	Young girls	Nu ge uk sow'ro
Wound	E ke'na	Young man	Nu gat pe'a
Wreath	Ke pit ching'a ro a	Young men	Nu gat pe ah'ro
Wring	Kit'look	Yours	E lip'che
Wrinkle	E mon ik'ten		

ESKIMO-ENGLISH VOCABULARY.

Ab'a bah	Talk	Ah'lik	Thong
Ab a lauha'ta	Fish-pole	Ah lok'egy	Are they gone
Ab'a rok	Summer festival	Ah lok she na'luk	Will not go
Ab a rotal'ik	Cub bear	Ah lok'to	Gone
Ab'ayok	Mussel	Ah'me	Skin
Ag a ak'tua	File	Ah me'a	Scab
A'go	Of	Ah me'chuke	Rim
A'go-e'tite	Of them	Ah mik cho'a	Fine glover's needle
Ah'a lute	Whale killer	Ah min ook'te goot	Put on canoe-cover
Ah'a rouk	Loon	Ah min o'it	Ready
Ah'a yate	Limb.	Ah moo'tin	Keep time
Ah'ohe	Get	Ah ne ah'poon	Snow on ground
Ahehe'a	Berries	Ah nu na cho'ak	Genial
Ah cheat'chy	A plant	Ah nung ne ak'te go	Going home
Ah chok'to	Lend	Ah on'yok	Old squaw duck
Ah chok'tun	Lend	Ah ook chook'to ak	Raw
Ah drah'ne	Ancient	Ah'pah	Father
Ah geh'ok	Grindstone, whetstone	Ah pah'lu	Don't
Ah gung'a ro a	Stubborn	Ah'pi	Distant
Ah hol'ik	Old squaw duck	Ah re'gay	Beautiful
Ah ik'chu'	Rub	Ah re gay'luk	Starfish, clubs in cards
Ah'ka	Mother	Ah re'gy	Glove, hand
Ah kah'ga	Mother	Ah rok'to	Kick
Ah kal'look	Fish	Ah'te ga	Take from
Ah kal'lui	Fishes	Ah te mez're gook	Even
Ah kalook'pe	Little brother	Ah tik'a lo ne	Stocking
Ah kaloo'rok	Salmon	Ah'tok	Small owl
Ah ke'a	Buy	Ah tuk'kwoi	Sound
Ah keche'na	Relative	Ah tuk tow'ra	Musical instrument
Ah ke'chuk	Buy, trade, sell	Ah tut'a	Listen
Ah ki'chung	Whale's tail	Ah uke'to	Went
Ah kim nok'toak	Full of life	Ah upe'kot	Box
Ah'kin	Pillow	Ah vu ga'wah	Divide
Ah ko'a	Stern of a boat	Ah vun a pum'a	From now
Ah koh'a le grok	Black tanned leather	Ah vung'a	Take from
Ah koh'go	In the morning	Ah wan'e	From
Ah koh'puk	This morning	Ah wik to'ak	Departed
Ah'kok	Bitter	Ah wuk tok'puk	A poke
Ah kocey'tuk	Short cloak	Ah wun'mute	Chum
Ah kook'a look	Sleigh bell	Ah'ya	Staff
Ah kook a lung'a	Dinner bell	Ah yeh'ok	File
Ah kook a lu'ok	Ship's bell	Ah yo'a	Cancer
Ah'koon	Paddle	Ah yok'te	Go
Ah koo'ta	Batter	Ah yo'ok	Mushroom
Ah ko'ta	Rudder	Ah yung'ne ak to	We are going
Ah'kun	Stop	Ah zhu'ak	Bruise
Ah kun'alo	To the right	Ah zre'ga	Let
Ah kup'ta	Stir	Ah sre'vuk	Worm
Ah'kut	A plant	Ah ka'ruk	Medium box
Ah kuz'rait	Canvas-back duck	Ah ke le'ga	Decoy
Ah kweh'a	Knot in a tree	A koo pe'ta	Chair
Ah lang neak'to	We are going	A koop te tet'in	Long boots

A koop tik'ta	Long deer boots	An ok'la	House fly
A koo'puk	Evening	An o'kla	Air
A koo puk a loo'ra	Sat	An o ko'luke	Ship's block
Al'a pah	Cold	An o lo rok'to	Kill
Al a pak'took	Very cold	An'oot	Dog harness
Al a pah yak'took	Intense cold	An oo'tit	Paddle
Al e ga'ret	Small oogarook seal	An o'wa	Wind
Al e geet'ke ta	Border	An o'wa kah	Gale
Al'ego	Mica	An ow ok'loon	Axe
Al'eh	Ripped	An ow ti'luk	Hotchkiss rifle
Al ep'e ta	Back and forth	An ow tok'puk	Kind of bird
Al geet'cho	Could not	An ow to la too'tek	Hotchkiss bullet moulds
Al gong'a	Birth	An uk'cho	Undo
A lek'tah	Tear, tattered	An uk'ta	Visit
A lik'to	Full of holes	An uk ta puk'too	Sigh
Al lay chook'toonga	Play	An uk ter va'luk	Breathe
Al le'gro	Feldspar	An uk tok'to	I will go, too
Al lo'ke gy	Have they gone	A nung'ne rah	Whale's spout
Al look'to a	Lick	Ap'kon	Road
Al loo'ra	Soup	Ap kwot'e	Road
Al lu'e kut	Dock weed	A'poon	Frost, or snow
Al lupe'to ak	Ice-cream	Ap wouk'to	Piece
Al lu reuk chum'na	Put on coal	Ar'rah	Ache, hurt
Al lu'tok	Spoon	A se'ret	Berries
Alo	Crooked	A shu'na	What
Alo'a	Coal	A shu'rok	Bad
Al ok'egah	Wet	A shu pi ak'to	Very bad
Al o kle'on	Door-mat	As ke me'tuk	Finger ring
Al on'yok	Horizon	At'a	Desist, quit
A loot'koo che ne	Alone	At'a go	Notice
Al o'ra	Bent	At ak'en e	Weak
Al o'tok	Spoon	At a sheet'she	Get out
A lo'ta	Violin	At cha kin'ga	Who is he
A maga rok'to	Sew	At'chu	Don't know
Am a li'tuk	Plenty	A tig'a	Cloak, coat, shirt
Am a lok'tuk	Much, plenty	At il'a go	Put on cloak
Am e ok'tu a	Few	At lik'a chaw	Span
Am ū ga	Joint	A tow'shek	One
Am ne a ru'tit	In succession	A tow she'me	One of them
A moh'ook	Wolf	At tan'e	Beyond, after
A mok'tit	Humpback salmon	At tik'a lone-ig'aloo	Pair of stockings
Am o'kwoi	Front	At ti'loo	Grandmother
A moo rok'to ak	Doctor frothing	At toad'lok	Stocking
A mound'luk	Snow-bird	At to'a lu	Song
A mowl'geet	Eider-duck	At toil'oo	Sing
A mow'lek	Eider-duck	At took'to a	Lend
A mow'o	Wolf	At tun'e-wit'o	Out of reach
An	Off	At tung'a	Sole
An'a nah	Sick	At tut'a	Backbone
An a nok'tu	Headache	A tuk a tong'mer uk	Musical instrument
An a ve'a	Brown duck	Ans le ok'puk	Tomcod
An a yang'ik pe	Remaining	A ve'ok	Mussel
An e'vah	Well	A vwo	Root, substitute for tobacco
Anga chuk a chuk'choa	Flirt	A wad'luk	Father-in-law
Ang'yow	Companion	A what tal e gow'ro	Snow-bird
An'ing	Leave	A win'yate	Lemming
An ing a ak'pe	We are leaving	A wuk te chah'tin	You will send
An in'wile	Old marmot	A yo'many	Noise
An in'yok	Old marmot	A yoon	Male
An nun ne ak'to	Not coming	A'yoon-sell' a	Rooster
An nu'tok	Pain	Az'e gown	Ice scratcher
An nu'yok	Snow house	Az re gow'a	Let it be
An o bok'to ak	Climbing	Az u tok'to	Pole
An ok a chook'toon ga	Wish to go to a closet	Balapakar	Tent
An ok'a wik	Closet		
An ok'kuk	House fly		

r'to Leader
 h lin'a tuk Butterfly
 r'tuk Read
 ana Breast of deer
 o'tat Wolf and wolverine
 trimmings blended
 pah Scissor out
 k'che Scissors
 k Bone
 ik'cho Take out bone
 e'took Morsel
 rah Apron
 : Deer hair
 r Pipe
 oo'te Bird's nest
 o'a Knee
 tong'a roa Kneel
 t Divorced
 r Divorced
 w'te Tools
 r'a lo ra Wire
 /a ro me Whittle
 /ik 44 Winchester rifle
 ik'puk 45 Winchester rifle
 /rok Brass
 ng'mon Iron
 e Rainbow
 a Bottom of sole
 /ru Slide
 a look'to ak Brittle
 ak'chuk Tired
 lo ne Cache
 ya Pipe
 u a Whale's head
 What now
 ok' toa Toboggan
 g'a ra Pull
 ah'ga Hip
 /geet Large white stripe
 /geet Small white stripe
 o Wink
 ra Bind
 o Flipper
 e'ma Scarf
 sek Whale's tail
 o me'a Bowstring
 oo'ro Gun nipple
 k'to wah Dust
) Gap
 ep'ke lup Sharp
 e'ruk Steel blade
 e tuk Knife cut
 ik Iron, steel, knife
 ik'tuk Cut with knife
 la ta Pipe cleaner
 /ok to Blow breath
 Ace
 ren Answer
 mik'a tok Butterfly
 o A lie
 o'le rok Not a lie
 o'ne chin You don't lie
 o'ne cho Not lying
 o'ne luk I don't lie
 o ru'ne I lie
 o ru'ten You lie

Chuk loo'ok Cache
 Chum o rek'to Heavy cloak
 Chung'ho Dorsal fin
 Chung ne ug'gah Chest
 Chung na yek'to Jealous
 Chung mug'gah Breast
 Chun uk too roo'ok Harlot
 Chu'ret Willow
 Chu'u Tea
 Chu uke chu ah'chu a Scratch
 Chu'wa Roe
 Chy Tea
 Chy'elke Cache
 Chy yoong'a ro a Empty-headed fool
 Dak to'a Kidney
 Do'bra Sufficient
 Eag a we'e kin Pocket
 Eag ru'ga Testicles
 Eat'plik Small dock weed
 E boo ro'ak Earthquake
 E boo roo'ak Ice pressure
 E'che Smoke
 E che'a Chimney
 E cheh'a wik Hood fringe
 E cheh'in Enter
 E che mal'o Think, believe
 E che mal'o too Sad
 E chig'a nok Adze or nephritestone
 E'cho End
 E cho'hin Wing
 E'chook End
 E chook'to a Fade
 E chook'to ak Yellow
 E choop cha'look to Hiccough
 E chow'ta Adam's apple
 E chu'ga Drink
 E chug'e ra Seven
 E chu'ka Wing
 E chuk'a leun a May I enter
 E chuk' alik a go Come in
 E chuk'a rook Go out
 E chuk'a tin Come in
 E chuk la'ago I go in
 E chum'a Enter
 E chung'mek Parasite gall
 E chung ok'olek Parasite gall
 E chu'roa Stagnation of blood
 E ek'tut Shut up
 Eek'kik Hard, pliable wood
 Eel a ok'pe To swallow
 Eel'yat Hers
 Eet kil ak'a rook Tanned
 E'gah Kitchen
 E gah ta gow'ro The cook
 E gah ta ro'a The cook
 E ga lah'to Window
 E ga la moak'tuk Moonshine
 E ga'look Enough
 E ga look'to Snowblind
 E ga'lu Mate, or one of a pair
 E ga lu a sha'ga' Tossing balls with both
 hands
 E ga luk'cho Can not see out
 E ga lu'ke cho'na Tossing balls with feet
 E ga me'ga Needle-case
 E ga'nek Meteor

E ga ro'a	Cooked done	E lung'a	Enough
E ga'tah	Meteor	E mon ik'ten	Wrinkle
E ge le'kret	Edge	E moo'gab	Roll
E goh'alik	Black wolf	E moo'gwah	Coll, or roll up
E go she'to	Ashamed	E mun'e ak	Sea-shell
E gow'e re	Temple	En me ro'a	Ostracise
E'het	Mountain	E numg'ne ak	Alder dye
Eh'look	Sling	E op'ke lup	Sharp
Eh'uh	Yes	E pe'a	Cup handle
E kachook toong'a	Lazy	E pe'goun	Let go
E ka lu'ga	Mute	E pe tung'a	Fish-line
E ka ma ro'a	Smouldering	E pik chowl'a go	Sharpen
Ek an yang'a	Sons	E pik'choun	Sharpener
E ka re'chek	Suspenders	E pik'tah	Dull
Ek a ro'a	Knot in a tree	E pir'ak	Wick
Ek'a rok	Slap	E pir ak'a ve a	Flame
E ka ru'la	Deer pen	E poo cho'a	Put a handle on
Ek'a we	Pocket	E poo'ta	Oar
Ek che'ak	Feared	E pung'a	Let go
Ekchero'a	Afraid	E ra'ge	Exclamation of fear
Ek che'ro a	Ghost	E re gak	Eye-glasses
E ke che'tet	Edge of shore ice	E re ge'me	I saw
E keh'gut	Elevated cache	E re'gik	Saw
E ke mealik	Rim-fire Winchester rifle	E reh'aro	Opera-glass
E ke'na	Wound	E rek'che ro a	Screen over the dead
E kib'era	Mattress	E re lukcho'ak	Blizzard
E kit'ka	Guns	E ren'ik	Cave
Ek'nune	Towel	E re tek'pe go	Worn out
E'koo	Scrap	E re to-im'uk	Waterfall
E koo che'a	Elbow	E rez'go vraik	Plover
E koo che gah	Elbow	E rik'a gah	Goggles
E kook'too tin	You scrape	E ring'ru rok	Dizzy
E'koon	Plane	E rit	Eye
E koo'ta	Matches	E rit'kane zuk	Warbler
E koo'tet	Matches	E rit keet'ke	Leer
E koo'te ra	Match-box	E rit shuk'a moo nek	Eyes shut
E ku ku'kuma	Blisters	E ro kok'lua	Take down
E kung'a ro a	Poverty-stricken	E rok'se lung a	I cut up
E kung'ne	West	E rok'se lu tin	You cut up
E kuth luk'suk	Black-tanned leather	E roo voo ok	Piling up
Ek woi'l'a ro	Bonfire	E se voo'wuk	Gun-spring
E la'chu	Flat	E sha'ne	To them
E la'go	Him	E shaw os'til ook	Gun-caps
E'lah	He, she, it	E shok'ku a	Wing
E lah in ik'to	When did he	E sho'wuk	Banded seal
E lah ka'sook	Porcupine	E shuh'a wik	Chimney
E la hoy'ha yet	Crab	E'shuk	Leather string
E lak'tel ik	Snipe	E tako'	Open
E la'le	Flag	E te'gite	Feet
E'lan	They are	E tig'a rok	Hearts, of cards
E las'ret	Cross fox	E tik to'a	Tent-door
E'late	That, it	E tip chung'a	Depth
E la tum'ne	Flattened	E tip til ang'a	Deep
E la u'tet	Comb	E tit'kook	Little finger
E le'tok	You do it	E'to	On
E lik se mer'uk	Burned black	E to ok'to	Snap off
E lim'ne	You have (singular)	E tug'a shaw	Wake up
E lip'che	Yours	E tuk'too ak	Plane
E lip'cho	You have (plural)	E u ti'lot	Gone out
E lip'tin	You will	E va goo'tit	Shavings
E lip'tik	You	E va'lo	Clam
E lite	He is	E va'roak	Setting hen
E'lu	Sound or gulf	E'vu	Bliester
E luk'a luk	Back of hand	E vuk'che roa	Medicine rites
E lup'kwo tuk	Porcupine	E wal'o	Thread or sinew
E luk'tuk	Sandstone ball	E yah'zra rung na	Drowey

E ve'weet	Kind of grass	Il'u hun	All
E yar'ok	Black bear	Il u hut/in	All, everything
E ying'ye ok	Wish to eat	Il u pah ung'a	Lining
E sre gok'to a	Chased	Il'u park	Undershirt
E sre gown	Marline spike	Il up nah'tah	All
E sre ko'ak	Frost bitten	Il'u von	Pill
Fooh i yung'or	Baby dear	Il'u weet	You
Goo re lok'too it	Win	Ilu weet so'a	Do you understand
Hah	Yes	Il yo'ne	Inside
Hah ne'ta	Scared	Im'a cho	No water, empty
Hi	What (exclamation)	Im ah'ok	Peninsula
Hing'i	Pelvis	Im a ik to ak	Pearl
Hi'pah	Two	Im a kok	Soup
Hi pah'go	Recent past	Im an'e	Shell-fish
Hi pah'ne	In the past	Im ate'kon	Pass
Hi pung'a	Mate, or second person	Im a'yo	towel
Hi upe'kaw tuk	Small box	Im na chok'to a	Travail
Hi upe'kot	Large box	Im ne'a	Will you
Ib'low	Unborn seal	Im o'ga	Dipper
I bra'ra	Thick	Im o'ro	Pipe of tobacco
I chel'o e guy	Shall I give	Imp na'ak	Mountain sheep
I che'me	Give me	Imp'ni	Cliff
Ig'a lok	Laugh	Imp'not	Cliff
Ig'a lok'to	Laughing	Im u'ga	To wind or ball
Ig'a lu	House	Im u ga lik'tik to ak	Full moon
Ig a lu'puk	Trader's house	Im u gow'ro	Cup
Ig'a lute	Town-	Im u'greh	Cup
Ig la to ro'a	Giggle	Im'uk	Water
Ig le'a	Shrimp	Im uk a'zrook	Bay or harbor
Ig lo per'o	Revolver	Im uk srad'na	Whisky
Ig low up chak'choak	Smile	Im uk tok'to ak	Waves
Ig lu'pea	One side	Im uk'too	Drink
Ig ne'ek	Shrimp	Im uk'tuk	Bathe
Ik a vuk'to	Sideway.	Im u lu'ra	Joints
Ik kate'chu ru a	Lazy	Im u'na	Stain
Ik'kik	Nit	Im un'a	Is mine
Ik na sa'ik	Brown owl	Im un'auk'tung'a	I am drunk
Ik na sa ahay'ik	Brown owl	Im u op'kwo tah	Bridge
Ik ne'a	Fire	In a'lo	It
Ik ne a'to	Alight	I ne ak'to	Go back
Ik ne grum'ik	Primers	In eek'te nech	Sit down
Ik'nek	Lightning or pyrite	In eh'a wik	Guillemot (winter plum- age)
Ik nek a tik'sok	Primers	Ing'in	Apartment
Ik nek'a wik	Stove or fireplace	In ik'tin	Are you through
Ik nek o ti luk	Not a steam-ship	In im'une	Toggle
Ik nel a gow'ruk	Steam launch	In ip koh'ok	Mirage
Ik ne shek'a rook	Volcano	In ok'to	Lie down
Ik ne shoog'a rook	Volcano	In u ba ook'took	A crowd
Ik pa krak	Near future	In'uke	Man
Ik pe ak'ru noy	Sea urchin	In une op'kwo tah	Spots on moon
Ik pe er'o	Sewing bag	In une'wok	Doll
Ik pe krah'puk	Near past	In upe'a	Strangers
Ik pug rah'puk	Yesterday	In u'took	Little
Ik pug'rak	Recently	In u vok'ut ting a	Dwarf
Il esch e mug'o gah	Know	In'weet	Native mel.
Il e ah'puk	Destitute person	In'yo	Cut
Il e ak'chuk	Destitute person	In'yok	Beetle
Il e ah'rook	Orphaned, lonesome	In yo'roko	Live
Il goke'chik cho ak	Swelling	In'yuk	Bug
Il gow'e	Entrails	I pah'go	Next year
Il ik'a	Knot	Ip kuh na'luk	Turbot
Il il'o gah	Child	Ip kel nok'to	Turbot
Il il e yarg'uk	Boys	Ip koon'ik cho	Scrape
Il im'ne	You have	Ip pe ah'ro	Jelly-fish
I lok'to	Wet	Ir a wik a-a til'a go	Wash clothes
Il'a lok	Unfit		

I'ro	Bring	Ka o'te	Call
Ir up kah'ah	Drop	Kap a lang'a	Stab one's self
Ir up kwok'to	Dropped	Kape'gah	Servant
Ir up kowk'tit	Cavern	Kap'e gah	Snow-drift
Ir za rup'kah	Carry	Kap'e goan	Lever
Isha'a	Sleeve	Kap oot'luk	Foam
Iah ik'toot	Deer boots	Kap oot'ok	Awl
Ish u ba nuk'tuk	Whisper	Kap'seet	How much
Ite	View	Kap'se tak	Sugar
It kil ah'ro	Dance of death or ex- haustion	Kap sin'ik	How many
It ken ok'took	Let me have the things	Kap'we	Wolverine
I'took	Give	Kap we to'ak	Marten
I vuh'tuk	Snipe	Ka ra'o	Cry
I'wok	Walrus	Ka rek'cho	Red
Ka a tig'a	Shoulder-blade	Ka rek'pul uk to	Blush
Ka cheng ne uk'to ak	Winter festival	Ka rek'to ak	Red
Ka u'rook	Cry	Ka ret'kok	Took under
Kab loont	Gun caps	Ka roo'luk	Gun hammer
Kah'oha	Hungry	Kar'tox	Cards
Kah ek'tok	Brain	Kat'cha	Arm
Kah kak'took	Called in	Kat'che	Side
Kah ko rah'ah	Call	Kat che ga'ok	Harbor seal
Kah mun'e	In there	Kat ohng'a	Exhort
Kah ok tuk'too it	Beach	ka'te	Chalk, or white rock
Kah tu'a	Hungry	Ka'tek	West
Kah'tuk	Whale meat	Ka tek'a lik	Middle finger
Kah ve'a	Sand or gravel	Ka te'rah	Waist
Kah vnn'a	Out or up there	Ka took'kook	Quack of a loon
Kah'way	Bird	Kat png'a	Hip
Kah'way	Ptarmigan	Ka tuk a lum'a	Finger ring
Ka ing'nea	Bile	Ka tuk'to it	White
Ka ip'kah	Shiver	Ka ving'a roa	Skinning knife
Ka kek'tah	Island	Ka wek'su ruk	Brown
Ka kek'tit	Island	Kawk	My wife
Kal a gow'ro	Cup	Kaw'kut	Dock weed
Kal a'o	Sand paper	Kaw'ma we it	Pocket
Ka la'ok	Scar	Ke'ah	Do it
Kal en'ok	Spring of water	Ke a ro'a	Lamenting
Kal'ik	Rust	Ke'chet	Plant
Kal ik'se mega	Rusty	Keek'te mer o	To harden
Ka lim'ne ret	Chain	Keen nu'ru	Capsize kyak
Kal le'ket	Book	Ke en rok'tu ra	Blue fox
Kal le'tot	Name given to 15, 13, 14 puzzle	Ke ep'kok	Round
Kal loak'ta	Whistle	Ke ep'tad	Stove-lid lifter
Kal lo'a wah	Cloudy	Keet'me ret	Capsize sled
Kal lu'at	Frost fish	Keh'	Go ahead
Kal'luk	Cloud	Ke ka'ik	Nail
Kal luk'in	Knot	Ke ka ik'ok	Rivet
Kal o'at	Frost fish	Ke ka ok'tet	A bolt
Kal o'me	Bird nest	Ke'lah	Sky
Kal oo'ohuk	Cloudless	Kel'a mak	Quick
Kal oog'a rah	Codfish	Kel a man'ik	Quickly
Kal oo'kin	Mouth	Kel a me tow'te	Bone-ball missile
Kal uk'luk	Sack	Kel a tuk'too	Lance
Ka na ak'se ruk	Light weight	Ke le'a tuk	Stairway
Kang a yang'me a	Uncle	Ke le'pru	Fresh
Kan'e look	Mouth of a river	Kel gak'a yah	Aurora
Kang'oot	White geese	Kel go'a yo	Aurora
Kan ik'to	Near	Ke lig'a buk	Mastodon
Kan ik'to tin	Near you	Ke lig kom'nok se go a	Mastodon ivory
Kan o'me	Don't know	Ke lik'shu	Venerical sores
Kan o me'ke	Uncertain	Ke li'look	Aurora
Kan'uk	Speak out	Ke lo'a	Seam
Kan uk'a	Confirm	Ke lok'tuk	Sinking in
		Ke lon'mu tik	Brindle mouse
		Kel on'wa to	Hurry with it

Ke'loo	Inferior	Kil la yung'a ro a	Sew
Ke loo'chuk	Key, or bolt	Kil'le	Giant
Kel ook'ru it	Thunder	Kil le yuk'a ruk	Big and fat
Kel'ret	Sled	Kil lil'le ruk	King (cards)
Ke-lung'a	East wind	Kil low'tit	Shuttle
Ke me ke'ta	Kiss	Kil'ow	Violin
Ke moo'good	Pup	Kil'own	Doctor's drum
Ke mook'to	Last-quarter moon	Kil'own	Measure of meesh in nets
Ke mug'luit	A plant	Kil'reh	Marmot hawk
Ke na le'chok.	Sheath	Kil'ruk	Marmot hawk
Ke'nowk	Face or mask	Kil'ruk	Roof, clear sky
Ke uow'na	What name	Kil'uk	Breakers
Ke nung'a roa	Crazy	Kil luk'tuk	Seven-year itch, sores
Ke nung ok'to.	Foolish	Kil'ye	Tease
Ken yah roon	Pepper or spices	Kil yo'ro	Doctoring
Ke pe'ak	Score (twenty)	Kil yow rok'to a	Boot-heel
Ke peet'kege	Count	Kim me'a	Eyelid
Ke pek tol'ago	Sharpen	Kim me go'tel	Constellation of stars
Ke pig're tah	Shroud-lashings	Kim'uh	Coming home or back
Ke pil a gong'a	Notching	Ki ne ak'to	Not coming
Ke pit ching'a ro	Wreath	Ki ne'cho	Turn forward
Kep luk'to	Bright	Ki ne shah'tin	Weather
Ke'rek	To flute boot-soles	King'a	Boot upper
Ker e nuk'to	Black fox	King'a	Shin
Ke ret'ta	Frost-bite	King ah'zrook	Large eider-duck
Ke ret te ah	Frost-bite	King'a lif	Lofty
Ke'rook	Wood	King ik'to ak	Heel
Ke ru'a	Gun-stock	King mik'a	Bite
Ke ru'it	Word	King mok'tet	Vise
Ke ru'mik	Brushwood	King'muh	Air-hole
Ke ru'peak	Fir	King'ok	Nose
Ke sha'ne	This side	King ok'a	Porcupine
Ke she'me	Only	King ok'alcook	Shin
Ke'sho	Which one	Kingsh'ga	Stay
Ke'shok	Anchor	Kin na nuk'to	Spy-glass
Ke shok-polawk	Is anchored	Kin u'gah	Magnifying-glasses
Ke shok'luk	Will anchor	Kin u gah'ro	See it
Ke took ka cho'ak	Stiff	Kin'u go	Spy-glass
Ke toop'to ak	Soften	Kin u ok'tak	Who
Ke'tuk	Which	Kin'ya	Want to see
Ke uk ton'ra	Fringes	Kin yoak'a lo	Coming
Ke u ru'ak	Cold chill	Ki'ro	Scratch
Ke ve ru'a	Sink	Kitcho'a	Transparent
Ke vung'nuk	East wind	Kit ko ate'kon	Curtain
Ke wek'kah	Lift	Kit le'ok	Wring
Ke wil u wit ket'ka	Scrapings	Kit'look	Second toe
Ke win me gah'me	Lift me	Ki tok'lek	Thigh
Ke ya'ek	Chisel	Ki u'e	East
Ki ah'rook	Capsize kyak	Ki want'nuk	Turn
Ki en'rak	Cross fox	Ki ya'ta	Slide
Ki en rak'toak	Blue fox	Ki ya to'ak	Fall
Kig'etik	Vise	Ki yaw'ro	Sweat dance
Kig'le	Flint scraper	Kiz re gok'to ak	Butterfly
Kig le to'ak	Flint scraper	Kiz re gow'we rik	They are coming
Kig'lik	Pimple	Ki'zret	Sweat
Kig look'to ak	Cranky person	Kiz ze oak'took	To ball
Kig me ah'rook	Pup	Kle ga tok'tuk	Twist
Kig mok	Dog	Kle pe tek'chin in	Sewing
Ki iva	Come	Kle ya nok'tu ma	Claw-hammer
Kik kaig gow'ro	Vise	Kob a bah'rook	Beak
Kik to'ate	Mosquito	Kob'a roon	Winter darkness
Kil a yok'to	Sew	Kob lo'tok-kin'ya	Eel
Ki le ang'a	They are coming	Kob loy'ek	Eyebrow, sky, gun caps
Ki le'nek	Drift Ivory	Koblu'it	White man
Kil la'luk	Cloudy	Koblu'na	Crown
Kil lawk'to	Sew	Kob ro'a	

Kob row ote'nok	Bull-head fish	Kom'e gown	Pincers
Kog'a oot	Buckle	Kom'e ro	Make dark
Kog a rah'yah	Shot	Kom mam'mik	Mixture of snow, berries, and deer fat.
Kog a rah yok'toon	Shot-gun		
Kog a ru'ik	Shot (large)	Kom mi cho'a	Little dark
Kog a ru'ma	Ladle	Kom mit'kon	Darkened
Kog la oo'tin	Beard	Kom'mo ke	Grave
Kog ok'to	Leaking	Kom mo'te	Low sled
Kok'e chok	Brain	Kom'muk-ip pwo'shek	Long boots
Ko he'wik	Running sore	Kom oi'zuk	Snore
Ko hy'at	Catch	Ko mo le'gy	A plant
Ko in uk'too ma	Tickle	Ko mor'ra	Bean
Ko in'u rook	Fat	Kom un'e	In here; in there
Kok a la luk'a	Old pantaloons	Ko ne ah'wa	Stink
Kok a lek'a	New pantaloons	Kon eeh'a rah	Snowing fast
Kok a lo'a	Lip	Kon eeh'cho	Snowing
Kok'a re	Ladle	Kon eeh puk'to	Snow-storm
Kok'a ratik	Dividers	Ko ne ok'to	Smell
Kok'a rook	Cartridge	Kon'e zruk	Outside
Kok'a root	Arrow	Kong'a look	Wild sorrel
Kok a ru'rok	Lead	Kong a yo'kok	Cormorant
Kok a zru'uk	Hook	Kong'een	Fork of a creek
Ko ke a hi'ta	Whip	Kong ik'she veeng'a gah	Neck
Kok'e lah	Hard bread	Kong ing'a	Outside
Kok'e tate	Shadow	Kong'o	Happy hunting-ground
Kok'e zrit	Fork	Kong'o	Game
Kok ik'cho	Blow nose	Kong'ok	Heaven
Kok'ik kak	Hang up	Kong'o vok	Rounding up deer
Kok ik ko'ne	I have	Kong'ung nung	West wind
Ko kit ke gah'tin	Freezing	Kon in ik'ke gah	Not extinguished
Ko kit kok'sea	Have not	Kon me gah'ro	Cup
Kok kook	Crab	Kon'nah	A root
Kok'lee	Knee-breeches	Kon ne'ag	Tame reindeer
Kok me la'ya	North-east Alaska	Kon'ne ah	Crack
Kok mol'let	North-east Alaska	Kon neek'to ak	Children
Kok'o	Hard bread	Kon oo'yok	Gold, or copper
Ko kood'look	Speckled	Kon o yo'ok	Sculpin
Ko ko voo'ro	When will	Kon yik'a ro	Mad
Kok'rate	Straw	Koo a whok'tit	Raft
Kok're tik	Bullet moulds	Koob a rok'puk	Fish-net float
Kok'ru a	Bullet	Koob'lu	Little toe; thumb
Kok so'it	Loon	Koob'ra	Net
Kok sook'to	Jade (stone)	Koo choo'le gah	Icy cle
Kok'tit	Have	Koo'chuk	Dripping
Kok'to	Person's lap	Koog'am	Rifling
Kok to me ok'to gah	Suck	Koo gar'o	Big stream
Kok uk'tung a	Blow nose	Ko og a ru'la	Round needle
Ko'kut	Grooved	Koog ru'it	Swan
Ko'kweet	Finger nails	Koog ru'lik	Glover's needle
Ko la'to	Above	Koog ru'rok	Creek
Kol e'cho	Naval	Ko og zreet'to on ik	Glover's needle
Ko'leet	Ten	Koo ik chu	Cough
Ko le'pe at	Ten	Koo in'yok	Fancy pipe
Ko le'ro	Top-sail	Kook	River
Ko ling a ok	Over	Kook'a ru	Blackhead gull
Ko ling o tal'i a	Nine	Kook'e	Claw
Ko lip cheh'aw ik	Oil-stove	Kook'puk	Big river
Ko lip'se	Pot, kettle	Kook'shook	Flint
Ko liv a ra	Chain	Ko ok'te tuk	Fog-horn
Kol'le	Dipper	Koo le an'a	Appropriated
Kol lek'to	Boil	Koo le ok'a ru ne	Appropriated
Kol'let	Dipper	Koo lun'ok	Puffin
Kol'lu	Basket	Koom'muk	A grave
Kol lung'a ro a	Austere	Koo'muk	Louse, or maggot
Kol uk chu'uke	Fish hawk	Koo ne'a	Wife
Kol u'na	Give back	Koo ne'e ag	Winter, white deer

Koo pe ge'ke ga	Strip	Kush'uk	Elastic
Koo pe ge'on	Undress	Kut ko nol'e oto	Valley
Koop gal'upe	Musk-rat	Kuz'ute	Hammer
Koo puk'tuk	A charm	Kuz ru'tok	Hammer
Koo re'geet	Hills	Kwawk	Frozen
Koo roo'ok	Land duck	Kwik'mek	Edible grass root
Koo row'nok	Small, speckled fish	Kwip'stok	Twine
Kooh'kok	White fox	Kwi'ro	Urinate
Koot'chook	Pellet	Ky	Come
Koo ve'ga	Pour	Ky'ak	Closed boat
Koo ve'ro	Spill	Ky'le	Come
Koo'vim	Empty	Ky o kot'ik	Rug
Keo vin	Bullet mould	Ky roll'ik	Banded seal
Koo'vu a	Nozzle	Ky u ka'ok	Flour
Koo'vuk	Big river	Ky u'look	Black skin fish
Koo wak'sruk	Flint	Ky u'ta	Small dipper
Koo ya goo'ta	Intercourse	Ky u'te gan	Scoop out
Koo ya ro'ak	Congratulate	Ky ya yar'til leet	Scates
Koo yel goo'che tin	Glad	Ky yo'ro	Leaning
Koo yook'to	Intercourse	Lah low tig'a ton	Gun sight
Ko'pah	Half	La lu gik'puk	Flower
Ko pal'uk	Myxine	Leet teh'uk	A rule
Ko pel'o che	Crab	Le'rek	Reverse
Kop'poon	Spades (cards)	Lik lin now'ro	Black goose
Kop sha'rook	Ill-tempered	Loo'foot	Web
Ko re'gah	White fox	Loo loo'tuk	Making web
Kot'ka	Bird's breast	Lu'bet	Remember
Kot' la pak	Axe	Luk lu'ik	Brant
Kot'la pow'ruk	Hatchet, boy's axe	Luk u ey ak a'rook	Goose
Kot me yung'oit	Bud	Ma goo'ruk	Howl
Kot tel'loo	Bark of tree	Mah'cha	A plant
Kot tow'ro	Bucket	Mah mung'in ya	Gum on whalebone
Kot tung'a go	Sorry	Ma hoz'ru it	Anointing
Koo'va	Pour	Ma ik'cho	Vomit
Koo va'yo	Slop-bucket	Ma lik'pa le	Start
Ko va'yok	Red sunset	Ma lik sok'to uk	Start to run
Ko wek'to ak	Under	Mal'o	Two
Kowkt	Hammer	Mal o gow'rum e	Schooner
Kowk'ta	Plug tobacco	Mal o kit'lu it	Double seam
Kow loo'kon	Lamp chimney	Ma loo'gatuk	Leaf
Kow mowk'took	Burning out	Mal o te gow'ruk	Schooner
Kow mun'e	Broken up	Mal o tok'klona	Straight
Kown'ah	Leaf fat	Mal ro'nik	Two of them
Kow ung'a	Brow	Ma lu'ge uk	Moth
Kow woo'te	Hammer	Ma lu gi'a sok	Bee
Ko yan'o	Thank you	Ma lu gwi'tuk	Flat shell
Ko yan ot'tua	Thank you	Man	Here
Koz're geet	Council house	Man'a	Here
Kuh koo'ra tuk	Wedge	Man'ik	Egg
Kuh yoo'tah	Shoulder-strap	Man ik'to	Shallow
Kuk kung'a a lu tin	To lie down	Man'neh	Here
Kul loo'kee ut	Bunch of fish	Mant'na	Another
Kum'a	Boots	Mant'nea go	Another time
Kum'a roa	Courageous	Ma too'ret	Close
Kum'neh	Boots and pantaloons com- bined	Mat tu'gah	Blindfold
Kung'ea	Aside	Maw'na	Pin-feather
Kun nez're ve	To the left	Meal'o	Soap
Kun'no	What will you do	Me cheet'che rek	Pale
Kun nok'to ak	Hearthurn	Me chok'to tin	Up to then
Kun ook'too	Mad	Me'chu	Sack
Kun u cho ok'too	Ashamed	Me'chuh	Cask
Kun u le'rok	Frown	Mede'lik	Planing-knife
Kun u nara'a	Angry	Me lig'a rok	Gun-wad
Kush el'ook	Bark of a tree	Me'look	Breast
Ku shug'na	Outer shirt	Me lu kut'a	Flower
		Men'loh	Stab

Mer'suk	Sun	Mum ok'to a	Level
Me shu'lak	Sleet	Mun'e	Nowhere
Me'tik	Eider-duck	Munek'chuk	Flute with a needle
Met to'a	Cover	Mung e chuk'to	To curve
Me'tuh	Allight	Mung ok'to	Thick weather
Me u'it	Grindstone	Mun'oit	Turf
Mik'a	Hoof	Munt'na	Thus, so, this
Mik a zru'rum	Little	Munt ne a'go	Later
Mik e look	Third finger	Mun'uk	Fish-pole
Mik e lu'e	Third toe	Mun uk'to a	Black
Mik'e ro	Little	Muppo wa'ga	Gluttony
Mik'lik	Planing-knife	Mur'she	Fish-gill
Mik o ok'to a	Glass	Mush'o	Wild parsnip
Min ig zrum'lk	Little	Mutkoo'a	Feather
Min ok'took	String	Mutteroo'	Other side
Min ook'to	Tired	Mu y tinging	Ice-bailer
Min'une	Graphite	Muz'ra	There is, here is
Min u ok'tukto	Writing	Muz ra go'a	It was
Min u tok'to	Jump	Muz'rake	Here now
Mish a vak'to	Bottle	Muz rel'ago	Is more
Mite'pah	Old bread	Na ak'a mo	Tea-pot
Mit ko'a	Wish-bone	Na goo'na	Periwinkle
Mit ko'a lo ret	Butte	Na got shung'not	Calf of leg
Mit'koon	Animal hair, needle	Nah'	When
Mit koon'ik	Feather	Nah che'nok	Beggar
Mit koot'a chana	Needle	Nah'crane	Wooden fork
Mit ko ti'lak	Tern	Nah'ga	No
Mit te'roo	Turn inside out	Nah kot'chu	Bladder
Mi u how'te	Ladder	Nah lu'kate	Pitch or toss
Mi u la'cho	Not up	Nah'ma	When
Mi ute' veit	Come up	Nah'me	No
Mi yo'lo	Upon	Nak a ro'it	Cotton grass
Mi yuk'to	Raise	Nak a tow go'ta	Screw
Mi yuk'to ik	Climb	Na ko og'a gin	You love
Mok'lego	Put here	Na ko og'a ra	I love
Mok lu'it	Not enough	Na koo'nok	Snail
Mok'luk	Damp	Na koo pe yak'to	Excellent
Mok'luk noon'a	Damp ground	Na koo'ra	Good
Mo'kwah	That	Na le'gah	A dart
Mon'eak	Fuel moss	Na le goo'buk	A root
Mon oche'nek	Spread	Nal lo'it	Crooked
Mon'o rook	Fuel moss	Na long'mute	White men
Mon ya la rek'toon	Shot-gun	Nal oo'ah	Seal sinew
Moo ey yatting	Bird-spear	Na lu'ge ret	Small fly
Mooho'ya	Whetstone	Na luke'e gah	Block and tackle
Moom wa'a	Drum-stick	Nan ak'a mo	Awhile
Moo se an'a	Wash-basin	Nan ak'o	Wait, by and by
Mop'lo gok	Whale jaw	Nan'a pah	Where
Moppo'gah	Book	Nan a're ok	Trap
Moppo'gite	Papers	Nan'e	When
Mowneshow'tin	Turn from	Nan muk'to a	Carry by a strap
Much a muk'to	Neglect, don't understand	Nan'ook	White bear
Mug'a roo	Bark of a dog	Na noon	Paint, liniment
Mug'wa	Beard	Nan'uk	Lamp
Mnk'e la	Get up	Na pak'tet	Mast, tree
Mnk'e tin	Stand up	Na pak'too it	Fir
Muk'look	Knee	Na poy'oke	Flag-staff
Muk o cha'na	High	Na pwe'ha ta	A band
Mnk set'uk	Seal-spear	Nar a chok'to	Enciente
Muk too'ka chuk	Not thick	Nar a chook too'ma	I want to eat
Muk too'rük	Thick	Nar'a kwok	Stomach
Muk tow'go ton	Hind sight	Nar a yok'to	You eat
Muk'tuk	Whale skin	Na rook'a	Contents of a deer's stomach
Mul e kul'e ro	Distemper	Nesh a ok'to	Hooded
Mul'le keet	American	Nash a to'cha	Hat
Mu meek'to	Turn over		

Na shat'to ol'ek	Plover	Note chok'to ne	Seal liver
Nash P'ohuk	Bareheaded	Ne u ge uk che gah cha	Big girl
Nash'oon	Hood	ok	
Nash ow'n tuk	Cap	Ne u ge uk pe ah che ak	Little girl
Na tah'ga	Bottom	Ne u ge uk'suk	Young girl
Na tak'ko ok	Gristle	Ne u ge uk'sow ro	Young girls
Na tak'took	Turbot	Ne uke	Leg
Na tang'nok	Turbot	Ne uk'toon	Drill
Nat chan'a bur o	A gull	Ne upe kok'to	Mirage
Nat'cheet	Floor	Nev'a ya	Scaly-skin disease
Nat'chik	Common seal	Ne wing nok'to	Hang
Nat chum'ok	Ceremony of offering water to a dead seal	Ne'yak	North
		Ne'yok	Snare
Nat'kah	Bottom	Nib an buk	Blue-bottle fly
Nat kat'ka	Press	Nib la ro'ak	In labor
Nat koh'a lek	Down	Ni chow'el o	Strike me again
Nat ma'at	Family	Ni chuh'uk	Carbine
Nat moo'ta	Gizzard	Ni' chuk	Short
Nat mow'tang a	Strap	Nig a rok' puk	Crab
Na to'a	Top	Nig a ru' too	Small tassels
Na tuk'kwo	Nostril	Nig er'ah	Tassel
Na whik'ka	Break	Nig er'ah teet'ka	Fringes
Na whik tu'it	Broken	Nik'ik	West
Na wik'kung a	Groin	Nik'ahik	Fish-hook
Na wing'a wy	Bench	Nin'cha	Aunt
Na wing'i chuk	Not bend	Ning'e rook	Pull down
Na yung'a	Nod	Nin vok	Cottonwood
Na yung ok'to	Nodding	Nip'ko	Dried
Naz'ra vok	Lake, sheet, muslin	Nip'pe	Loud
Naz'ruk	Abdomen	Nip ter'uk	Burrow
Ne ah'zrook	Eat	Nip ti'luk	Thick weather
Ne ak'a mo	Tea-pot	Nip tok'took	Good weather
Ne ak ko'ko	Head	Nish egok'tuk	Leaping
Ne ak'kwuk	Tea; broth	Ni shoo'ra	Short
Ne ar a chook too ma	I am hungry	Ni tu'ruk	Short one
Neg'a lek	Brant	Ni'ya	Sister
Ne ge'a	North	No ak ala o'ta	Suspenders
Ne geb'li boy	Knuckle	Nob a lute'ka	Knee
Ne ge uk'tuk	Sun-dog	Nog'a rook	Horn
Ne goo'u	Ringworm	Nok'a-e'lun	Colic
Ne gung'a	Negative	Nok a week'shu	Ugly
Ne'kaht	Reindeer moss	Nok'e rook	Veneral disease
Nek'a we	Leg of meat	Nok'e ru	Stiff
Nek'a wik	Dining-table	No koo'nok	Barnacle
Nek a yok'to	You eat	Nok'aru	Drill brace
Nek'eh	Meat, flesh	Nok ter'o'a	Hang up
Nek eh ak che'ro ak	Plenty of meat	Nok to ak'we it	Button hole
Ne kip e ak'to	Not enough	Nok tok to'a	Crossing
Ne koo'wik	Table	Nok to' ret	Long horns
Ne koo'yan	Tetter	Non a yoi'lut	Edible bush
Ne kwe'chuk	Not good	Nong neh'aret	A pool of water
Nel'a kok	Thigh	Non ma'ta	Strap
Nel a kow'ruk	Pantaloons	Noo'ah	Shovel
Nel'a ru	Don't know	Noo'a luk	Snipe
Nel a ru'it	I don't know	Nook'a	Brother, or sister
Ne la'to	Miss	Noo kah'ah	Flour
Nel a we'ga	Unknown	Nook a ta'ya	Pull
Ne lep'toon	Unwind	Noon'a	World, earth, land
Ne ling'ne	Leg sinew	Noon'a koop er'uk	Earthquake
Ne loong'a	Nipple	Noonare'a	Abandoned
Ne ming'a	Lashings	Noon'a sin'ik	Dead; sleeping on ground
Ne pe le ak'shek	Midnight sun	Noong a kok'to ro n	Big nose
Ne pe'to	Stick together	Noo noo ok'to ak	Pinch
Ne put' e ro it	Gossip	Noo woo'jek	Snow clouds
Ne rah ak'puk	Well	Noo woot'ka	End; consumed
Ne sha'ne	This side of	Noo'ya	Hair of head

Now a ak'tuk	Moon, first quarter	Og a la tu'tin	Are you writing
Now'a luk	Whale spear	Og'a lok	Brown bear
Now a yak'to	Eat	Og a ra lu'it	Wheel
Now'cheet	Wild onion	Og'a ro	Morning star
No'whok	Young deer	Og'e wik	Anvil
No why yo'ok	Embryo deer	Og la'nah	Pencil
Now lau'uk	Shrimp	Og lana ok'to	Gun
Now'ro	Grow	Og lan i'tuk	Continue
Now'yak	Large, gray gull	Og lek'to ak	Menses
Now yak'a ya	Scalloped shell	Og'lo un	Pencil
Now yang a ok'to pe	Don't want to eat it	Og luk'to	Writing
Now'yate	Onion	Og na zrek'to ak	Evil-minded
Now ye'ok	Fishing	Og ra o'it	Star-fish
Now ye rok'tuk	Hopping	Ok ah'put	Rise up
Now yok'to	Eat	Ok a le'ga mah	Grow
Nu boll'a ru	New moon	Ok an a sel'a	Hen
Nu'chat	Hair of the head	Ok an a shu'rok	Bitch
Nu e gi'lu	Friend	Ok an'ite	Women
Nu e yok'a rook	Long mosquito	Ok an'ok	Woman; female
Nug a hok'to ak	Gasp	Ok an'ot	Women
Nu gal lo'a	All right	Ok an ow'rok	Girl
Nu gat che'a	Brother	Ok a og'a rok	Old woman
Nu gat che'a	Sister	Ok'a ruk	Football
Nu gat pe'a	Young man	Ok a ruk'chute	Gun-nipple
Nu gat pe ah'ro	Young men	Ok a ru luk chuk'to ak	Fat of a stag
Nu gat pe gi'lo	Boys	Ok a rum'ik	Powder
Nu kah'in-tapt che ro'a	Married to two sisters	Ok a ru'ro	My wife
Nuk koo'vuk	Stand	Ok a ve'	Ashes
Nuk'pah	Ball	Okavu'tin	Be seated
Nuk pah'ah	Fastened upright	Ok a yoke'ya	Hasten
Nuk per'uk	Upright piece of a cross	Ok chel okto	Turn over
Nuk pung'a	Tossing up a ball with feet	Ok'e ruk	Ashes
Nuk to'o lik	Avocet, or plover	Ok'a wuk	Bow-head whale
Nu le'a	Wife	Okke kwik'tuk	Agate
Nu le ak'che a	Maid	Okke'oak	Appetite
Nu le a ko'la cho	Can't keep a wife	Okke oak ke'chook	No appetite
Nu le e'ah	Wife	Okke oak'ke ro a	Big appetite
Nu leet gut'chuk	Bachelor	Ok'ko	Paddle
Nu le owk'kel owk to ak	Many	Okkoo'ra	Lower border of dress
Nu le whok'klo	Help	Okkuk'kah	Cease
Nu'ma	Root	Oklum'ok	Emit
Nu mer'o	Consumed	Oklu'na	Rope
Num'nek	Evening star	Ok lu nok	Rope
Nu mung'aik	Snake	Okok che ra ko'a	Deserted
Nun'e took	Sick	Oko ma e tah'ga	Scales, to weigh
Nu o go ty'che	Fasten	Oko mi chuk	Heavy
Nu ok'sha rook	Unbalanced	Oko we'chin	Sit down
Nut'mon	Which one; what one	Ok oz re gaik pe ah'rook	Ptarmigan
Nu'tok	New	Ok oz re gew'ik	Hooded ptarmigan
Nu to'ya	Lynx	Ok pa la'ret	Sea-quail
Nu uk'kwuk	Tea, or beverage	Ok'peek	Bushes
Nu ve ro it	To haze	Ok'peek-al lu'it	Currants
Nu'whuk	Cold; coughing	Ok pok'to a	Run
Nu'ya	Hair of head	Ok pok zroak'tuk	Run fast
Nu'ya rote	Sea moss	Ok pol'uk	Sea-quail
Oak peen'ik	Young duck	Ok shuk'to uk	Wheel
Oak sung'ok	Fissure	Ok'arak	Sweet-oi.
O ak'to to	Spit	Ok suk'to	Roll
Ob'a rah	Tumor	Ok suk'tuk	Rolling
Od lu'it	Seal hole	Ok to'it	Half
Og a la now'ra	Coil	Ok too mer'uk	Blizzard
Og a la'rok	Papers	Oktoo'ret	Long
Og'a late	Write, or draw	Oktow'rok	Rope is off
Og a la'to	Writing	Ok vil'ato	Squat
		Ok vil'a tumik	Phalarope
		Ok vin'i le	Six

Ok vin i le'ne	Six of them	Oo'kok	Tongue
Ok woak'suk	Old woman	Ooko me'a	Chew of tobacco
Ole ma gow'ruk	Hatchet	Ookpe gi'lo	Young owl
Ole'mah	Adze	Ook'peek	Snowy owl
Oi la'ro	Move	Ook put'ik	Lower part of back
Olo'rok	Fall over	Ook'sruk	Oil, fat, or lard
On'e rook	Birth	Ook'toon	Square (a tool)
On e'ru	Out	Oo kwad luok'puk	Salmon
On e zrook	Out	Oo kwad lu'puk	Trout
Ong a na'yok	To point	Oo'kwah	Those
Ong'a ru	Big	Oo kweawk'eo	Around here
Ong a yak'ito	Enemy	Oo kweet'a	Saddle of venison
Ong'a yo	Elder brother	Oo kwil'awk	Calico, cloth
Ong a yo kog'ara	Old animal	Oo kwok'to	Talk
Ong a yo kog'nek	Old man	Ookwok'ton	Said
Ong a yo kong'ek	Father-in-law	Ook wok to ro'a	Silly
Ong a zhu'a	Age	Oolapkit'ke	A game of tag
Ong a zru'it	Very large	Oo'leh	Bed
Ong a zru'rum	Very large	Oolek'shuk	Split
Ong eg a ro'a	Excessive	Oole'kret	Erase
Ong e goo'tin	You consent	Oo le la'go	Open out, turn inside out
Ong ek'to	I consent	Oole'ma	Axe
Ong'o zroak	Big	Oo le'te	Back sinew
Ong'mok	Agate	Ool ge'lik	Blanket
Ong ne'a	Stopped up	Oo lig'rua	Blanket
Ong'nek	Elder sister	Oo lik'to a	Shiver
Ong'nuk	Darkness of night	Ooling'le lok	Tumble
Ong'oon	Male	Oolook'ah	Sawdust
Ong o wok'to	To paddle	Oo'loon	A saw, or woman's knife
Ong ung'ek	Mother-in-law	Ooloo-ok'toon	A saw
Ongus'rite	Currant	Oo loo'ra	Woman's knife
Ong'you	Comrade	Ooloo'raken	Cheek
On us'ruk	Currants	Ooloo'a'me	Cut with woman's knife
Ong ik'kik	Pursuers	Oolu'gah	Crush
Ong nite	Deer excrescence	Oomagib'o	Get out
Ong'wah	Talisman	Oo'mah	My husband
On'nok	Slate	Ooma'la	Rich man
On oo ke'ga	Game of tag	Ooma'lik	Chief or head man
On u a we tok'to	Jump up and down	Ooma'rok	Stiff
Oobau'buk	Blue-bottle fly	Ooma'ya	Shave
Ooblak'o	To-morrow, future	Ooma'ya	Chief or head man
Ooblow'ret	Cottonweed	Oo'me ak	An open boat
Oob'luke	Daylight	Oomeak'puk	Ship
Oo bluke tok'eto	February moon	Oomeak'tuk	Ship
Oo blu'puk	Day (from morn to eve)	Oome'chat	Reindeer moss
Oobrow'tit	Dog-muzzle	Oomechook'too	Hate
Oo ching'no ak	Large whale	Oo me lok'to	Making faces
Oo'chuk	Spruce gum	Oo'men	Mountain
Oo e al'ego	Gargle	Oo me'ret	Capsize boat
Oo'e lah	Chew of tobacco	Oo meshuk'tuk	Dislike
Oogal'ik	Have	Oo me ug auk'to ak	Boat festival
Oog'a rook	Sea-lion	Oomeuk'kuk	Open it
Oo gin uk'tuk	Completed	Oomig a rok'toak	Close
Oogr'u'nok	Gray mouse	Oomig'lape	Shut
Oogung'a	Whale's ear	Oomik'tin'e	Mustache
Oo in yo ok'to	Whistle	Oomoit gum'e	Heavy
Ookal'ik	Hare	Oomnd'luk	South wind
Ook'arook	Oil	Oo'muh	Mag. compass
Ook a ru'a	Soft	Oo'muh	Oh, you!
Ooke'e ok	Rock tower	Oomuk'shuk	Aim
Ooke'ok	Year, winter	Oomuk'tin'e	Mustache
Ooke ok'to	Autumn	Oo muk'tuk	Aim
Ooke ok'tuk	Autumn	Oo'mun	Heart
Ooke u a zrook'took	December moon	Oomung'mong	Musk-ox
Ooke uktow'ruk	Snow-bird	Oonutah	Heart
Ooke u'lik	Winter game	Oon'a	It

Oo'nah	Whale and walrus spear	Oo wil'u	Shell
Oon'alooc	For	Oo wing'a	Husband
Oona'ne	Sea	Oo win'ik	Human skin
Oonashed'neruk	Cross	Oo wok'to	Crumble
Oon a zrok'tuk	One-man sled	Oo woon'a	Over there
Oo neah'ah	Drag	Oo wug'oot	We, us
Oo ne'et	Sled	Oo wul'uk	Warbler
Oon el'o	It is from	Oo wung'a	I, me, mine
Oone'nek	Mustache	Oo wung a loo	Ours
Oong'a luh	South, south wind	Oo yaw hite	Rock
Oong'a ye ow'hiik	Battle	Oo yaw'ok	Rock
Oong nah'puk	Night	Oo ye ge'a ya	To dress
Oong no'ak	Night	Oo yow'tuk	Rocks
Oon moo'lik	Muzzle-loading gun	*Oo zhug'ok	Vent
Oonok'ja ka ma	Sweat	Oo zhum'a ga	Needle case
Oonok'set	Fir	Oo'zrok	Smooth-tanned seal-skin
Oo nok'to	Hot	Op kwa a nok	This side
Oo nok tu it	Hot	Op'kwo	Trump
Oo noo'mon	Yesterday	Op pol loil'luk	A species of small bird
Oo noo noh'e ret	Four deerskins	O'rak-im'uk	Fire-clay
Oo pin'ok	Summer	Ore'yowk	Monkey-wrench
Oo pin row'lik	Warbler	O rok'sa kon	Black lead
Oo pin yug'a ra	Summer	Ot kok'to	Bag of oil.
Oo pow took'too	Chastise	Ot kot'e ka	Mittens
Oo puh u'rook	Post	Ot'kuh	Name of a thing
Oo pun'rah	Summer	Ot'la	Other
Oo pun'rok	In summer	Ot'pah	Crow-bill duck
Oo pun ruk'shuk	Spring	Oup'tuk	Pimple
Oo rah'ah	Measure	Ow'a rok	Vise
Oo re ge'lik	Birch	Ow chow'to	Yawn
Oo'shook	Male gender organ	Ow e'ka	Pieces
Oo shug wit'ka	Unroll	Ow ek'to	Soft
Oot'chook	Female organ	Owg ro'a	Phalarope
Oot choo'rel a	Sharp's rifle	O'whok	Lead, silver
Oo te'kah	Throw	O wim'a gow	Leaking
Oo tek'tine	Return	Owk	Blood
Oo te mer'o	Bare spot	Ow'ka	Melt
Oo tet tin'a te	Burn	Owk chel'a go	Melt it
Oo tik'too	Away	Owk e'to	Bleed
Oo tik'took	Return	Owk se'lah	Get out
Oo ting'a roa	Bare	Owk se mer'uk	Thaw
Oot'kah	Cooked done	Ow la'rok	Swing
Oot koo che	To cook	Ow la'ta	Engine
Oot koo'chik	Pot	Ow la'tin	Motion
Oot koo je'tin	You cooked	Ow la'yo	Stir
Oot'kwe	Potato	Ow ler'o	Hash mixer, head cook
Oot'mok	Wart	Ow let'ka	Stake
Oo toog'wa	Scalp	Ow lit'ga	Wave
Oo too'kok	Old, abandoned	Ow lum'e	Move off
Oo too'muk	Palm	Ow'mah	Charcoal
Oo to'uke	Nerve	Owng'a	Bruise, clotted blood
Oo tuk'too	Burn	Own'e cho	Not bloody
Oo tuk'toone	Burn person	Own'yok	Abscess
Oo'va	This, now	O wok'che ga	Damp
Oo va'kee	See this	Ow rel'a	Summer game
Oo va'lo	This one	Ow'tin	Deal
Oo ving'alo	Hist	Ow'tong	A ball
Oo vok'to	Tub	Ow'ya	Slung-shot
Oo vun'e	Down there (distant)	Ow ya ok'to ak	String puzzle
Oo'vwah	This	Ow ya pal op in	Stir
Oo vwan'uk	Rainbow	Ow zre'uk	Pupae
Oo wap ting le	My country	O yah'i	Stake
Oo'weet	Perspective	Oz re ke ru'vuk	Excessive menses
Oo weet'chea	Mirage	Pah	Vestibule
Oo we'ga	Husband	Pah chik'che tan	Frying-pan
Oo whil'yig a	Right side up	Pah chok'e kwo	A game of cards

Pah chok'to	To pass (cards)	Pe too whok'to	Boil over
Pah haw'ta	Whip	Pe u'ka	Pinch
Pah'hine	Come (to a child)	Pe uk'pah	Failed
Pah ket'ke gah	Find	Pe uk to ak	Fail
Pah kow'e cho	Not found	Pe yek'in	Get away
Pah look'to	Beaver	Pe yek'pun	Is gone
Pah muk'too	Crawl	Pe yek'tin	Begone
Pah mung'nah	East	Pe'yok	Clean out
Pah'ne	Off	Pe yowk tin	You are wanted
Pah ret'a	Crook	Pe yuk'suk	Throw
Pah wun'e	Through	Pig'a	Many
Pal ig er ak'tow tik	Lustful	Pig'a ren	Present
Pal lo tuk	Kind of moss	Pig'e zoot	Shovel
Pal uk'tel	Dam	Pik a ret'ka	Present me
Pan'e	Holsted	Pik a rum nik	Give me food
Pan ek'ta	Dried	Pik cho'in	Razor
Pan nang'ne ak to	Back inland	Pil gi'rok	Plait
Pan'ning	Daughter	Pi'lot-a shu'ra	Too slow
Pa room'a	Kite	Pi luk'tuk	No more
Pat chu ang'a	Not find	Pin ek'toa	Pocket-knife
Pat koo lak'took	Fan	Ping'1 shute	Three
Paw wun'e	Through	Ping'1 shu'nek	Three of them
Pa'ya	Hatch	Ping'1 shu-okvin ile	Eight
Pe ah'a rook	Killed	Pin'uhok	Stocking
Pe a'le go	Take off	Pin'ukuk	Short deer-boots
Pe che kok'tung	Strike against	Pin u kun'ik	Stocking
Pe che kuk'tuk too	Bump	Pin u'loo	Bread-pan
Pe chik che lek'to ak	Fry	Pin u'ra	Slippers
Pe'chuk	Will not	Pin u roo'a	Nettle-rash
Pe chung'e cho	Not wanted	Pin u'tok	Pocket-knife
Pe chu nok'rok to ak	Walked	Pin ya ago'ra	File
Pe chu ru'ik	Walk	Pin'yok	Grass to put in boots
Pe e ga lu'tin	Intercourse	Pin yow'a	File
Peg'a	Take off	Pin yowk'toonga	Filing
Pe'gah	Has	Pin yuk'ta	Pocket-knife
Pe'gown	They want	Pin yuk'towr'a	Pocket-knife
Pe gow'tin	You are wanted	Poa'la ra	Dance
Pe ke te ov'ak	Kick	Pogatow'ro	Dish, plate, pan
Pe kok'tin	Shove	Pok chagah'yah	Will meet
Pe koo'le gah	Loins; back	Poke'ary	Receptacle
Pe kun'e	On there	Pok nor'a ok	Ice window
Pe'kwah	Loins	Polahro'a	Eclipse
Pe'l'ege	Bring	Pola'ruk	Doing
Pe lek'ta	Cut out	Pol uk'tuk	Stoop
Pe'lu	Intercourse	Pood nan'uk	Tallow
Pe'lnk	Not here	Poo ey'tuk	Bliater
Pe ne la'tin	None	Poo e'yuk	Craw
Pe nik'srait	Grass	Poo ey yowk tuk	Vapor
Pe nik 'ra'ne	On the grass	Poog'ra	Receptacle
Pe now'gan	File	Poo grat'to it	Swim
Pe rik'a	Bent	Pook'ke	White hair on deer's belly
Pe rik tok'to tin	Around the bend	Pook chak'tuk	Excrement
Pe shik'she rok	Drill handle	Pook'shook	A seal bag
Pe shik'she	A bow	Pook tow'te	Bony
Pe shik'she rok	A gun spring	Poong'a	Shroud
Pe shook'a'wah	What do you wish	Poon'ik	Bread
Pe shook kel awk'to	Need	Poo'to	Kar-ring
Pe shook'kok	White fox	Poo to'a	Hole
Pe shook'took	Wish	Poo to gwok'so ah oyik	Glow-worm
Pe shu ok'toa	Walking	Poo too'go	Big toe
Pe shu'ru	Walk	Poo took'e to	Stumble
Pete pe la'ruk	None	Poo'waih	Lung
Pets'pe rak	None	Poo'we	Bliater
Pete pi yak'to	Not anything	Poo ye'ga	Craw
Pe tik'te	Shoot	Poo yok'a wik	Stove pipe
Pe took kah'took	Polse		

Poo'yuk	Steam	Se lung'ok	Black-tanned leather
Pot/ka	Marrow	Se na toak'too na	Dream
Pot ka tol'nok	Marrow bone	Se ne'a	Bootlace
Pot tow'rah a lo	Clapping of hands	Se nung'koot	Ankle
Po tu'mak	Wish-bone	Se rook'ta at a	Take it
Pow a lik'to	Gnarled	Se sam an'ik	Four of them
Po wit'to a	Swollen	Se sam'at	Four
Pow kas'a	Wide awake	Se tang'e rook	Handsome
Pow'lah	Soot	Se ta yo'ruk	Herring
Pow la'yo	Ramrod	Se'tik	Ear
Po woke'to	Forget	Se ti'Ink	No ear
Pow'ake	Cup	Se uke'tat	Ear of an animal
Po'yoke-po la'ret	Forgot about it	Se uk'se tik	Bird snare
Po yrok'tet	Forgot	Se uk sow'se tok	Ensnare
Pu'o greet	Whale's small	Shag'a	Whale's stomach
Puk la ya'ok	Flea	Sha hi'ukpa tig'a	Open cloak
Puk'ma	At present	Shah tu'ruk	Very thin
Puk mum'my	Now	Sha nit'to	Mialaid
Puk to'ak	Meet	Shan'o kok	Side
Pum mung'na	East	Sha to ak'a yuk	Periwinkle
Pum my oo'ga	Animal's tail	Shal'tu	Thin
Pum my uk'tuk	Land otter	She	Pike (fish)
Pum my ung'a	Animal's tail	She'la look	Rain
Pun'a	Daughter	She la look'tu	Raining
Pun el'ik to	Deer, running	She lik'to a	Large glover's needle
Pung'a	Gun muzzle	She'lute	Bundle up
Pung'nek	Stag	She'oak	Pike (fish)
Pun ne'a	Daughter	She og'a ruk	Rising water
Pun'ne	A staff	She ra'le ag	Woman's pantaloons
Pun noo'ga rook	Spring (season)	She roop'sa tuk	Seven stars
Pun now'roa	Lean person	She sho'ak	White grampus
Pun uk'she ruk	Dried up	She to a'kak	White grampus
Pun uk'she yek	To dry	She'wa	Bow of a vessel
Pun uk'to mik	To dry	Shi kin'ya	Sun
Pun uk'tu tin	Withered	Shi kin'yekt	Short days
Pup'ke	Bird's tail	Shi kin'yo luk	No sun
Put kweet	Potato	Ship shi'lok	Lame
Pu wa'ne rok	Turn around	Sho	Which
Pu wat'ing	Help	Sho ak'e ro	Killed
Sat koo'lik	Cross-bow	Shog'ok	Summer skin
Sava ak chung toong a	Wont work	Shog ok'to	Summer fur
Sav a ko'ra	Rice	Shok a wah ik'tok	Torrent, water-fall
Sa vak'to	Work, make	Shok a wok'to	Current, tide
Sa vak'to che	Working	Shok a wok'tit	Running water
Sa vak'ton	Made	Sho'kok	Baleen, or whalebone
Saz're gait	Wild celery	Shoo'loo	Arrow-guides
Seat'mon	Sew with palm and needle	Shoong'ah	Gall
Se ek ru it'tu it	Flapping	Shoo poo til'a go	Shoot
Seek'sreek	Marmot	Shoop ru'a	Gun barrel
Seek sruk'puk	Badger	Shu'a	What
Seel'a mon	Outside	Shuk a mit'ka	Strike, or cuff
Seel a wik'to	Full	Shuk i sho'a rone	Fast
Seel gav'a ok	Work outside	Shu ki shupe'ru ne	Slow
Seel ook'took	Shad	Shu'la	More, additional
Seel'ya	Weather	Shu'ma	What
Seet'lee	Whetstone	Shu ma'go	What is it
Se'klokt	A pick, clubs (cards)	Shum'na	Put
Se'klokt	A constellation of stars	Shu'mon	What is it
Se klokt'oa	Dig with pick	Shu mon no'a	What do you wish
Se'ku	Ice	Shum un'e	Down in
Se ku e'ber uk	Ice pressure	Shu na ok'pe	What are your intentions
Se ku i Ink	No ice	Shung'e cho	Indifferent
Se ku mer'uk	Frozen	Shung'e ruk	Strong, difficult
Se kup'chek lup	Seven stars	Saung ok'to ak	Green
Se lan'a	Choke	Shung ow'ro	Beads
Se'lu	Carcass	Shun nek'took	Ridge

Shun ne ok'tuk	Brush	Tam ok ot'che a	Chew
Shu oop'to ak	Curlew	Tam uk to'a	Loat
Shu'pen	When	Ta mun'e	At this place
Shup kar'uk	Water-wheel	Tam ut'che	Hand me
Shup kwer'uk	Hurry	Tam ut'kwo	All of that kind
Shu poo'loa	Shove	Ta muz'ra	Is here
Shu poo'wa	Pop-gun	Tan al'look	Slate
Shu rok'a ro me	Leaf tobacco	Tang'ong	Intoxicating liquor
Shu shog ip pok'to	Limp	Tan'ik	White man
Shu'to kwe	Why did you come	Tap'che	Belt
Sid'le	Whetstone	Tap ete tuk	Double
Sik'ek	Deer boot-bottom	Tap ik top'to a	Pocket-knife
Sing'a re-poo'wik	Fur border on boots	Tap ka'nite	Rapids
Sin'ik	Sleep, immovable	Tap'kok	Sand bar
Sin ik'a wik	Bedroom	Tap'kwo	These
Sin ik lek'to ak	Dreamed	Tap pe'choke	Feel
Sin ik'shok'to	Lie down to sleep	Tap pe'ko	Blind
Sin ik'to	Sleeping	Tap pe look'to ak	Near-sighted
Sin ik'to ka	Asleep	Tap su'a why	It is foggy
Sin ik'u tin	You will sleep	Tap su ru'tin	You lost
So lin'yat	Bald	Tap tik'too	Fog
Soo'loon	Coffin	Tap took'tuk	Fog
Soo'loon	Box	Tash'uk	Lagoon
Sos'kle mit	Fourth toe	Tas seok'took	Together
So'whot	Moss-berry	Tat/ka	Moon
Sow'yok	Drum	Tat ka ne'cho	No moon
Sow yok'to it	Concert	Tat kom'e	Above here
Sow yung'a	Drum	Tat pat wun'e	In; back there
Sung'wah	Gall	Tat pi'na	Up there
Su'ret	Dockweed	Tat'too	Frozen mist
Tab la o'tit	Tattoo on woman's chin	Ta vun'a	Back there
Ta blo'a	Chin	Tawk rek'toak	Blue
Tab room'a	That one	Tawk'se	Trade
Tag a ynk'puk	Sneeze	Tawk ta lu'rum	Negro
Tag'e look	Snow-shoes	Tawk ta lu'ret	Black one
Tah ah'ook	Shadow	Tawk to'ak	Black, dark
Tah e ah'ret	Bracelet	Tawk to ak'puk	Very dark
Tah ik hu'it	Whale's fin	Tawk too'tin	Darkened
Tah muz'ra	That's it	Ta ya'cho	Weak
Tah'ok	Vein	Ta yah'chate	Bead bracelet
Tah ok'te a	Mirror	Ta yah'ret	Bracelets
Tah tiz'a rok	Crane	Ta'yuk	Bracelets
Tah vun'e	In there	Ta yung now'te ka	Wrist
Tak a luk'a sah	Butterfly	Te ek'to ak	Hard
Tak er o' a	A pair (cards)	Teep'soret	Drift
Tak ig'e rie-ke'rook	Drift wood	Te gov'te	Teeth
Ta koot'ka	Kill	Te ke luk chuk'too	Not here yet
Tak se mer'uk	Changing	Te kik'took	Arrived
Tak se u'wah	Lead, or guide	Te kol'let	Out
Tak ti'rok	Loose	Te kru'tet	Teeth
Ta kun'a	Down here	Te ku me ve'a	Handle
Takung'a	Reflection in water	Te la i'frig in	Rub
Tal ea ke'pe gah	Amputate	Te lek'to ak	Scrub
Tal e gow'ruk	Wire bracelet	Te let'ko	Tattered
Tale ma	Five	Te'pe	Rotten
Tal e man'ik	Five of them	Te pe ke'zrook	Spoilt
Tal ig'o wait	Snipe	Te p kal'nait	Meat
Tal ing'na rah	Endway	Te're ak	Ermine
Tal la'tue	Shake hands	Te re ak'puk	Mink
Tal loke'ne nek	Enemy	Te re ak puk e zru'it	Small can of powder
Tal lu'yeh	Chute	Te re in'de a	White fox
Tal'nok	Darken	Ter'e va	Finished
Tal uk'sa tuk	Bashful	Te shi'ro	Hear, understand
Ta man'a	Here, at this place	Te tak'zro gah	Quill
Tam'na	That	Te upe'tuk	Tough
Tam mon'e	That one there	Te'ya	Tears

Tig'a	Thimble	Toog a ling'a	Braid of hair
Tig a ak'tu a	Take	Tooim ne'a	Last
Tig'a ga	Thimble	Took'a	Seal spear
Tig'a lik	Steal	Too koad'rook	Hell
Tig a lek'to a	Thief	Too let'chuk	Worm
Tig a lo'a	Fight	Too'lik	King loon
Tig a look'a	Hit	Too'lik	Golden plover
Tig a mu,ah'ga	Nurse	Too loo	Needle-case
Tig a rah'ah	Point of land	Too loo'a	Raven
Tig a shu'ruk	Pick up	Too loo'ane	Back
Tig go'et	Foot	Too loo'muk	Rainbow
Tig lu rok'to ak	Beat	Too lu'me	Rib
Tig'oo	Take	Tool'wah	Long cloak
Tig u'ga	Hold	Too'ma	Track
Tig u ong'a	Adopt	Toom'a go	Go ahead; lead off
Tik a we'a	Take	Toom'a tin	Turn back
Tik a ya'rok	Stiff	Too'mit	Path
Tik'ek	First finger	Too'mon	Tracks
Tik lo'a	Knock	Too mon'eat	Sled tracks
Tik sow'me ruk	Stiff	Too mook'took	Pale
Til a hut'che	Broom, brush, duster	Too'ne	Diamonds (cards)
Til a oon'a	Sweep up	Toonoo'ok	Skeleton
Til om'ni ute	A pouch	Toonoo'rlok	Ghost
Tim ung'a	Whale's back	Toon'rok	Devil
Ting'a cha too	Fly away	Too pal nik'toot in	Desire to sleep
Ting a lo'tok	Sail	Too'pik	Tent, summer house
Ting'a ro	To fly	Too ping'a	Delicacy
Ting'e	Hair on body	Too pit too'uit	Onion
Ting me'a	Bird	Too'poop	White fish
Ting me ak'puk	Golden eagle	Toopt'u	Windpipe
Ting me'ret	Birds	Toop tu'ra ken	Throat
Ting'ook	Liver	Too puk'e rook	Two houses
Tin'oop	Black or silver fox	Too puk er u'it	Many houses
Tir'a lu	Slice	Too puk'zrook	One house
Tit ki'ok	Crazy	Too tau'let	Eared owl
Tit ki'yo	Foolish	Too ti lu'a	Grandfather
Toag	Ice pike	Too to'alo	Salt meat
Toak'a lo	Spy-glass	Too'tok	Chin labrets
Toak'a lo mat-au'na	Foster-mother	Too to'kwok	Moose
Toak a look'shok	Snare	Too tong'ik pi	No deer
Toak'kook	Tidewater	Too'too	Reindeer
Toak'o ro	Dead	Too'too-imp'ni	Mountain sheep
Toak'pe	Seal spear	Too'wa	Walrus tusk
Toak'tome	Killed	Too war'uk	Walrus tusk
Toak'too	Job	Too we'ke	Hunters
Toak tuk'to ak	Throbbing, clock	Too'wit	Also
To a vwek	Small bat-like bird	To par tok'tit	Battle
Tob a la'ta too	Small penknife	To ret ko'yak	Term
Tog'o ro kok	Seal bag	Tos luk'tuk	Deaf
Toh'ha	Shadow	Tow'took	Show it; see
Toh hi'tin	Bottle	Tow toong ik pe	Not see
Tok a la u tow'ruk	Bottle	Tow'yok-sing oo na	Malediction
Tok'ha	Shadow	To wy'ya	Butt
Tok'o yo	Flag	To'yok	Old squaw duck
Tok o ro mo'tok	Graphite	Toy'oke	Salt
Tok o ro now'tuk	Graphite	Toy o'ne	Seaward, ocean
Tok she'ro	Win	Toy u'rok	Sea swallow
Tok shu ru tin	You win	Tu'bweet	My turn
To'l'u	Cub, brown bear	Tuk e'zrook	Long
Tom o whot'ik	Jaw	Tuk kow rum'e	Circle
Tong o yok'tu tin	Haired	Tum'e ra	Following
Too'a recht	Constellation of stars	Tung uk'to ak	Purple
Too a tow'ruk	Button	Tu'pen	When
Toob room'a	Follow	Tu pit'kwe	Amulet
Too'e	Shoulder	Tu ra tin	Your turn
Too e'gah	Shoulder	Tu rek'toong	Your turn

Tu'room	Your turn	U poo'zruk	Knife handle
Tuz'ra	That will do, did	Ush'uk	Birch
Tuz'ra ik'pe	Not done	U'wok	Widgeon
Tuz'rava	Finished	Wah'ok	Dirty
Ty num'a	Same	Wam it'in	To dress
Ty num'ah sing	Same as that	Wam it'in	To gesticulate
Ty'u	Tree creeper	Wan ec ho'ak	Not dirty
Ty u ne'ka	Wrist	We at ok'to	Betrothed
Ty ung'ok	A small sea bird	We'chok	Red lead
Ty yaw'kut	Hoop	We'it	Sent
U ki shook'tua	Lazy	We la'ruk	Gnash
Um mung'me	Clam	Wing ar ok'to ak	Dance in honor of fiancé
Un'a kun	Wait little while	Wing ik'to ak	Puberty
Un a kut'e a	Cousin	Woi'tik	Light weight
Ung'a lung	South wind	Woi'tuk	Light weight
Ung a hu luk'tet	Doctor's house	Woi tu row'nek	Very light
Ung a wit'kin	Untie	Wo ne to'ak	Jaw
Ung'mah	Flint scraper	Yaw hoo'tet	Music
Un gob'rogi	Untie	Ye kik'a	Hug
Ung ut'koo a	Doctor's house	Ye o' het	Hill
Unt'moke	Acorn	Yo ak'al u	Live
Un ut koo'ya	Small, canvass-back duck	Yoke	Live
Un ut'koot	Doctor, magician	Yor'a yok	A kind of fish
U po'a	Ax handle		

NUMERALS.

1 A tow'shek	15 E ke'me ak
2 Hi'pah, or mal'ho	16 E ke'me ak a tow'shek
3 Ping i shute	19 E nu'e nok o tal'ia (20—1)
4 Se sam'at	20 E nu'e nok
5 Tal'e ma	30 E nu'e nok ko lin'ik (20+10)
6 E chug'e ret, or ok vin'ile	40 Mal'ho ke'pe ak (2×20)
7 Tal'e ma-mal ro'nik (5+2)	50 Mah'ho-ke'pe ak-kol'mik che pah ak to (2×20+10)
8 Tale ma-ping i shu'nik (5+3)	60 Ping'i shu-ke'pe ak (3×20)
9 Ko ling'o tal'ia (10—1)	100 Tal'e ma-ke'pe ak (5×20)
10 Ko'leet	400 E nu'e nok ke pe ak (20×20)
11 Ko leet a tow'shek (10+1)	

GEOGRAPHICAL.

Herschel Island	Imp'na rok	Cape Thompson	Imp nah'puk
Return Reef	Oo lik'to me	Cape Seppings	Ke che mud'luk
Barter Island	Noo boo'a	Cape Blossom	Kik ik tow ruk
Colville River	Neg'a leh	Kotzebue Sound	E'lu
Meadle River	Kol u gru'a	Cape Spanberg	To go'tet
St. Clair River	Koo gar'o	Cape Lowenstern	Ke pud'luk
River west of Colville	Ik pek'pung	Schismareff Inlet	Oo pe shuk'a ru it
Point Barrow	Noo'wooh	Cape Prince of Wales	Kin e'gan
Cape Smyth	Oot ke av'io	Fairway Rock	Oo ke'e ok
Coast Point Barrow to Pearl Bay	Im'nowk	Krusenstern Island	Im ok'leet
Pearl Bay	Ping i shu'gu mute	Ratmanoff Islands	In el'leet
Franklin Point	At ten ok'mute	East Cape	No'whok
Point Belcher	Se zar'o	Coast northwest of East Cape	Kot leet
Point Collie	Koog mute	Coast southwest of East Cape	Az rego'a
Wainwright Inlet River	Kook	Kings Island	Ov ke'vok
Village south of Wainwright's	Ke la man tow'ruk	Sledge Island	Ah ya'ak
Icy Cape	Oo too'kok	Cape Douglas	Ong ne'ak
Point Lay Village and River	Kook pow rook	Port Clarence	Nook
River 30 miles east of Cape Lisburne	Pet meg e'a	Great Lake east of Port Clarence	Im ak'a zrook
Cape Lisburne	We'vo'k	Point Spenser	Pe rod'l it
Point Hope	Fig a rok	Water Place Port Clarence	Oka veen ok
Point Hope River	Kook'puk	St. Michaels	Tash'uk

In the above vocabulary the words are spelled phonetically, letters being given their natural English sounds; k is substituted for c, except in ch, and k takes the place of q. Where g occurs it has the hard sound, as in "gas." — (N) is for Point Hope and North Coast; — . . . (B), Point Barrow; . . — (D), Diomedes and Cape Prince of Wales; — . — (K), Lake region back of Port Clarence; — . — . . . — (Kev), rivers between Novatok and Point Hope; — . — ' ' ' ' (KP), Point Lay.

The vocabulary is the result of four years' study and practice, one year with natives alone, when no English word was heard. It has been re-written and corrected every four months.

JOHN W. KELLY, 1885-1889.

ESKIMOS IN SIBERIA, FROM CAPE BEHRING TO EAST CAPE.

ANGLO-ESKIMO VOCABULARY.

In this vocabulary *y* is always hard.

Symbols—

East Cape	(e. c.)
St. Lawrence Bay	(s. b.)
Inland Deermen	(d. m.)
Plover Bay	(p.)
Cape Tchaplín	(c. t.)
St. Lawrence Island	(c. l.)
Cape Behring	(b. e.)

Anchor	Oo u're
Arm	Tas'luk
Aurora	Ka yo a yok
Ax	Ka ka le'ma
Baby	Tal no'whok
Bad	Suk'a luk
Bad man	Suk a lu'uke
Badger	Hue'to
Badger	Nue'to
Badger	Ke u'ye
Badger	Ne tong'ook
Band	Ok now'oot
Bay	Snuh'ok
Bead	Shnung ow'ro
Bead	Ow ga'be
Bear, white	Room'ka
Bear, white	Naw o'a
Bear, white	Naw'ook
Bear, brown	Pah kin'ok
Bear, black	Ka ing'a
Bed, go to	Mun ra'mok
Bell	Wun'ye
Belt	Tap'che
Big	Ne main'kin
Big	Ong'a re
Bird	Kah wag'a nin
Black	Tak nil'er gie
Black skin	Mun'tuk
Blood	Owk
Boat, open	Ung'yet
Boat, closed	Ky'ak
Boots	Pe lek'it
Boots, fancy	Ko lip'se kan
Boots, water	Ko ve'u ke
Boots, deer	Bo'ne ye kok
Box	Se u'suk
Boy	Muk gil'ge
Bracelet	Tol yo'a
Brant	Luk'luk
Breasts	Mumnu'ha
Breasts	Mam'ma
Breeze	Kow o'a rok
Brother	Yo'ope
Button	Nuk to'wha
Button	Too to'kwok
By-and-by	Ki'wa
Calm	Kap'se nok
Cartridge	Ya pis'ka
Certainly	Whing ya'e
Clam	Poo'noon

Clear	Ah vak'luk
Cliff	Imp'net
Cloudy	Kil la'luk
Coat	E rin
Coat	At'kook
Codfish	Toongoo'u
Cold	Ho tang'a
Comb	Soo'nek
Come	Tug'a
Consumed	A bang'eta
Cord	Im'who
Cotton	Koo we'a
Crab	Kang ko'le
Crab	Kang'kok
Crab	Ne ot'ke
Crane	Sho'kwa
Crazy	Okt nek'to
Crazy	Na sho'kwok
Curlew	Na to'chet
Curlew	Do'chet
Dance	Kan ka'ro
Day	Ka vok'tuk
Dead	To'kok
Deaf	Tus luk'tuk
Deer	Toom too
Deer	Toom'ta
Deer	Ko rong'a
Deer	Il wil'loo
Devil	To'nok
Dog	Kig'mok
Dog	At'ki ne
Dog	Kig meen'rook
Door	Kot'pok
Drawers	Ne'pa
Dream	Ka va nok'too ma
Drum	Sow woo'guk
Duck, eider	Kwal'la
Duck, eider	Kwad'la
Duck, eider	Too'nuh
Duck, eider	To'brok
Duck (loon)	U wy'u wa
Duck (diver)	Ka ing'ik
Duck, wildgeon	Kong'wok
Duck, crow-bill	Ot'pah
Duck, old squaw	Sang sek'a hoy ik
Duck (puffin)	Chu kwil'puk
Eagle	Ka wag'puk
Eagle	Wed'le
Ear	Se'guh
Ear-ring	Kwo pow'yet
Eat	Nin gum'e ta
Eat	Neg'a
Egg	Man'eak
Enough	As in'o
Ermine	Ah me ta'too
Ermine	To wy'ka
Ermine	Ah me'klu ke
Eye	E'ye
Face	Ke noak'a
Father	Ah tok'a
Fathom	Yok'tuh
Feet	E'te yet

Flight	Kwu'te	Kiss	Sing nah'a look
File	E tam'nok	Knife	Wot le'a
Finger, first	Tig'eh	Knife	Chow'wik
Finger, second	Ah kle'uke	Knife, pocket	Om kwot'wa
Finger, third	Ah lunk'to	Know	Ne she'muk
Finger, fourth	E tel'ko	Lake	Na'peek
Finger, thumb	Koom'luk	Lamp	O'rak
Fingernail	Stoke	Lance	Kal loo yok
Finished	Too plit'ko	Land ot'er	Nan'net
Fire	Ook'took	Leg	I'ag o
Fly	Ma ning'la	Line, whale	Pa rekt
Fly	Rok'wa	Line, large	Tap'kwok
Fog	Ka go'took	Lip	Kun'yuk
Foreigners	Tan'u tan	Louse	Koo muk
Fox, red	Il'wah	Lynx	Ta pah'let
Fox, red	Kah vin'ok	Man, native	Yoke
Fox, white	Tre'gu	Man, native	Kol'loun
Fox, white	Doo'ioo	Man, negro	Tow'il ery-yoke
Fox, white	Kot le'a	Man, white	Kot'il ery-yoke
Fox, white	Tah'o wok	Man, white	La lute'wa len
Glove	E'het	Marmot	Seek'eeek
Go	Owe tok'to	Marmot	An uk'keo
Good	U pin uk'took	Marmot	E'li
Goose, black	Luk luk'puk	Mast	Na poah'yak
Grass	Wook	Matches	Nak'set
Grindstone	Te chin'na	Me	Oo wung'a
Gull	U a'ya	Medicine	At ha'ga
Gull, tern	Koh'u ma	Mine	Pung'a
Gum (of whale)	Sok'o ro	Mine	Hum'neen
Gun	Too'wuk	Mittens	La'leet
Hair, human	Noo'yok	Mittens	Ah ya poich chung'wa
Hair, human	Noo'ya	Moon	Ten'kuh
Hair, human	Kit awe'a	Moose	Oap'ka
Hair, animal	Nees'kwok	Mother	Nag'a
Hammer	Yup'pa	Mother, my	Oo wung'a nag
Hand	E'het	Mountain	Ni'rek
Hare	Oo kwa'jek	Mountain sheep	Ken'n'ek
Hare	Oo kaw'che	Mountain sheep	Te pal'et
Hare	Oo kaw'chuk	Mouth	Kan'ka
Hare	Na lu'a tot	Mustache	A mow'ah
Harpoon	A'yo n'kt	Nail	To ko'a
Hatchet	Ki'v	Naked	Me tom'eikook
Hawk	Tok'luk	Near	Kun a too'rok
Hawk	Che a kaw'ret	Needle	Se'kuh
Heart	Ka sha'hok	Needle	Se'koon
Hermaphrodite	On ah'shuk	New	Nu tow'ok
Herring	Kobloo'ra	No	A bung'e to
Hill	Ni'rot	No	Wing'a
Hit	Ti ga'ok	No; will not	Wing a wing
Hole	Oot ke me'kluk	Nose	Ke'nowk
House	Mung to'ha	Now	E'ute
House, underground	Mung luh	Oar	Ya bo'kwa
How many	Kap seen'a	Oil	Me se'ak
Hungry	Nin gum'e ta	Oil skin	Kal'luk
Husband	Oo wing a	Oil skin	Ke tig'a
Ice	Se'ku	Old	Oo too'kwo
Iron	Pil win'tin	Open water, big	Mok'look
Ivory (walrus)	Too koh'a	Owl, snowy	Tok'a lo
Ivory (walrus)	Too'wang	Owl, snowy	Ha ne'pa
Ivory balls	Up klut'e tit	Paddle	An ow'ok
Jaw	Ow'e look	Paint	Ung a oo'shok
Jelly-fish	To ret'kok	Pantaloons	Ke he'ik
Jelly-fish	To ret kot'ka	Pantaloons	Ka now'tin
Jelly-fish	King'oo	Pantaloons, deer	Ip pe ha'ha wa
Killer (orca)	Ne gan'e	Pick, or mattock	Seet'look
Killer	Shung'sho	Plenty	Nim ka keen

Plenty	Ab a e lok'tuk	Snow on ground	An ne yak'a poon
Poke, seal bag	A wot'kuh wuk	Snowing	Kong'ek
Pot	Koo ka'ne	Snow-shoe	Wool wuh'yak
Pot	Moo'ha	Spear, whale	Oo'a nok
Ptarmigan	Tal'et	Spear, seal	Too'kwa
Puffin	Koob ro'a	Stand up	Muk koo'vuh
Puffin	Pe ni'a	Star	E la lu'ke tah
Quick	Shu kwil'nuk	Star-fish	Tas'ki ville
Quick, very	Shu ki loog'tin	Star-fish	As'ka vo che
Rain	Nip'chook	Stocking	Pum'ya
Raven	Kwil'wit	Stone tool	Wil um'ok
Raven	Mut tuk'look	Stoop	Goak'tah
Ring, finger	Long ko'hoit	Summer	Keek
River	Ni'wuk	Sun	Shi kin'ya
Rum, drink of	A kwim'yeak	Teeth	Koo'tit
Sable	E la'yot	Thimble	Tig'eh
Sack	Cho klo'wok	Thread	Kle'puk
Sail	Ting a lan uk ok	Tobacco	Cha lu'pa
Salmon	Kwad lu'pe	To-morrow	Oo got'tek
Salmon	Too in'a	Tongue	Oo'leh
Salmon-trout	Ah'cho	Turbot	Col su gu am
Sand	Kun'uk	Turbot	Al scrag a'nek
Saw	Til be gew'na	Vise	Pum chu'wuk
Scissors	Poojook'tat	Walrus	I'wok
Screw	Tap'pe tok	Walrus	Chit'chu
Sculpin	Ki na'ga	Walrus skin	Mun goo'na
Sculpin	Oo'rok	Water	Im'uk
Seal, common	Al mp'chuke	Water, drink of	Ne kwe'sheak
Seal, common	Nat'chok	We	Oo mung'ham
Seal, common	Mam'lek	Whale, bow-head	Ok'kuh wuk
Seal, common	Nat'suk	Whale, bow-head	Bo zruk
Seal rope	Tap'kwa	Whale, gray	Ung to'hok
Sexual	O yo kwot'e ka	Whale, fin-back	Te po'hok
Sexual	Oo u look'in	Whale, hump-back	Tung wo'hok
Ship	Ung ye ok'puk	Whale, narwal	Poo'jak
Shirt	Loo'luk	Whalebone	Ook lung'a
Shovel	Poo'goodt	Whalebone	Sho'kok
Shrimp	Kung'a ra	Whale flukes	Kom'is tok
Shrimp	King'yak	What do you wish	Cha lu'ga la
Shrimp	Ok shuk'se ruk	What do you wish	Pe ra kot'ka
Shut (door)	Ted li pat'ka	Wife	A lik'ha
Shut (door)	Ma kot'u	Wind	An o'ka
Sing	La lug'era	Winter	Sho'ka
Siuk	Ki lu goo'ta	Wish	A lu'ga nu
Sister	Ni yig	Wolf	Kun la'ga
Sit down	Ko a ko'a	Wolf	Oo koo'a
Sit down	Ok'o noke	Wolverine	Kap'se
Skin	Ah me we jek	Woman	Ok'an ok
Sled	Kom mi'a	Woman	Now'skat
Sled	Kom me ke	Woodcock (golden	
Sled	O'ro-go'ro	plover)	Too'lik
Sleep	Ka'vek	Wrestle	Too'a waik
Small	Pi lo'kin	You	Shu'pa
Smell	Nah'bah	You	Hun
Smoke	Poo'yok	Yours	Hun'yun

ESKIMO-ENGLISH VOCABULARY.

A bang'e ta	Consumed	Ah me'ta	Ermine
Ab e lok'tuk	Plenty	Ah me we'we jek	Skin
Ab'e look	Arctic Ocean	Ah tok'a	Father
A bung'e to	No	Ah vak'leok	Clear
A gah'tik	To-morrow	Ah ya poich'chung na	Mittens
Ah'cho	Salmon-trout	A kwim'yeak	Drink of rum
Ah ha'ga	Medicine	Al mu'chuke	Seal
Ah kle'uko	Second finger	Al scrag'a nek	Turbot
Ah me klu ke	Ermine	A lu'ga me	Want

A lunk'to	Third finger	Ke noak'a	Face
A mow'at	Mustache	Ke tig'a	Oil Skin
A ne'yok-a'poon	Snow on ground	Keu'ye	Badger
An o'ka	Wind	Kig meen'rook	Pot
A now'ok	Paddle	Kig'mok	Dog
An uk'e a	Marmot	Kil la'luk	Cloudy
As in'o	Enough	Ki lu goo'too	Sink
As'ka voche	Starfish	Kin'a ga	Sculpin
At'kine	Dog	King'ik	Diver
At'kook	Coat	King'oo	Jelly-fish
Awot'kuh wuk	Seal poke	King'yuk	Shrimp
Ayouwkt	Harpoon	Kit swea	Human hair
Bo ne ye'kok	Deer boots	Ki'u	Hatchet
Bo'zruk	Bow-head whale	Kle'puk	Thread
Cha lu'ga la	What do you wish	Ko a ko'a	Sit down
Cha lu'pa	Tobacco	Kob loo'ra	Herring
Chit'chu	Walrus	Kob ro'a	Puffin
Cho klo'wok	Sack	Koh'u ma	Tern
Choro'nok	Deer horns	Kol ip'se kan	Fancy boots
Chow'wik	Knife	Kol'loun	Woman
Do'chet	Curlew	Kol su'gwam	Turbot
Doo'loo	White fox	Kon'is tok	Whale flukes
E'het	Hand; glove	Kom'me a	Sled
E la lu ke ta	Star	Kom'me ke	Sled
E la'yot	Sable	Kong'wok	Widgeon
E'li	Marmot	Kon'ik	Snowing
E'ren	Coat	Koo ka'ne	Pot
E tam'nok	File	Koom'luk	Thumb
E'te get	Feet	Koo'muk	Louse
E tel'ko	Fourth finger	Koo'tit	Teeth
E'ye	Eye	Koo we'a	Cotton
E'yute	Now	Ko rong'a	Deer
Goak'ta	Stoop	Kot'il e ry yoke	White man
Ha ne'pa	White owl	Kot'lea	White fox
Ho tang'a	Cold	Kot pok'u	Door
Hue'to	Badger	Kow'o a rok	Breeze
Hun	You	Ko ve'uke	Water boots
Hun yun	Yours	Kub'ya	Lip
Il'wah	Red fox	Kun at oo'rok	Near
Il wil'loo	Reindeer	Kung'ara	Shrimp
Imp'net	Cliff	Kun la'ga	Wolf
Im'uk	Water	Kun uk	Sand
Im'who	Cord	Kwa'lu	Eider duck
Ip pe ha'ha wa	Pantaloons	Kwil'wit	Raven
Ir'ago	Leg	Kwute	Fight
I'wok	Walrus	Ky'ak	Covered canoe
Ka go'ay ok	Aurora	La'leet	Mittens
Kah vin'ok	Red fox	La lug'a ra	Sing
Kah wag'a nin	Bird	La lute'walen	White man
Kaing'a	Black bear	Long ko ho'it	Finger ring
Ka kale'ma	Ax	Loo'luk	Over-shirt
Kal loo'yok	Lance	Luk'luk	Brant
Kang'kok	Crab	Lukluk'puk	Goose
Katg ko'le	Crab	Ma kot'u	Shut door
Kan'ka	Mouth	Mam'lek	Seal
Kan'ka re	Dance	Mam'ma	Breasts
Ka now'tin	Pantaloons	Man'eak	Egg
Kap'se	Wolverine	Ma ra ning'ta	Fly
Kap seen'a	How much	Me mlek	Seal
Kap se'nok	Calm	Mes'kwok	Animal hair
Ka sha'hok	Heart	Me tom'el kook	Naked
Ka va nok'too ma	Dream	Mok'luk	Big, open water
Ka'vok	Sleep	Moo'ha	Pot
Ka wag'puk	Eagle	Muk gil'ge	Boy
Ke he'ik	Pantaloons	Mum ma'ha	Beasts
Ken'nck	Mountain sheep	Mun goon'a	Walrus skin

Mungt o'ha	House	Ow e tok'o	Go
Mun ra'mok	Go to bed	Owk	Blood
Muu'tuk	Whale meat	O yok wot'cka	Intercourse
Mut tuk'look	Raven	Pah kin ok	Brown bear
Nag'e	Mother	Pa'recht	Whale line
Nah'huh	Smell	Pe lek'it	Boots
Nak'set	Matches	Pe lo'kin	Small
Na lu'e tat	Hare	Pe ni'a	Puffin
Nan'net	Land otter	Pe rak ot'ku	What do you want
Nan o'a	White bear	Pil' wint in	Iron
Nan'ook	White bear	Poo'goodt	Shovel
Na'pesk	Lake	Poo'jak	Narwal
Na poah'yak	Mast	Poo'jook' tat	Scissors
Na sho'kwok	Crazy	Poo'noon	Clam
Nat'chok	Seal	Poo'yok	Smoke
Na to'chet	Curlew	Pam chn'wuk	Vise
Nat'suk	Seal	Pum'ye	Stocking
Neg'a	Eat	Pung'a	Mine
Ne gan'ne	Whale killer	Rok'ua	Fly
Ne kwe'she ok	Drink of water	Room'ka	White bear
Ne mam kin	Big	Sang sek'a hoy ik	Duck
Ne ot'ka	Crab	Seek'ek	Marmot
Ne'pa	Drawers	Seet'look	Mattock
Ne she'mok	Know	Se'guh	Ear
Ne toong'ook	Badger	Se'koon	Needle
Nim ka'keen	Plenty	Se'ku	Ice
Nin gum'e ta	Hungry	Se'kuh	Needle
Nip'chok	Rain	Se u'suk	Box
Ni rek	Mountain	Sha lig a not	What do you wish
Ni'ret	Hill	Shi kin'ya	Sun
Ni'wuk	River	Sho'ke	Winter
Ni'yig	Sister	Sho'kok	Whalebone
Noo'ya	Human hair	Sho'kwa	Crane
Noo'yok	Human hair	Shu ki loog'tin	Very quick
Now'skat	Woman	Shu kwil'nut	Quick
Nue'to	Badger	Shung ow'ro	Bead
Nug a luk'pe	Go to bed	Shung sho	Whale killer
Nuk koo vuk	Stand	Shu'pa	You
Nuk to'wha	Button	Sing noh'a luk	Kiss
Nung'luh	Under-ground house	Snuh'ok	Boy
Nu to'wok	New	So ko'ra	Whale gum
Ok an'ok	Woman	Soo'nek	Comb
Ok'aw ak	Bow-head whale	Sow woo'yuk	Drum
Ok mine'ok	Big duck	Stoke	Finger nail
Oknek'to	Crazy	Suk ala'yuke	Bad man
Ok'o noke	Sit down	Suk'a luk	Bad
Ok'pah	Crow-bill duck	Tab'o wok	White fox
On ah'shuk	Hermaphrodite	Tak nil'er ge	Black
Ong'are	Big	Tal'let	Ptarmigan
Oo'an ok	Whale spear	Tal no'whoh	Baby
Oo kaw'che	Hare	Ta pal'let	Linx
Oo ke'mek luk	Hole	Tap'che	Belt
Oo klun'ga	Whalebone	Tap'kwok	Cable
Oo koo'a	Wolf	Tap pe'tok	Screw
Ook'took	Fire	Tas'luk	Arm
Ook wad lu'pe	Salmon	Te chim'na	Grindstone
Ook wa'yek	Hare	Ted li pat'ka	Shut door
Oo'lah	Tongue	Ten keh	Moon
Oo loo'kwo	Old	Te pal'et	Mountain sheep
Oo mung'hum	We	Te po'hok	Fin-back whale
Oop'ka	Moose	Tig'eh	forefinger; thimble
Oo u look'in	Intercourse	Tig u'ok	Hit
Oo u're	Anchor	Til he gew'na	A saw
Oo wing'a	Husband	Ting a lan uk'ok	Sail
O'rak	Lamp	Tis ke ville	Star-fish
O'ro-go'ro	Sled	To a walk	Wrestle

To'brok	Eider duck	Tung yo'a	Bracelet
Tok'a lo	Small owl	Tus luk'tuk	Deaf
Tok'a uke	Sick	U'a yeh	Gull
Tok look	Hawk	Uk shuk'se ruk	Shrimp
To ko'a	Nail	U lik'a	Wife
To'kok	Dead	Ung a oo'shok	Paint
To'nok	Devil	Ung to'hok	Gray whale
Too'in a	Salmon	Ung ye ok'puk	Ship
Too kah'a	Walrus tusk	Ung'yet	Boat
Too'kwa	Seal spear	U pin uk'tuk	Good
Toolik	Golden plover	Up kut'e tet	Ball; missile
Toom'ta	Deer	U wy'u wa	Loon
Too'muh	Eider duck	Wed'le	Eagle
Toon goo'u	Codfish	Whing'yo	Certainly
Toon'too	Deer	Wil um'ok	Stone tool
Too plit'ko	Finished	Wing'a	No
Too to'kwok	Button	Wing'a wing	Will not
Too'wang	Walrus tusk	Wool wuk yuk	Snow-shoe
Too'wuk	Gun	Wot le'a	Knife
To ret'kok	Jelly-fish	Ya bo'kwa	Our
To ret kot'ka	Jelly-fish	Yapis'ka	Cartridge
Tow il'er y uke	Negro	Yoke	Man
Tu'ga	White fox	Yok'tuh	Fathom
Tug'a	Crane	Yo'o pe	Brother
Tung wo'hok	Hump-back whale	Yup pa	Summer



Vertical text or markings on the right side of the page, possibly bleed-through from the reverse side.



THE BORROWER WILL BE CHARGED
THE COST OF OVERDUE NOTIFICATION
IF THIS BOOK IS NOT RETURNED TO
THE LIBRARY ON OR BEFORE THE LAST
DATE STAMPED BELOW.

CANCELLED

5791069

NOV 1 6 1979

WIDENER
CANCELLED
MAY 15 1988
MAY 17 1988
2660627

WIDENER
CANCELLED
NOV 1 6 1979

WIDENER
APR 11 1995
BOOKS

WIDENER
JAN 4 1993
BOOKS

